

ΖΙΝΔΖΙΔΕΡΕ

ΚΑΡΓΕΣΙΝΔΕ ΠΟΥΛΗΝΑΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΜΟΝΑΣΤΗΡΗ

ΓΙΑΧΟΔ

ΜΟΝΗ ΦΛΑΒΙΑΝΩΝ

ΜΟΥΧΑΡΡΙΡΙ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΓΑΖΕΤΑΣΗΝΗΝ ΣΑΤΗΚ ΜΟΥΤΑΙΡ ΒΕ ΜΟΥΧΑΡΡΙΡΙ

ΙΩΑΝΝΗΣ Η ΚΑΛΦΟΓΛΟΥΣ

ΔΟΡΑΚΗΝΔΕΚΗ ΔΕΣΙΑΔ

Μουρίρ τσ' ιρέτε δλελιεσινιρ γι 30 Μαίε 1314 ταρχιλού
βδ 266, όβρερολη ρουχσατή ιλέ τάν-ού-νέσρ όληρμήσδερ.



ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ ΜΑΤΠΑΔΣΗΝΔΑ

ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΗΣΔΗΡ

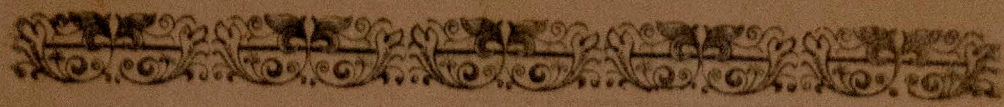
1899

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ERM
478



ΓΕΤΙΝΔΖΙ ΚΗΣΜ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ
9088 / 1944

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤ ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

9 MAR 1967

Σιμδικί Κάϊσεριε μητροπολιτή 'Ιωάννης 'Αναστασιάδης
έφένδινιν τερδζεμέι χαλί ιτζούν μουκαδδεμέ όλαράκ, 309
βέ 31 Οινδζι σαχηφελερδέ γιαζηλδή. Πακηγεσι πέρ βέτζ-
χι άτίδιρ:

'Ιωάννης έφενδι ταχσιλέ δεβάμ ιτμεκ άρζουσηνδά πούληνδη-
γηνδάν Κάϊσεριεδεν Σταμπόλ ταρικί ιλέ 'Αθηναίγε άζιμέτλε
Δάρ ούλ-φουνουνήν φιλοσοφική βέ Θεολογική Σχολησινέ καίθ
όληνδή βέ 2 σενέ καδάρ φιλοσοφία ιλέ θεολογία δερσλερινδε τεβ-
σι μααλουμάτ ιτδικδέν σόνρα 1864 σενεσι 'Ιουλισηνδα ό βάκτ
Φράνσανην χοκμουνδε πούληνάν Στράζβουργ σεχρινέ κιτδι βε
ζάτεν Φραντήζδζαγι 'Αθηναίδε σουρέτι μουκεμμελεδε ταχσιλ ιτ-
μις όλδηγηνδάν 15 άι μουτεμάτιεν ικαμετλε πάζη δερσλερ τα-
ριφ όληνμης βέ πού έσναδά 'Αλεμάντζαγιδε όγρενουπ, 1864
σενεσι Σ(θριοσηνδα "Ειδελπεργ σεχρινέ βέ 6 άι σόνρα 'Αννόβε-
ρονην Γοτίγγη σεχρινέ άζιμέτλε 18 άι Θεολογία δερσλερ σύ-
ζερινέ ταριφ όληνμης. 1867 Σ(θριοσηνδα Σταμπολά άβδέτλε
Θεολογική Σχολη μουαλλιμελερινδεν άρχιμανδρίτης Φιλόθεος
Βρυέννιος (σιμδικί 'Ιζμιδ μητροπολιτή) μέγας πρωτοσύγκελλασ-
ληγα ταγιν όληνάν Μεγάλη Σχολή μουδιρ. Εύστ. Κλεόβουλο-
σην γερινέ μεκτέπι μεζκιούρ μουδιρλιγινέ ταγιν όληνμάχλε

μεινχάλ ελάν μαγορηνά μείμα ιλείχ Ιωάννης έφενδι 'Αναστα-
σιόδης χέδζαληγα καπέυλ βέ 8 σενέ μευτεράτιεν τορίφ ιτρίσ-
έρ. Χέδζαληγηνην δυδζι σενεσιδέ Θεο). Σγοληίν μευδιρέ
'Αχχιόη μητροπολιτή Ρασίειός (σίμοικί 'Ικρύρ μητροπολιτή)
τοραφηνδάν ποποζιηά βέ 6 σενέ πατρικ θνυδζή "Ανθιμος έ-
φενδι τοραφηνδάν δοχι άρχιμειδρίτσλιγε τοκδς βέ χειροτονίς
εθμύδερ. 1872έε πάζη έρπόπι φεσάδ μείμα ιλείχ ιλέ ρε-
φικί μευσλλίμι σεχίρ 'Ηλίας Τανταλίδτσι, Πευλγάρ έφκισφηνδά
εθρλαρ δεγέ ζέμ ιτδικλερινδέν χέρ ικισίδε Πατριγέ πέρ μεκτούπ
γιαζείπ χακισφηνδά άτφ όληνάν ιφτιφανήν σήρφ έραδζιφδέν
ίπορέτ ελδηγηνή πεγιάν ιτδιλέρ.⁽¹⁾

1875έε Πάπα έκκλησίασφηνδάν άϊρουδάν Ιοβίτζερε βέ 'Αλε-
μόνια Παλαικαθολικισφρ, Πρωσσίανην Βόννη σεχρινδέ (μεσ-
χούρ μειαλλίμ 'Ιγνάτιος Δίλιγγεριν τάχτι ριασετινδέ άκδι ιτζ-
τιμά ιδεέζεκλερινδέν, Στομπόλ έκκλησίαση τοραφηνδάν δοχ
Θεολόγισφρ πευλγνημσσηή άρζού ιδερέκ πιζ-ζάτ δαβέτ ιτμέκ
εύζερέ Πατρικχανεμιζέ Μόναχονδσκι Δόρ-έλ-φουνευνδέ φιλοσο-
φία μευσλλίμι μ. Χεϋθερι βέ Γιονάν βέ Λατίν λισανλσρηνήν
φιλολογία μειαλλίμι Χρίστιος ιλέ μ. 'Ιωάννης Λαγκοτή ιρσάλ
ιτρίσλέρδερ. Που 3 ζεβατδάν μευρεκκέπ κομισιόν, Πατρικ 'Ι-
κινδζι 'Ιωσείμ έφένδι ιλέ χαστελιγί μινασιπέτι ιλέ κίόρουσε-
μεμισλέρ ισέδε, χομίλ πευλγηδέκλσρ ή δαβετνομεγί τακδίμ ιδε-
ρέκ, 'Ερδέκ (Κύζικος) μητροπολιτή Νικόδτμος έφένδινιν τάχτη
ριασετινδέ μευτεσεκκίυλ κμισιόνι φέβκ εύλ άδεγέ ταβσιέ ελγν-
εγκλσρ ή ιτζιόν μαζατδσρηνή ιφαδε ιτμισλέρ. Πέρ κάτζ δεφά
βουκοιού πούδάν μουλσκατδά α'Ανατολική όρθόδοξος 'Εκκλη-

(1) Μεζχιούρ μεκτούπ, μεγαριτλός Γ. Παπαδόπουλος έφένδινιν Σύγ-
χρονος 'Ιεραρχία τής όρθόδοξου 'Ανατολ. 'Εκκλησίας έσφιντέ μουδε-
ρέδζερ. (σζχ. 131).

σίαγι χακηκὴ βέ ρεσου.λέ τσαριφί μουχαφαζά ε'λε'ζ'ον τσεμιέ
 Ἰδερέκ, ζογοὺμ βέ φικρλερινίν, ὀρθόδοξος, Ἀνατολική, Ἐκκλησία-
 νην ζογομλερινέ τζόκ γιακὴν βέ μουταπήκ ὀλοδηγητή βέ 7 οἰ-
 κουμεικαὶ Σύνοδοιλερι καπούλ ἰτοῖκλερινίε ἰτιρὸφ ἰτιμισλέρ ὀλ-
 μάγλε, ὁ βάκτ Μεγάλη Σχολή μουδὸρι πούληγὸν Φιλόθεος
 Βρουένιος ἐφένδι Ἰλέ, μοῦμα Ἰλέγ. Ἰωάννης Ἀναστασιάδης
 ἐφένδιον κισόνδεριμεινέ καρὰρ βιριλιμίζ βέ γεδλερινὸς λαζήμ
 κάλὸν ταῖσιναμειλέρ ὀλοδηγὴ χαλδὸς Βάρνα ταρικὶ Ἰλέ Πουσσία-
 νην Βόνια ὀεχρινέ κίτιμισλέρ. Ἰγνάτιος Δουλίγγερος, μοῦμα
 Ἰλαίχουμαδὸν σὸν δερεδζεδὸς μεμινὸν καλὰ κί, χακλαρηνὸς Ἰλ-
 τιράτη μαχσουσὸ ἰπράζ ἰτδιγι κίτι. ὀερεδζερινέ ζιαφὸτ ὀαγί
 κεδιδὸς ἰτιμισδὸρ. Ἰσπού μεδζλιεδὸς πατριαρχαμειζ βεκιλλερινὸν
 μαδὰ, Ρωσσία, Γιονανιστὰν, Σερπιστὰν βέ Βλακία Ἐκκλησία-
 λαρη βεκιλλερί ὀαγί χαζήρ πούληγὸν ἰτοῖκλερινίε. Ἰωάννης ἐφένδ-
 βέ Φιλόθεος Βρουένιος ἐφένδι Ἀλεμα, λισκηνιὰ ἄσινὰ πούλην-
 δηκλαρηνὸν ὁ μουχίμ μεσελελερὸς ὁ καδὸρ ἰπράζι μεχαρὸτ
 ἰτιμισλέρδὸρ κί, γὰρπ Ἐκκλησίαλαρη θεολόγοσλαρη τεκδζουπ
 ἰτιμισλέρδὸρ. Ἀνατολική Ὀρθόδοξος, Ἐκκλησίανην βεκιλλερί
 ἰσπού ἰτζιμαδὸς Ἐκκλησίαλαρην πῖρλεσμεσινέ γέκιανε τζαρέ,
 ἄνδζακ ἀτιδεκὶ σφραϊτήν καπούλ ὀλημησὴ Ἰλέ μιμηκὴν ὀλα-
 δζαγηνή πειγὸν ἰτιμισλέρδὸρ. Γιάνι Δὶν ἰκραρή (Σύμβολον Πί-
 στεως), 7 οἰκουμεικαὶ Σύνοδοιλεριν τεκλιματλαρή βέ γεδὶ
 σηρλὸρ χακκηνηδακὶ τσαρίρ ἰσὰς ἰτιγὰζ ὀληγούπ, πάδεχου ἀδὶ
 βέ γάιρη μουχίμ μεσελελέρ τεσδιέ ἔληνημζλή. Χουσουσί Ἰλέ
 Ἰωάννης ἐφένδι γάγετ πειληγανέ σηρλαρημειζ ἰτζὸν μακαλουματ
 βιερέκ, Εὐγένιος Βούλγαρησιν, ἀζίζ ρουγούν ὀγούλ βασιτασὴ
 Ἰλέ πεδερεδὸν σουδούρ ἰτοῖκινέ ὀαίρ γιαζὸγηγὴ μεσχούρ φηραγί
 ἰφὸς ἰτιμίζ βέ πῖτ ταχσὶν καπούλ ὀλημησὸρ. Βόννη μεδζλι-
 σινίν μουζαλερατὴ γάγετ μουφασσὰλ ὀλοδηγηνὸν, πούραγὴ
 δερὸζ Ἰδόμεριζ, συρασηνή γιέληνηζ Ἰλαδὸς Ἰδελίμ κί, κερέκ

Ἰωάννης ἐφένδι βέ κερὲκ Φιλόθεος ἐφένδι μεδζλισδὲ ἰσπύτη λιγιακάτ ἰτιδιέρ βέ Ὀρθοδοξίανην ἄσηλ τεμέλ ὀλδηγηνή ἰπράζ βέ χουκουκηνή μουχαφαζαγια τζαλησδηλάρ κι, νίχαγετινδε Παλαιοκαθολικοσλάρ Ἀζίζ ρουχούν πεδερδὲν σουδούρ ἰτιδινέ δαίρ Ἀνατολική Ὀρθόδοξος Ἐκκλησίανην καπούλ ἰτιδιγι χακκηή ζουμουού ταχσίν βέ δερ ἀγούς πέρλε, πρακτικαλαρηνά δαχά δερδζ ἰτιδιέρ.(1)

Βόνναδαν ἀβδετινδὲ ὁ σενὲ 7)βριοςουνδα Μεγάλη Σχολή μουδιριετινὲ τερφι βέ τεαγίν ὀληνδή, τζούνκι Φιλόθεος ἐφένδι Σέρραι μητροπολιτλιγινὲ τεαγίν ὀληνμής ἰδί. Μεκτεπίν μουδιριετινὲ 8)βριος 9δὰ δερ ὀχτὲ ἰδερὲκ 3 σενὲ μουτεμάτιεν τεαρίφ ἰτιδί βέ 1878 Μάϊοσδα Κλίσεριε μητροπολιτὴ Μεθόδιος Ἀρώνης ἰστιφά ἰτμέγλε, γερινὲ ἰτσιχάπ βέ τεαγίν ὀληνδή. Μάϊος 21ινδζι κίουνὲ δαχί Ἰωακείμ Πατριγίν χαστὲ πούληνμασὴ χασεπὶ ἰλέ, γερινὲ λειτουργὸς ὀλάν Ἀγιά Σουλουγ μητροπολιτὴ Ἀγαθάγγελος ἐφένδι βέ σάϊρ μητροπολιτάν ταρφηνδάν Ἀρχιεπίσκοποσληγα ταχδὲς ὀληνούπ, Αὐγούστος 26σηνά καδάρ Σταμπολδὰ ἰκαμὲτ ἰτιδί.

Γενὶ Καίσεριε μητροπολιτὴ Ἰωάννης Ἀναστασιάδης ἐφένδι, ἐπαρχίασηνα χιτιδινδὲ τεακῆπὶ ἰδεδζεγι προγράμ βέ τεδπέρλερ ἴλη κίουνδεν ἰτσιχάζ ἰτμὲς ὀλδηγηνδάν, μουτεβεφά Εὐστάθιος Κλεόβουλος ἐφένδινιν τεεσις ἰδούπδε ὁ ζεμανλαρδὰ δαγηλμάκ ὀύζερε πούληνάν Καππαδοκιχὴ ἀδελφότησι γένιδεν τεσκιλ ἰτμὲς.

Σταμπολδάν Αὐγούστος 26σηνδὰ ἀζιμὲτ ἰδούπ 7)βριος 16σηνδὰ μουβασιλὲτ ἰτιδί βέ σαλεφινὲν τέρκ ἰτιδιγι ταρίκ ὀύζερινὲ γιορουμεγὲ χαχισκίάρ ὀλδηγηνδάν, ἰλμὲν τερεκκησινέ, μεκ-

(1) Πρακτικανὴν σουριτὲ βέ δζερεγιάν ἰδὲν μουπαχισάτ Γ. Πάπαδόπουλος ἐφένδινιν ζικρ ὀλάν ἐσερὶ ἰλέ, «Ἀνατολή» γαζέτασηνην 1875 σενεσί νουσαλαρηνά τεμαμὴ ἰλέ μουνδερὶζδερ.

τεπλερίν έντιζαμηνά ζιαδεσί ήλέ γαιρέτ έίλεδί. *Ο άνδέν πού κίουνέ καθάρ μητροπολίτ έφένδινιν σάρφ ίτδιγι ίκδάμ πιρέρ πιρέρ τεαρίφ όληνάμαζ. Ζινδζίδερεδεκι 'Ιωάννης Πρόδρομος μοναστηριηδά 1882 Δ)βριος 5δε τεσίς βέ κίουσάδ όληνάν Ροδοκανάκειος 'Ιερατική (1889 7)βριοςδα Καππαδοκική 'Ιερατική Σχολή) ίτζούν έβελινδέν πού κίουνέ καθάρ σάρφ ίτδιγι γαιρέτ βέ δζαχτλάρ ίτζούν αίρου κησινά πάχς όληναδζαγηηδάν,μητροπολιτλιγινέ δαίρ πιάζη βακηλαρη ζικρ ίτμεκ ίττέριζ.

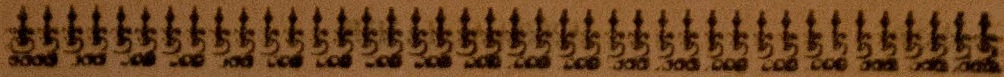
Καισαρείας 'Ιωάννης χέρ δαίμ, 'Επαρχία ίσλερινίν σουχουλέτλε τεσβιεσί ίτζούν γαιρέτ ίδερέκ ήκ κίουνδέν σίμδιέ καθάρ άτιδεκί ζεβατή πρωτοσύγκελλοσληγηηνα τεογίν ίτμής: 'Ινδζέσουλη Παπα Βασίλειος, 'Ινδζέσουλη Παπα Νικόλαος βέ Χ' *Ανθιμος (μητροπολίτ βεκιλί) βέ πιάδεχου πρωτοσύγκελλος, 'Ινδζέσουλη Παπα 'Αρσένιος, Σιμδικί Ούσκιούπ μητροπολιτή 'Αμβρόσιος Σταυρινός, Μακάριος Τανταλίδης (1887 βέ 88 σενελερινδέ Ροδοκανάκειος 'Ιερ. Σχοληδέ μουδιολίκ ιδέν) Τραπεζονλή 'Ιερέθεος βέ Κάίσεριελι παπα 'Αθανάσιος έφένδιλερ.

1886δά πατρικ 4ηηδζή 'Ιωακείμ έφενδι ταραφηηδάν 'Ιερά Σύνοδος άζαληγηηνά δοθετ όληηδή βέ Μάιος ίπτιδασηηδά μουβασιλέτ ίδούπ 'Ιερά Σύνοδοςδα βαζιφελερινί ίφά ιδέρικεν, Πατρικ 'Ιωακείμ ίστιφά ίτδιγινδέν τοπορητής έντιχαπ όληηδή βέ έσπάκ Πατρικ Ζινδζή 'Ιωακείμ έφένδινιν τεκράρ έντιχαπή ίτζούν σόν δερεδζεδέ όγρασδή ίσέδε μουβεφάκ όλάμαδη.

*Ο σενέ Πατρικ Διονύσιος έφένδινιν έντιχαπήηδάν σόνρα 'Ιζμυρέ κιδούπ, άβδετινδέ τόγρηδζα Σαμσουνά τζηκδή βέ έπαρχία άβδέτλε μουχίμ ίσλέρ ήλέ όγρασέρ ίδί. 1889δά άλειχινδέ βουκουού πουλάν σικιαγετλερι βέ σάερ βουκουάτ ίτζούν πιάδεχου Ροδοκανάκειος 'Ιερ. Σχοληήν ταριχινδέ πάχς ιδεδζεγιζ. 1894δέ Πατρικ Νεόφυτος έφένδιδεν μουσααδέ άλούπ Δ)βριοςηη

Στινδὲ Σταμπολά κελδι βὲ 2 αἰ ἐβέλ ἱστιφά ἰδὲν μούμα ἰλεῖχ
 Πατριγίν γερινὲ δίκερ πῆρινὶν ἰντιχαπῆ ἰλε ὄγρασῆλδηγηνδάν,
 μούμα ἰλεῖχ δαχί πατρικ θηνδζή Ἰωκκείμ ἐφένδινιν καζανμα-
 σῆ ἰτζούν ἐπεγιδζε ὄγρασῆ ἰσέδε, γινε μουβεφάκ ὀληνάμαδη.
 Φάκατ ποῦ ἰντιχαπῶδ ἔγερ ἰσμί ἀλλιὲ ναζαρετί παραφηνδάν
 μουντεχεπλέρ δεδβελινδὲ τζηκαρήλμαμησ ὀλσά ἰῶ μούτλακα
 πατρικ ἰντιχάπ ὀληναδζάκ ἰῶ.

Πατρικ Ἀνθιμοσην ἰντιχαπῆνδάν σόνρα Σταμπολὸν ἐγλεσίρ
 ἰκέν, βιδζουδινδεκί χαστελιγίν τεδαβισί ἰλε ὄγρασῆ, λάκιν φαῖ-
 δὲ πουλάμαγιαδζαγηνη ἀνλογιαράκ, Πατρικχανὲ βασητασῆ ἰλε
 χοκιουμέτι σεγιὲ παραφηνδάν ἰστιχτάλ ἰτοῖγί μεεζουγιέτ βὲ
 ταραῖο χαζρέτι παδισαχιδέν ἰχσάν βὲ ἰναγέτ πουγιουρηλάν 150
 ὀσμυλή λίραση ἰλε 1895 Ὀκτώβριοςδα Ἀλαμάνιανην Μόνα-
 χον σεγρινὲ κιδερέκ μεσχοῦρ Ἀβθῶς Κνάϊπην τεδαβίι πιλ-μά
 (σοῦ ἰλε τεδαβι) οὔσουλινδζε ἰδαρὲ ἰτοῖγί τεδαβιχανεσινδὲ δε-
 θάμ ἰτοῖ βὲ 1896 Ἀπριλιοσηνδα (21) Δέρι σααδετέ ἀβδετλε
 πῆραζ σόνρα Ἱερά Σύνοδος ἀζαληγηνά τεαγίν ὀληνημόδηρ. Φά-
 κατ Ἰούνιοςδα Ζινδζιδερε μοναστηρῆ μεκτεπινδὲ ἰντιχανλαρδῶ
 χαζῆρ πουληνημασῆ ἰκτιζά ἰτοῖγινδέν μουτααδέι μαχσουσέ ἰλε
 ὄραγια ἀζιμέτ ἰτοῖ, λάκιν ὄραδῶ καλμασῆ χέμ ἐπαρχίαγια βὲ
 χέμδε μεκτεπέ ἐλζέμ ὀλδηγηνδάν, Συνοδικοσλήκ βαζιφεσινδέν
 ἱστιφά ἰτοῖ βὲ χάλια ἐπαρχίαδα ἰκαμέτ ἰτμεκδέδερ.



ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΚΗΣΜ

ΙΕΡΑΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΑ

Σουρέτι τεσσιπλερι, τκαίφ ιδέν χόδ,ακλαρ
μουντεχί σιγιοδάν, έφοριάκλαρ, τερεκκή χιζιραε.



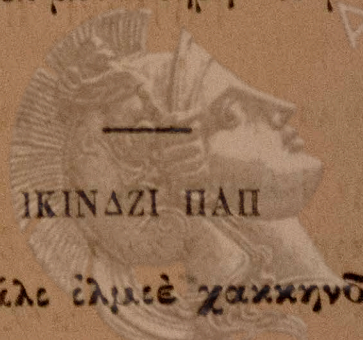
ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Μοναστηρήν ό σινελερδεκί χιλί.

Μοναστηρήν 1880 σενεσινδε νέ χαλδε όλδηγη έβέλ-
δζε γιαζδηκλαρημηζδάν άνλαστήλδη. ταρσηλατληδζά μα-
λουμάτ βιραέκ ουζερέ άτιδεκί ιζαχατή ισάρ ιδέριζ. Κίίτε-
ριε μητροπολιτή έπαρχίασηνδα πουληνηδηγη σενελερδε Πο-
γιοκ Πεντζεμπέ κιουνι μοναστηρδα Άγίακ γεικαμασή
άινι ρουχανισινι ιδζρά ιπδιγινδέν έπαρχίανην χέρ ταφα-
φηνδάν βέ δζιβάρ έπαρχίαλαρδαν πέκ τζόκ ζιαρετδζιλέρ κε-
λιρλέρ ιδί. χέρ νάσηλ ισέ ό σενελερδε μητροπολιτήν δεβρ-
δε πουληνημαση χάσεπι ιλέ άγιακ γεικαμασή όλμηδηγηνη-
δαν κελέν ζιαρετδζιλέρ κιουδζενερέκ άβδét ιτιμισλέρ, χάττα
Σιλλελεμιουτεπερανδάν πιρι μουτεβεφα Πάισιος έφένδινιν ζε-
μανηνδα κελμίζ όλούπι, μοναστηρήν ιντιζαμηνη κιουρμούζ
όλμάγλε σιμδικί χαλινέ τεσσούφεν, Έκκλησιάδα πουληνάν
Ζινδζιδερελιπερε μοναστηρήν περουσανιγατι ιτζούν τεσσα-

φινί πεγιάν ιτιμίς. Χαήηκατενδε χαλί ινσανή ρηκκατά κε-
τουρίρ ιδί· τζόκ δεφά λειτουργία βέ ακολουθίαλαρη ιδζρά
βεδζίκ παπαζ ὀλμαδηγηνδαν Ζινδζίδερε παπαζλαρή δαβέτ
ὀληναράκ λειτουργίαγι ιδζρά ιδερλέρ ιδί. Ίραδὴ ἄζ, ταρλά
βέ παγδζελερί μετρούκ χαλδὲ, ὀδαλαρή βιράν βέ ιδαρσετ
περουσανιγετὲ δουσμήζ ὀλδηγή χαλδὲ ἄδετα δζεσίμ πέρ μι-
σαφιρχανὲ χαλινί ἄλμηζ ιδί.

Μοναστήρ καπανμάκ χαλινὲ κελδιγι σειραδά βέ γιάλη-
νηζ πινασή μοναστήρ τεσιμὲ ὀλημαγια σαγιάν ὀλδηγή
ἔσναδὰ μητροπολίτ Ίωάννης ἐφένδι Ροδοκανάκειος Ίερ.
Σχοληγι τεσις ιδερὲκ μοναστηρήν τεκράρ σερσφλενμεσι-
νὲ σепέπ ὀλμησδηρ.



IKINAZI PAPI

Ἀχβάλι ἰλμιὲ χακκηνδὰ.

Καίσεριε σεχρινίν μίν-ἐλ-καδιμ κιαφφεί φουνούν βέ οὐ-
λουμδὲ Ἀνατόλ δαχηλινδὲ πουληνάν πιλ-δζούμλε σεχιρ-
λερδέν ςαίκ ὀλδηγή ταριχδέν μουσπέττιρ. Καίσεριεδεκα
μεκιατιπδὲ πέρ κενδζίν δζαχίλ ἄδ ὀληνάμαγιαδζακ δερε-
δζεδὲ δερσλέρ ταρίφ ὀληνδηγηνδάν τζόκλαρη Ἀθηναίγε
κιτμεζδὲν ἐβέλ ὀραδὰ ταχσίλι ἰλμ ιδερλέρ ἰμίς. Μεσχούρ
μευβερρίχ Διόδωρος Σικελιώτης, Ἀριαράθης Τινδζι ζεμα-
νηνδὰ Καππαδοκίανην ἄλιμλέρ ὀιμαγή ὀλδηγηνή ἰκράρ
ιδίορ. Μέγας Κωνσταντῖνος ζεμανηνδὰ ἰλμι κελάμ (ρητορι-
κὴ) βέ φιλοσοφία μεκτεπί βάρ ιδίικι, γεγενλερί Ίουλιανός
(πάδεχου Σταμπούλ ἰμπερατωρὴ ὀλάν) βέ Γάλλος μεζκιούρ.

μεκτεπδὲ ταχσίλ ιτμισλέρ. Κέζα Γρηγόριος Θεολόγος βέ Μέγας Βασίλειος βέ σάιρ πογιούκ ζεβάτ Καίσεριεδε ταρίφ ὀληνήπ, πάδεχου Ἀθηναίγε κιτσιλέρ βέ πού χαλδὲ Καίσεριε, ἀλιμλέρ σεχρί ούνβανηνή χαίζ ὀλούπ, μουκεμμέλ μεκτεπλερέ μαλίχ ιδί. Φάκατ σόνραλαρη πασκά μαχαλερδὲ μεκτεπλερ κιουσαδ ὀληνούπ μουκεμμελιέτ βε πιρινδζιλίχ ὀραλαρά ιντιάλ ιτδιγινδέν, Καίσεριεδε μεκιατίπ βέ ἴλμ ινκηράζ πουλμής βέ μητροπολιτέρ μεκτεπλερ κιουσαδὴ ιτζούν ὀγρατμησλάρ ισέδε λαζήμ ὀλάν παρανήν ὀλμαδηγηνδαν μουβεφάκ ὀλάμαμησλαρ. 1792δὲ Γερμανὸς Ἰερομόνυχος πίν δουρλού μουσκιλάτ ιλέ Κοινοβιακὴ Σχοληγιτεσίς ιτδιγινδὲ, ἐβέλδζε ταφσηλατλή σουρετδὲ γιαζηλδηγή κιπί ικμάλι δεραίς ιδέν σαγιρδάν βασητασή ιλέ δζιβάρ καργελερδὲ μεκτεπλερ κιουσαδ ὀληνδὴ βέ μοναστηρδὰ 1805δὲν περού πουληνούπ 1842δὲ τεκμίλ Γυμνάσιον χαλινί ἄλάν μεκτεπ βασητασή ιλέ ἴλμδζε τερεκκηγιάτη ἄζιμὲ ὀλμής ιδί ισέδε, ὃ μεκτεπίν μουκεμμελιέτι τζὸκ δεβάμ ἴτμεδιγινδεν χιόζεδιλέν σεμερέ χασηλ ὀλάμαδη. Παίσιος ἐφένδι ισέ ἴλμίν τερεκκησή ιτζούν δζανηνή φεδὰ ιδενλερδὲν ὀλδηγή ιτζούν 1860δὰ σιμδικί Καίσεριε μητροπολιτὴ Ἰωάννης ἐφένδιγι μεκτεπὲ μουδὶρ τεαγίν ιδούπ, πού μαξάτ ιτζούν ὀγρασμήσ ισέδε, ἀρζουσηνά λαϊκὴ βέδζχ ούζερέ ναἰλ ὀλάμαδη.

Μουτεεφά Εὐστάθιος Κλεόβουλος βέ χαλιφί Μεθόδιος ἐφένδιλεριν ζεμινλαρηνδὰ πού χάλ δεβάμ ιτδί. Ἰκράρ ὀληνήρ κι Ἰ. Κλεόβουλος ἐφένδι Σταμπολδὰ τεεσίς ιτδιγι Καππαδοκικὴ Ἀδελφότης βασητασή ιλέ μαξάτη μεζκιουρενίν τεμαμή ιλέ μουεαφρακηγετί ιτζούν ὀγρασδὴ βέ δζέμ.

ιτδιγι 7500 λίρα ιλέ Συνασονδά πέρ Γυμνάσιον βέ πέρ Παρθенаγωγείον τεσσίς ιτμέκ νιγετινδέ ιδί ισέδε, 1876δα βουκουού πουλάν βεφατή χασεπί ιλέ μουβαφράκ ολάμαδη. Σιμδικί μητροπολίτ 'Ιωάννης έφένδι ισέ, Καίσειριεδε πο- γιούκ πέρ μεκτεπίν πουληνμασηνή έλζέμ πιλδιγιμιζδέν μι- νασίπ πέρ σηραδά πουνή τεμαμή ιλέ τατπηκά νιγέτ έίλεδλ βέ άρζουσηνά κιόρέ, έπαρχιώτισληριν μουαβενετί ιλέ μου- βαφράκ δι δή.

'Επαρχιώτσηλερ μεζκιούρ μεκτεπίν τεσσιςινδέν τολαγι κενδιλερινί μεδγιούνι σουκράν πιλδικληρινδέν, μητροπολίτ έφένδινιν ισμινί κεμάλη χορμέτ ιλέ γιαδ βέ τεζκιάρ ιδερλέρ.

ΟΥΓΙΖΗΝΑΖΗ ΠΑΠ

Ροδοκανάκειος 'Ιερ. Σχοληνίν τεσσισί.

Μητροπολίτ 'Ιωάννης έφένδι 1880δέ Δέρι σααδετδεκ Καππαδοκική 'Αδελφότησιν ριγιασετινδζε, Καίσειριεδε πέρ μεκτεπ τεσσίς βέ κιουσάδ οληνμάκ ιτζούν χαχίς πουλην- δηγηνή φέχμ ού ιδράκ, σιμδικί μοναστηρδά πέρ μεκτεπ τεσσίς ιδούπ, πάδεχου συρέτι ματλουπεδέ τανζήμ βέ ήσ- λαχ οληνμασηνή νιγέτ ιτδί. Πού καράρ βέ νιγέτ μεδζούδ ολούπ, Σταμπολδακί 'Αδελφότης γαίρέτ κιόστερίρ βέ έπαρ- χιώτσηλερ ιανεί νακδιεδέ πουληνμαγι βάδ ιδερλέρ ικέν, Μαρσίλιαδα μουκήμ μιλλετιμιζ μουχσινλερινδέν βέ τουδζ- δζάρι μουτεπερεδέν Σακηζλη Θεόδωρος 'Εμμαρουήλ Ρο- δοκανάκης Δερι σααδεττέ έίλμ ού μεαριφίν ιντισαρή ιτζούν ογρασάν 'Εκπαιδευτική Φιλανθρωπική 'Αδελφότησε πέρ

μεκτούπ γιαζούπ, Ἀνατόλ κητατηνδά ἰλμδέν μαχρούμ πέρ
κηταγιά πέρ μεκτέπ τεεσίς ὀληνούπ, φακὴρ τζοδζουκλαρήν
ταχσίλι ἴλμ ἰτμελερί ἰτζούν σενεβί 5000 φράγκ βιεδζε-
γινί πιλδιρμίζ ἰδί. Μεζκιοῦρ Ἀδελφότης, ζικρ ὀλουνάν 5000
φραγκὴν μινασίπ πέρ μαχαλέ ταχισινί μουζακερέ ἰδέρ
ἰκέν, Δέρι σααδετδεκί Καππαδοκικὴ Ἀδελφότης μεσελεγί
ἰσιδούπ, πάζη μουτεπεράν βασητασή ἰλέ Πατρίκ χορμετ-
λού βέ κουδσιγετλού οὔτζουνδζή Ἰωακείμ ἰφένδι χαζρετ-
λερινέ μουραδζαάτ πέρλε πού παρανήν Καίσεριεγε ταχισι-
νί ἰλτιμάς βέ ριδζά ἰτιμισλέρ βέ ὁ βάκτ Μεδζλίσι μουχτε-
λίτ ἀζαληγηνδά πούληνάν Νέβσεχιρ χανεδανηνδάν σαα-
δετλού Κωστάκη ἰφένδι Βαϊάνης χαζρετλερί, μουσάρουν ἰ-
λέιχ Πατρίκ ἰφένδι χαζρετλερινέ, Καίσεριε ἰπαρχία τη ἰ-
τζούν μουφασσάλ πέρ λαίχά τακδιμί ἰλέ, μεπλάγη μεζ-
κιοῦρην Καίσεριεγε ταχσίς ὀληνμασηνδά, πογιούκ ἰγιου-
λεκλέρ χουσουλέ κελεδζεγινί πεγιάν ἰτιμίζ βέ μουσάρουν
ἰλειχίν λαίχασή ἰλέ, Καίσεριελελεριν ἰστιδαλαρή ναζάρι
ἰτιπάρά ἄληναράκ, Πατριχανέ βέ Φιλανθρωπικὴ Ἐχπαι-
δευτικὴ Ἀδελφότης παραφηνδάν πού παρανήν Καίσεριε
ἰπαρχίασηνα κιονδεριλμεσινέ καράρ βιριλδί. (1)

Θεόδωρος Ροδοκανάκησιν ταχσίς ἰτδιγί 5000 φράγκ
ἰλέ ἰπαρχίαδα μεκτέπ τεεσίς βέ κιοσάδ ὀληναδζαγη Ἐ-
παρχίαγια ἰσιδιλδικδὲ χέρ κές μεμνούν βέ μεσρούρ ὀλαράκ,

(1) Πού χουσουσλαρδάν τολαγί οὔμούμ Καίσεριε ἰπαρχίαση
ἰχαλίσι μουσάρουν ἰλέιχ Πατρίκ Ἰωακείμ ἰφένδι ἰλέ Κωστάκη
ἰφένδιγε μεδγιούνι σουκράν πούληνούπ, μιννετδαρλήκ ἰλέ ἰσμλε-
ρινί ζικρ ἰδερλέρ.

σεπεπλερινέ χαίρ δοά ιτμεγέ πασλαδηλάρ. Χασήλ όλαν
σουρουριετιν δερεδζεσι τεαρίφ όληνημάζ. Πουνή ισπάτ ιτμεκ
ιτζούν, ο βακτ Καίσεριεδε πέρ ζάτ ταραφηνδάν δοστουνά
γιαζηλάν πέρ μεκτουπή πούραγια δέρδζ ιτδιγιμιζδέ, παύ
χουσουσά δαίρ δζουζι πέρ μααλουμάτ βερίριζ.

α Μουχιππίμ !

α Καίσεριεδε πέρ Κεντρικόν Γυμνάσιον, πέρδε Παρθεναγωγείον
άτζηλμασηνή έχαλι άρζού ιτδιγινδέν, μουτεβεφά μητροπολιτ
Ευστάθιος Κλεόβουλος έφένδι σάι ου γαιρέτ ιτδι βέ 7000 λίρα
μηκταρή ιανέ τοπλαγιούπί, ισπίου μεκτεπί τεεσισέ όγρασδής
ισέδε, βεφατή χασεπί ιλέ μεκτέπ τεεσις όληνάμαδη, δζέμ ιτ-
διγί παρά δαχί μιλικέ βέ πάνκαγια βερίλμεγιουπ, πά σενέδ
πάζη κεσανά φαίζά βιριλιζ βέ γεδιδέν πιρί κάλμαγιουπ τζου-
ρουμήζ ιδί. Λάκιν Μαρσίλιαδα μουκήμ τουδζδζαρδάν μ. Θεόδω-
ρος Έμμανουήλ Ροδοκανάκης, Ανατολδά πέρ Ίερατική Σχολή
άτζηλαράκ φακέρ τζοδζουκλαρήν ταχσιλι έλμ ιτμεσι ιτζούν
5000 φράγκ βιεδζεγινι ιλάν ιτδιγινδέν, Δέρι σααδετδέν πο-
ληνάν κομσουλαρημήζ, πού παρανήν Καίσεριεγε κιόνδεριλερέκ,
όραδά πέρ Γυμνάσιον άτζηλμασηνά μουβαφφάκ όλδηλάρ, βέ
Σταμπόλ Άδελφότησι όλδήκδζα μεδχέ σαγιάν γιαρδής κιόσ-
τερδιγινδέν μεκτέπ, Ζινδζίδερεδεκι Ίωάννης Πρόδρομος μονα-
στηρηνδά άτζηλδής. Μουσιού Θ. Ροδοκανάκησιν 5000 φράγκ
ταχσις ιτδιγί πουραγια έσιδιλδικδέ, δζούμλεμιζ ο καδάρ σεβαν-
δίκκι, χέρ κέσ πέρ πιρινέ τεπρίκ ιδερέκ, μουχσινιμιζίν κεσεσι-
νέδε δζενάπι χακκλν Άβραάμ, Ίσαάκ βέ Ίακώβ περεκετινέ
ιχσάν ιτμεσινίδε ιλάβετεν δοά ιδίορουζ. Ίνσαλλαχ, σου κου-
ρηλάν έσασά χαλέλ κέλμεγερεκ, μεκτέπ ιλερουλέρ βέ βατανέ,
μιλλετέ βέ δεβλετέ γιαραρλή κενδζλέρ τζηκαράκ μεμλεκετιμε-
ζιν έρεφλενμεσινέ σεπέπ όλουρλάρ Ίνσαλλάχ !»

Πουνλαρή μουτεακήπ, Καίσεριεδε άκδι ιτζτιμά ιδέν
 μεδζλίσι ούμουμιδέ, ρείς μητροπολίτ 'Ιωάννης έφένδι, μεκ-
 τεπίν 'Ιωάννης Πρόδρομος μοναστηρηνδά τεεσίς όληνμα-
 στηνδά, κερэк μεβκησινίν χεβαδαρληγή βέ κερэк μοναστήρ
 όδαλαρηνήν μεκτέπ δαίρελερί ιττιχάζ όληνμασή ιλέ άγήρ
 μεσαριφλερδέν κουρτηλμασή ιλέ χέρ χαλδέ φαίδελί μου-
 δζιπ όλαδζαγή πεγιάν ιδιλμέγλε, μοναστηρδά μεκτεπίν
 κιουσαδή καραρλασδρηλημής βέ μητροπολίτ έφένδι δζιβάρ
 καργελερδέν πιρέρ ικισέρ φακήρ τζοδζούκ τοπλαγιαράκ,
 Ρέσμι κιουσαδή ιδζρά ιτμεγέ χαζηρλανήρ ιδί.

Ρέσμι κιουσαδών ιδζρασή πέραζ τεεχίρ όληνδή· πού δζι-
 χετί Ταβλουσουλή Μανόλογλου Χαράλαμπος Πατριχα-
 νεγέ άρζ ιδερэк κιούγια μητροπολιτήν, μεκτεπί κιουσαδ
 ετμεκδέν ιτζτινάπ ιτόγινι πιλδιρμιζ ισέδε, σικιαγετί έσασά
 βέ χακηκατά μουπτενι όλμαδηγηνδαν ναζάρι ιτιπαρά ά-
 λήνμαμησδηρ· δζούνκι γενί κιουσαδ όληναδζάκ μεκτεπίν
 Κανονισμοσή Σταμπολδά τανζήμ όληνούπ, πάδεχου Καί-
 σεριεδε τασχήχ βέ ιλαβέ όληνδηκδάν σόνρα, τεκράρ Σταμ-
 πολδά ιαδέ βέ ταστήκ όληνμασή βέ Σταμπόλ 'Αδελφότη-
 σι ταραφήνδάν Κανονισμός μουδζεπίνδζε 2 'Εφορία άζασή
 βέ έπαρχία μουτεπερανή ταραφηνδάν 1 ζάτ ταγίν βέ ιραέ
 έδιλμεσί μουκαρρέρ όλδηγή βέ έφορίαλαρ δαχά ταγίν όλην-
 μαμηζ όλούπ, έφορίασηζ μεκτέπ ιδαρέ όλμασή μιμκίν ό-
 λάμαγιαδζαγη χασεπί ιλέ έφορίαλαρην ταγινηνά δεγίν με-
 κτεπίν κιουσαδή μεδζπουρί όλαράκ τεεχίρ ιδιλμιζ. δζούνκι
 κειφιγέτ έγιουδζε ταχκήχ όληνμάκ λαζήμ κελίρ ισέ, έφο-
 ρίαλαρ ταγίν όληνμαδηγη χαλδέ μητροπολίτ έφένδι μεκ-
 τεπί κιουσαδ βέ ιδαρεγί δέρ όχτε ισέ ιδί, μητροπολίτ ά-

λεϊχινδὲ κεζενλέρ Κανονισμοσά μουγαίρ χαρακετδὲ πουλην-
δὴ δεγέ ζέμ ιδεδζεκλέρ ιδί.

Ἐλ χασήλ Κανονισμὸς Δέρι σααδετδὲ σιμδικί Θεολο-
γική Σχοληνὴν σάπτηκ μουδιρί Γερμανὸς Γρηγοράς βέ σαα-
δετλού Κ. Βαϊάνης ἐφένδι βέ μουτεβεφά Βασίλειος Πυλάδης
ταραφλαρηνδάν τανζήμ ὀληνμής βέ Κάϊσεριεγε κιονδεριλε-
ρέκ λουζούμ κιουρουλέν ιλαβέ βέ τασχηχλάρ ὀλαράκ ιαδὲ
ιδιλιμής βέ Πατριχανέ ταραφηνδάν ταστήκ ὀληνμάγλε μεβ-
κήϊ ιδζραγέ βάζ ὀληνμήςδερ. Ἰστὲ μεζκιούρ κανονισμὸς
ἄχκιαμήνδζα, Καισαρείας Ἰωάννης μοναστηρήν ἡγούμενο-
ση Παπᾶ Νικόλαος, Κερμιρλί Θεολόγος Παπαζογλου βέ
Ἰ. Βυζαντιάδης, Ἐνδριλικλί Στέφ. Καρλόγλου ἐφορία τα-
γὴν ὀληνήπ, 1882 Δ)έριοσην δινδζι κιουνί μοναστηρδᾶ
ρέσμι κιουσᾶδ (ἐγκαινία, ἔναρξίς μαθημάτων) ιδζρά ὀληνδὴ.

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1882—83)

Μεκτεπὴν πού σουρέτλε μοναστηρδᾶ τεεσίς βέ κιουσᾶδ ὀ-
ληνμασῆ ιλέ 1874δὲ μουτεβεφά Εὐαγγελινὸς Μισαηλίδης
ἐφένδινιν μεζκιούρ μοναστήρ ιτζούν κιουστερμής ὀλδηγή ισ-
λαχάτ ταρικλερί (σαχ. 340—344) ἀνδζακ πού δεφά τατ-
πήκ ὀληνήορ ιδί. Λάκιν Μοναστήρ Μοναστηρλήκ χα-
ληνδὲν τζηκμής ιδί.

Τοπλανάν τζοτζηκλάρ ιτζούν μοναστηρήν ἐσκι μεκτεπὴ χέμ
κιουτζουκληγή βέ χέμδε βιράν χαλδὲ πουληνμασῆ χασεπὴ ιλέ
μινασίπ κιουρούμεγιουπ, ὃ βάκτ Δεσποτικὸν τεαπὴρ ὀληνάν δαι-
ρενὴν ὀδαλαρῆ δὲρς ὀδαλαρηνά (παραδόσεις) ταχβίλ ιδιλουπ
δερσλερὲ πιασλανηλμής Μεκτεπὴν μουδιριετινί πίζ ζάτ μητρο-
πολίτ Ἰωάννης ἐφένδι χαζρετλερί ιφά ιτμεκδὲ ὀλουπ, χόδζα-
ληκ δαχί Ἐνδριλικλί χόδζακιανδάν μεχαρετλού Σεραπίων

Ἰωαννίδης βέ Ἐνδιρλικλι Ἰωάννης Ἀρνάκης (Φήμιος) ἐφένδilere
 ἰχαλὲ ὀληνητής, Παπᾶ Παίσιος ναμηνδὰ πῖρ παπάζ ἰλὲ Ἐρκι-
 λετλι Ἰωσήφ ναμηνδὰ πῖρ ἀλληλοδιόδοσκαλος ἐπιστάτησληκ βα-
 ζιφελερνι ἰφὰ ἰδερλέρ ἰδί. Σεραπίων ἐφένδι 1822δὲ τεβελλούτ
 ἰδούπ, ἰκινδζι δζιλδὶν 190ηνδζή σαχηφρσινδὲ ζικρ ὀληνὰν
 Ἰωάννης Αἴσωποσουν ὀγλή ἰδί. Ἐνδιρλικδὲ πέραζ ταχσίλ ἰτ-
 δικδὲν σόνρα Ἰζμυρδὲ μεσχοῦρ Οἰκονόμοσδα βέ πάδεχου Ἀθη-
 ναιδὲ τεβσίι μααλουμάτ ἰτμίς βέ Σταμπολά ἀβδὲτινδὲ Χει-
 πελιδεκι Ἐμπορικὴ Σχοληγὲ χόδζα τεαγὶν ὀληνούπ, πῖρ μουδ-
 δὲτ τεαρίφ ἰτδικδὲν σόνρα χαστελενμητής ὀλμάγλε Ἐνδιρλιγὲ
 ἀβδὲτ ἰτρίς βέ Ἐνδιρλικδὲ Καῖσεριεδα, Ταβλουσουνδὰ βέ Κερ-
 μιρδὲ σειρά ἰλὲ χόδζαληκ ἰτμέγλε ἰμράρι ἐδκατ ἰτμεκδὲ ἰδί.
 1882δὲ Μοναστηρδακὶ Ροδ. Ἱερατικὴ Σχοληνην χόδζαληγηνα
 τεαγὶν ὀληνητής βέ γιάληνηζ πῖρ σενὲ τεαρίφ ἰτμισδὶρ. Πάδεχου
 ἰσσιφὰ ἰδούπ Ἐνδιρλικδὲ ἰστιραχάτ ἰτμεκδὲ ἰκέν, πῖρ ἀραλήκ
 Ἰσκενδεριεγὲ κίτδι βέ ἀβδὲτλε 1896 σενεσι Αὐγουστος 27δὲ
 βεφάτ ἰτμίς. Ἀσηλ ἰσμι Σεραφειμ ἰμίς.

Σαγιδρὰν σενὲ χηταμηνὰ καδὸρ 30 παλιγ ὀλούπ, κιάφφεσι
 φακὴρ ἰδιλέρ βέ ἰλκ σενεδὲν ἰντιζάμ ἰλὲ Ἐκκλησίαλαρα κιδούπ
 κελερέκ βέ ἀκολουθίαλαρη ψάλ βέ κηραάτ ἰδερέκ ὀγρενμελερι
 ἰχαλινὶν χαϊρέτ βέ ἐκκατηνή δζέλπ ἰδερλέρ ἰδί.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1883—84).

Ἰκινδζι σενὲ ζαρφηνδὰ μεκτεπὶν χόδζαλαρη κιάμιλαν τσπὸἰλ
 ὀληνητής· μουδιρλιγὲ Νέβσεχιρλι, Παπᾶ Γεώργιος ἐφένδι τεαγὶν
 ὀληνημάγλε, χόδζαληγαδα ἰσσιφὰ ἰδὲν Σεραπίων ἐφένδινιν γε-
 ρινὲ Ταβλουσουνλοῦ Ἰάκωβος Θεοδωρίδης βέ Φήμιος ἐφένδινιν
 γερινὲ Καῖσεριελι Μιχαήλ Γεοργανδζόγλους βέ Ταλασλή Μαρ-
 κάρ Ἀδαμιὰν ἐφένδι, (λίσάνι τουρκὶ μουαλλιμί) τεαγὶν ὀληνησ-
 λάρ. Πιὺ σενὲ ζαρφηνδὰ φουκαρά σαγιδρανδὰν μαδά, δίδακτρα

ἰλέ δαχι σαγιρδάν ἀληνμῆς ὀλμᾶγλε, σαγιρδανὴν ἀδετι τζο-
γαλμῆς βέ μητροπολιτ ἐφένδι κιδζεγι κίουνδουζέ καταράκ, σα-
γιρδανὴν ἰστιραχάτ βέ τερεκκησή ἰτζούν τζαλησήρ βέ μου-
κεμμέλ γιατὰκ ὀδαλαρῆ ἰλέ δέρε ὀδαλαρῆ ἰνσά ἰτδιρίρ ἰδί. Χάλ
πούκι πουνλάρ ἰτζούν κρουλλί μεσαριφέ μοχτάδζ πούληνη-
γηνδάν Σάμσουν, Πάφρα βέ Ἄλατζάμ βέ ἀχῆρεν Ἄδανα βέ
Μερσὶν δζιχετλερινέ κιδερέκ, ἰλμπερβέρ ἐπαρχιώτσηλερ βέ ζε-
θάτη μουτεπερεδέν ἰανελέρ δζέμ ἰτμῆς βέ ταχσίλ ὀληνάν πα-
ραλάρ ἰλέ χέμ μεκτέπ δαῖρελερινί ἰνσά ἰτμῆς βέ χέμδε παρα-
λαρῆ φαῖζά βερμῆσδιρ. Σαγιρδανὴν τεαρίφ ὀληνδηγή δερσλέρ
μούμα ἰλεῖχίν κῖοστερδιγι οὔσουλ οὔζερινέ ὀλούπ, τερεκκη ἰ-
μαρελερι κῖόρουμῆς βέ ἐν πογιουκ σῆνφ σῖμδικί Γυμνάσιονου
ἴλκ σηνφηνδὰ τεαρίφ ὀληνδηγή τερσλερι ταχσίλ ἰτμεκδέ ἰδί.

ΕΦΟΡΙΑ. Καῖσεριε. Θεολόγος Παπάζογλους βέ Ταλασλή
Ἄγάπιος Διαμάντογλους (Σταμπὸλ Ἀδελφότησι παραφηνδάν)
βέ ἐπαρχία παραφηνδάν Κερμιρλί Ἰωάννης Βυζαντιάδης ἐφένδι-
λερ ἰδί. Ἐπιστάτησικ βαζιφεσινί ἰσέ, Συνασονλή Ἡλίας Κόκ-
κινος βέ Παπᾶ Νεκτάριος ναμάν ζεβάτ ἰφά ἰτμῆσδιρ.

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1884—85).

Σενέ ἰπτιδασηνδὰ μητροπολιτ ἐφένδι μοναστηρδὰ ὀλμαδη-
γηνδάν μουδιρ Διευθυντής Παπᾶ Γεώργιοςουν⁽¹⁾ ἰστιφασῆ οὔ-
ζερινέ χοδζακιανδάν Ἰάκωβος Θεοδωρίδης ἐφένδι μεκτεπὶ ἰδάρé
ἰτμῆς βέ μητροπολιτ ἐφένδινιν ἰλτιμασῆ οὔζερινέ Πατριχανέ
παραφηνδάν, Κιρίδ Ἀρχιεπισκοπηλιγι δαχιλινδὲ πούληνάν Ἰέρα
βέ Σιτεία ἐπαρχίασηνην σάπηκ ἐπίσκοποση Νεόφυτος Καλογε-
ρίδης ἐφένδι Διευθυντησλιγέ τεαγίν ὀληνμᾶγλε, μούμα ἰλεῖχ

(1) Καῖσεριε μητροπολιτλερι οὔβανλή κιταπήτζηχαρὰν Ἰ. Ἰω-
αννίδης, 13ηνδῆ σαχηφεσινδὲ μουδιρλεριν ἰσμινί ζῖνρ ἰδέρ ἰκέν Παπᾶ
Γεώργιος ἐφένδινιν ἰσμινί ζῖνρ ἰτμεμῆ, π λμῆγιζ νέ σεφετέ μεπνί.



ΑΓΙΟΣ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1885 σενεσί 'Ιανουάριος 7σινδὲ μοναστηρὰ κελμίσ βέ 'Ιφάι βα-
 ζιφεγέ μουπασιρέτ 'Ιτμίσ. Τεαρίφ 'ιδέν χόδζαλαρ 'ισέ, Μιχαήλ
 'Αρτεμιάδης 'ιλέ περαπέρ γίνε έβελκιλέρ 'ιδί. πού σενέ ζαρφην-
 δά δέρος βέ γιατάκ 'όδαλαρή 'ινσά βέ τεαμίρ 'όληνούπι, σαγιρδα-
 νήν 'άδετί τεζαγιούδ 'Ιτμίσ βέ φέβκ 'ούλ 'άδέ τερεκκή κισόρου-
 λούπι, χέρ ταρσφάν σιτάπ 'όλάν 'έβλάδι βατάν 'ιλέ σαγιρδανήν
 'άδετί τεζαγιούδ 'Ιτμίσ 'ιδί.

ΕΦΟΡΙΑ. Σταμπούλ 'Αδελφότησι ταρσφηνδάν Καΐσειριελι
 Πρόδρομος Ούγουρλόγλους βέ Κερμιρλί Χαράλαμπος Κεχχ.ά-
 λογλους βέ Καΐσειριελι Γεώργιος Ούραήλ 'όγλου βέ 'έπαρχία τα-
 ρσφηνδάν Ταλασλή 'έφοροταμίας Ταλασλή Χ" Στυλιανός Δια-
 μαντόγλους βέ Ζινδζιδερελι 'Αβραάμ 'όγλου Χ" Σάβσα 'όγλου
 'ιδιλέρ. 'Επιστάτης 'ισέ Σινασονλή 'Ηλίας Κόκκινος 'όλούπ, 'Εκ-
 κλησίαδα δαχί ψάλτηλικ βαζιφεσινί 'ιφά 'ιδέρ 'ιδί.

ΔΟΡΔΗΝΑΖΗ ΣΕΝΕ (1885—86)

Μητροπολίτ 'Ιωάννης 'εφένδι μεκτεπίν τερεκκησινί κισόζετδι-
 γινδέν 'ιστιγά 'Ιτμίσ 'όλάν μουαλλίμ Μιχαήλ 'Αρτεμιάδηςιν γε-
 ρινέ 'όικερ πέρ μεχαρετλού χόδζαννιν λαζήμ 'όληγηγηνή πιλδιγω-
 δέν Ρούμ 'έλλί σαρκί δαχληλινδέ πούληγάν Στενήμαχος πελδε-
 σινδέν βέ 'Αθήναι δάρ 'ούλ φουνουνή μουντεχιλερινδέ μεχαρετ-
 λού 'Αργόριος Δημητριάδης ναμηνδά πιρινί χόδζαληγά τεαγίν
 'Ιτμίσ βέ μούμα 'ιλείχ Καθηγητής 'ούνθανή 'ιλέ πογιούκ δερσ-
 λερί τεαρίφ 'ιδούπ 'Ιάκωβος Θεοδωρίδης βέ Μαρ. 'Αδκιμάν σάιρ
 δερσλερίν τεαριφινί δέρ 'όχτέ 'Ιτμισλέρ 'ιδί. Φάκατ Μιχαήλ 'Αρ-
 τεμιάδηςιν 'άζιμετί 'ιλέ μεκτεπδέ Φρασήζόζαγι τεκρίφ 'ιδεδζέκ
 χόδζα 'όλμαδηγηγηνδάν Δέρι σααδετδέν Ζινδζιδερελι 'Ηλίας 'Εμ-
 μανουηλίδης ναμηνδά πέρ 'όζέλπ 'όλημησ βέ μούμα 'ιλείχ
 Τούρκόζεγε δαχί 'άσνά πούληνηγηγηνδάν, σινέ 'όρτασηνδά Μαρ-
 κάρ 'εφένδιγε γιόλ βιριλερέκ, γιάληνηζ πέρ μουτίρ βέ 3 χόζα

καλμησόδηρ. Ἐπιστάτησλιγε δαχί Ἰανουάρισδα (1896) Τα-
λασλή Ἰωσήφ Φωσφορίδης ἰλάβετεν ἀληνμάγλε, Συνασονλή Ἡ-
λίας Κόκκινος ἰλέ περαπέρ ἰδζράι βαζιφέ ἰδερλέρ ἰδί.

Πού σενενίν Ἀπρίλιοσουνδα μητροπολιτ ἐφένδι, Ἰερά Σύνο-
δος βέ Πατρικ δορδηντζι Ἰωακείμ ἐφένδι παραφηνδάν βουκουού
πουλάν δααβετέ ἰδζάπετεν Δέρι σααδετέ ἀζιμέτ ἰτμιζ βέ Συνο-
δικοσλήκ ἰτμεκδέ ἰέν, Πατριγίν βουκουού πουλάν ἰστιφασή
οὔζερινέ Τοποτηρητησλιγέ τεαγίν ὀληνμήσ ἰδί.

ΕΦΟΡΙΑ. Καίσεριελι Γ. Οὐραήλ, Δημ. Γεωργανδζόγλου,
Ἰωάννης Ἀλτηντόπ, Ταλασλή Ἀγάπιος Διαμαντόγλου βέ
Ζινδζιδερελι Ἀβραάμ Κ. Χ' Σάββας ὀγλου ἐφένδιλερ ἰδί.

Μουδιρλικδέ Νεόφυτος ἐφένδι πουληνμακδᾶ ἰδί ἰσέδε ἰχτι-
γιαρληγή χασεπί ἰλέ βαζιφελερινι τεμάμεν ἰφά ἰδέμεδιγινδεν,
μουαλλίμ Ἀργύριος Δημητριάδης μουδιρέ μουαβινλικ βαζιφεσινί
ἰφά ἰδέριδί.

ΠΕΣΙΝΑΖΙ ΣΕΝΕ (1886—87)

Διευθυντησλικδέ πουληνάν Νεόφυτος ἐφένδι ἰστιφά ἰτμέγλε
γενί μουδιρίν τεαγινηνά δεγίν, βαζιφεγι χόδζακιανδάν Ἀργύρι-
ος Δημητριάδης ἰφά ἔιλεμίζ βέ πῖρ αἶ σόνρα Δέρι σααδετδέ
μητροπολιτ παραφηνδάν τάγιν ὀληνάν Μακάριος Τανταλίδης βέ
διδάκτωρ Δαμιανός Ἰωάννου βέ Λήμνοσλη Κωνσταντῖνος Ἡ-
λιάδης βέ σενέ ἰπτιδασηνδᾶ καλμῖς ὀλάν Μεγ. τοῦ Γεν. Σχολή
μουντεχιλερινδέν Ταβλουσουνλή Ἀθανάσιος Ἰωάννου ναμάν χό-
δζαλαρ ἔβελκί χόδζαλαρδαν Ἀργ. Δημητριάδης βέ Ἡλ. Ἐμ-
μανουηλίδης ἰλέ (Ταβλουσουνλή Ἰάκ. Θεοδωρίδης ἰστιφά ἰτμιζ
ἰδί) ταριφέ πιασλαδηλάρ. Διευθυντής Μακάριος ἰχτιγιαρδζᾶ ὀλ-
δηγηνδάν βαζιφελερινι ἰφαγέ μουκτεδιρ ὀλάμαδηγή ἰτζούν χό-
δζαλαρδάν Ἀργ. Δημητριάδης βέ Κων. Ἡλιόδης ἰδαρέ χουσου-
σηνδᾶ κενδισινέ γιαρδῆμ ἰτμισλέρδιρ. Πού σενέ ζαρφηνδᾶ πα-
ριφ ὀληνάν δερσλέρ ἀσλη Γυμνάσιον δερσλερι ἰδί, πουνήν ἰτζούν

σόν σήνφ σαγιρδανηνά, μεκτέπ δερσλερινι ικμάλ ιτδικλερι ι-
τζούν σεχαδετναμέ βιριλεδζέκ ολδηγηνδάν μητροπολιτ Ιωάννης
έφένδι Σταμπολδάν άζιμέτ Ιδούπ, Σαμτούν ταρικι Ιλέ Ιμτιχαν-
λαρδάν πέρ κιούν έβέλ μοναστηρά κελδι βέ Ιμτιχανλάρ Ιδζρά
όλην ήπ σόν σήνφ σαγιρδανηνά σεχαδετναμελέρ βιριμισίδερ. έ-
σαμελερι πέρ βέτζχι άτιδερ.

1 Κλήμης Εύτυχίδης Άνκαρλη Άριστα

2 Γεώργιος Μιχαήλ Νέβσεχιρλι α

3 Ιωάννης Προδρόμου Ταβλουσουλή Πάνυ καλώς

4 Γεώργιος Δ. Ήλιάδης Ζινδζιδερελι Καλώς

5 Βλάσιος παπά Θεοδώρου Ίνδζέσουλη α

6 Ιωάννης Άριστοτέλους Ταλασλή α

7 Χαράλαμπος Ζαχαρίου Ζινδζιδερελι α

Ίστέ πού σενεδέν Ιτιπάρεν Ροδοκανάκειος Ίερατική Σχολή,
Άνατόλ κήτασή Ιτζούν μααλουματλή χόδζαλαρ γετισίδερδιν-
δέν πέκ τζόκ κάργελέρ Σταμπολδάν χόδζα δζέλπ Ιτμέκ μου-
ζαϊκαλαρηνδάν κουρτουλμησλάρ βέ χέρ σενέ άζ πέρ μαάτ Ιλέ
Ιστεδικλερι κιπί χόδζα ταγιν έιλεμεκδέδερλερ. Χάττα πουνλαρ-
δάν πεινδζισί Άνκαραγια, Ζινδζισί Νεβσεχιρς, Άηνδζησή Πά-
φραγια, Ξινδζισί Ίνδζέσουγια, Ύνδζησή Γενναρ τασά βέ Τιν-
δζισί Ζινδζιδερεγε χόδζα ταγιν όληνμησλάρ, ούτζηνδζησή Ισέ,
Σταμπολά κιδερέκ πάζη τουτζόρ μαγετινός γιαζηδζηλήκ βαζι-
φελερνι Ιφά Ιτμίσ.

ΕΦΟΡΙΑ Ταλασλή Χα΄ Στυλιανός Διαμάντογλους, Κάϊσε-
ριελι Γεώργιος Ούραήλ βέ Πρ. Ούγουρλόγλους, Ζινδζιδερελι Ά-
βραάμ Κ. Χα΄ Σάββας όγλου, Κερμιρλι Χαρ. Κεχαγια όγλου.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1887—88)

Πού σενέ ζαρφηνδά βουκουού πουλανλάρ σαγιάνι ζικρεδερ.
Χόδζαλαρδάν Δαμιανός Ιωάννου Ιστιφά Ιτμέγλε γερινέ δικερ.

πῖρ μινασπιπίνιν δζελπί λουζούμ κιουρουλμῆς βέ μερκουμῆν βι-
 ρουδινέ δεγίν γιοκαρή σῆνφ Ἑλληνικά δερσλερινίν Ἄργ. Δημη-
 τριάδης ταραφηνδάν ταρίφ ὀληνμασῆ μινασίπ κιουρουλμῆς
 ἰκέν, μούμα ἰλέιχ δαχί 8)βρισσούν ἰπτιδαλαρηνδὰ ἰστιφά ἰτμῆς
 βέ Ζινδζίδερελι Ἡλίας Ἐμμανουηλίδης νάμ χόδζα πάζη ἔσπα-
 πὰ μεπνὶ ἄζλ ὀληνμάγλε, κουσουρ καλάν χόδζαλαρ 7)βρισσά
 κελέν Ἀθανάσιος Κωνσταντινίδης νάμ χόδζα ἰλέ τεαρίφ ἰτμεκ-
 διλέρ ἰκέν 8)βρισσούν 26τηνδάν σόνρα σαγιρδάν ἀρασηνδὰ οὐ-
 μουμί πῖρ χαστελικ ζουχούρ ἰτδιγινδέν, μεκτέπ τερσλερινίν πῖρ
 κατζ ἄι τεαδιλινέ μεδζπουριέτ χασῆλ ὀλημῆς βέ σαγιρδανδάν
 τζόκλαρη ὀζιβάρ καργελερδέν πούληνδῆκλαρή χασεπί ἰλέ βα-
 τανλαρηνὰ κζιμέτ ἰτμισλέρ, φάκατ χαστελιγέ ἀγῆρ σουρετδέ
 τουτηλανλαρδάν Σκόπι καργελί ἀλτηνδζῆ σῆνφ σαγιρδανηνδάν
 Φίλιππος Βασιλειάδης βεφάτ ἰτμισδῆρ. Χαστελικ τεδαπίρι λα-
 ζημέ βασητασῆ ἰλέ μουντεφι ὀλούπ, σαγιρδάν ἀβδέτ ἰτμεγέ
 πιάσλαδηγηνδὰ μουδῖρ Μακάριος Τανταλίδης, μητροπολιτῆν
 πρωτοσυγκελλοσληγηνὰ βέ ὁ βάκτ πρωτοσύγκελλος πούληνδάν
 Ἀμβρόσιος Σταυρινός ἐφένδι (σιμδικὶ Οὐσκιούπὶ μητροπολιτῆ)
 μουδερλιγέ τεαγίν ὀληνμῆς βέ χαστελικ ἔσνασηνδὰ Ἀθηναῖδεν
 κελμῆς ὀλάν Κεφαλληνίακη Εὐάγγελος Σβορώνος βέ σάῖρ
 χόδζαλαρ τεαριφέ ἰπτιδάρ ἰτδικλερινδέν, ἄζλ ὀληνάν Ἡλ. Ἐμ-
 μανουηλίδησιν γερινέδε, Μερσινδέν Πεῖρουτλή Μισέλ Ζιδάν
 (Michel Zidan) βέ τούρχδζε λισανῆ ἰτζούν γίνε Ταλασλῆ Μαρ-
 κάρ Ἀδαμιάν τεαγίν ὀληνδηλάρ. Σοὺ χαλδὲ σενέ χηταμηνδὰ
 καδάρ βασῆλ ὀληναδζαγῆ μεεμουλ ἰκέν, μουδῖρ Ἀμβρόσιος
 Σταυρινός, ἀλτηνδζῆ σῆνφ ἰστινάτ βέ ταλεπί βέ κενδισινίν
 πάζη τεδπιρσιζλιγί ἰτζούν ἄζλ ὀληνμάγλε, γερινέ μοναστηρῆν
 ἡγούμενοση Ἐνδερλικλί Ἰωάσαφ ἀρχιμανδρίτης τεαγίν ὀληνμῆς
 βέ μούμα ἰλέιχ ἔν κιούζέλ φάλτη ὀδηγηνδάν ἔορτῆ βέ παζάρ
 κιούνλερινδέν φάλ ἰτδιγινδέν μαδά, σαγιρδανὰ δαχί μουσικῆ

δερσί τεαρίφ ιδέρ ιδίκι, πέρ χάιλη σαγίρο κιούζέλδζε μουσικά
ταχσήλ Ιτδιλέρ. Διμέκκι σενέ χηταμηνδά τεαρίφ ιδέν χόδζα-
λαρ πέρ βέδζχι άτίδιρ. Ίωάσαφ (μουδιρ) Εύαγ. Σβορω̄νος, Κων-
σταντίνος Ήλιάδης, Ἀθανάσιος Κωνσταντινίδης, Ἀθανάσιος
Ίωάννου, Μισέλ Ζιδάν βέ Μαρκάρ Ἀδαμιάν.

Πού σενέ ζαρφηνδά δαχι μουντζχι όλάν σαγιρδανήν έσαμει.
πέρ βέδζχι άτίδιρ.

- | | | |
|----|-------------------------------------|------------|
| 8 | Μιχαήλ Γεωργίου Ἐνδιρλικλι | Ἄριστα |
| 9 | Βασίλειος Δημητριάδης Ἐνδιρλικλι | » |
| 10 | Ἀβέρκιος Παπαῖ Ἀποστόλου Ούρκιουπλή | » |
| 11 | Ίωάννης Παναγιωτίδης Γιοζγατλή | » |
| 12 | Εὐθύμιος Παπαῖ Ἰακώβου Νέβσεχιρλι | » |
| 13 | Βασίλειος Χ΄ Ἰακώβου Κάϊσεριελι | » |
| 14 | Σταῦρος Καλλιμάχου Ἐνδιρλικλι | Λίαν καλῶς |
| 15 | Λάζαρος Παπαῖ Λαζάρου Τζουκουρλή | » |

Πού σενέ ζαρφηνδά πέκ τζόκ κιουτζτζούκ σαγιρδάν κελούπ,
πριנדζι σηφά δαχι δαχιλ. όλμαγá κουδβετλερι όλμαδηγηνδαν,
πέρ *Πρότυπος Σχολή* τεσισινέ λουζούμ κιόρουλμη΄ βέ μη-
τροπολιτ ιλέ πέραπέρ Σταμπολδάν κελέν Συνασονλή Ίωάννης
Σαραντίδης γενί τεσις όληνάν Πρότυπος Σχοληγέ χόδζα τεα-
γίν όληνμη΄ βέ άϊρουδζα Ἐπιμελητής ούνθανή ιλέ Μελεκοπηλι.
Συμεών Παπαδόπουλος (Σταμπολδακι Ἱερατική Σχοληνήν μουν-
τεχιλερινδέν) δζέλπ όληνμη΄ ιδι ισέδς, χαστελικδέν σόνρα
ιφαί βαζιφε ἱτμεμις βέ γιάληνης καλάν Ἐπιστάτης Ίωσηφ.
Φωσφορίδση, γίνε Ταλασλή Κοσμάς ναμηνδά πiri μουαβιν βε-
ριλμίσδιρ. Φάκατ πέρ σενέ ζαρφηνδά οϋτζ μουδιρ τεπδιλ όλη-
νούπ, σού μουνγάλ χάλ μεκτεπέ χαλέλ κέτουρδ:γινδέν, μητρο-
πολιτ έφένδι (σίμδικι πατριαханέ άρχιοφύλαξη βέ μεδζλίσι.
ρουχανι άζασή πούληνάν), Θεολογία βέ σάϊρ όλουμη Γερμα-

νιαδα ταχσίλ ἱτμίς ὀλάν Σκκηζλή, Ἱεροδιάκονος Ἰωακείμ Φο-
ρόπουλος ἐφένδιγι μουδιρλιγέ τεαγίν ἱτμισῶρ μούμα ἱλείχ
1888 Αὐγουστοσηνῶκ μουδασιλέτλε, 29ηνδᾶ ἀρχιμανδρίτησλι-
γε τερφι ὀληνηής.

ΕΦΟΡΙΑ (87—88). Ἐββελκί σενέ ζαρφηνδᾶ μεκτεπί ἰδαρέ
ἱτμίς ὀλάν ἐφορεία χεϊγετινῶζε τεπεδδουλάτ βουκουού πούλμα-
γιουπί, ἀκαπινδῆ δαγι χαστελικ ὀλδηγηνδᾶν γενί ἰντιχᾶπ 1887
σενεσί Πογιούκ πεχριζινδῆ ἰδζρά ὀληνής βέ Κάϊσεριεδεν Γ. Οὐ-
ραήλ βέ Δ. Γεωργανδζόγλους βέ Ἀβραάμ Νεφτιζόγλους Ζιν-
δζιδερεδεν Χα'' Ἡλίος Κάλφογλους, Ταλασῶν Ἀγάπιος Δια-
μαντόγλους, Ἐνδῖρλικδῆν Μιχαήλ Ὁμουρλόγλου, βέ Κερμιρδῆν
Β. Τιφτικζόγλους βέ Ἰ. Ἀλτηνιτόπ ἰντιχᾶπ ὀληνηησλάρδῆρ.

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1888—89).

Γενί μουδιρ Ἰωακείμ Φορόπουλος ἐφένδι βέ ἐβελκί σενενίν
χόδζαλαρη Εὐαγ. Σβορῶνος, Κωνσταντίνος Ἡλιάδης, Ἀθηνά-
σιος Κωνσταντινίδης, Ἀθανάσιος Ἰωαννίδης Ἰ. Σαραντιδῆς, Μι-
σέλ Ζιδᾶν βέ Μαρκάρ Ἀδαμιάν ἐφένδι βέ ἐβελκί σενενίν μουν-
τεχιλερινδῆν Κάϊσεριελι Βασίλειος Χα'' Ἰκκῶβιου τεαρίρ ἱτυεγέ
πιάσλαμησλάρδῆρ. Δερσλῆρ ἰντιζαμηνδᾶ βέ σουρέτι μουκεμμε-
λιδῆ 1889 σενεσί Ἀπρίλιος 21ινῆ καδᾶρ δεβᾶμ ἱτμίς. Φάκατ
ὁ ἀνδῆ βουκουού πούλᾶν μουγιμ πῖρ ἀρπεδῆ οὐζερινῆ ἄζ καλδῆ
μεκτεπ καπανμάκ δερσεζεσινῆ κελμηής. Σεπεπί ἰσῆ πῆρ βέδζχι
ἀτίδιορ.

Ἰ. Φορόπουλος ἐφένδι γάγετ διορχετλοῦ, μουτεπίπῖρ, ζεκί
μεχαρετλοῦ πῖρ ζᾶτ ὀλοῦπ ἱλκ ἐβελινδῆν μεκτεπῖν τερεκκησῆ
ἱτζούν πογιούκ φεδακιαρληκλῆρ ἄ ὀστερδί. Ἐφορία ἀζκλαρή βέ
ρεισί Ἰωάννης ἐφένδι, μουδιρ ἐφένδινιν σού χαλινδῆν ἔζ χῆρ
ὀζιχῆτ μεμνούν καλαράκ, ἰδαρῆ χουσουσηνδᾶ κενδισινῆ πογιούκ
μουσααδελῆρ βιρμισλέρδῖρ. Πουνᾶ ἰστινάτεν τζοδζουκλαρήν γε-
μεγινίν ἡσλαχῆ, δῆρς ὀδαλαρηνην τεαμιρί, κεζιντί μαχελλερῆ

Ιλέ σάλα βέ δαϊρελερίν τεμιζλενερέκ πατανά ολμασή, Διευθυ-
 τήριονην (μουδιριέτ οδασή) σουρέτι μουκεμμελεδέ τεαμιρι Ι-
 τζούν ιπτιδαρ Ιτμίς, φάκατ μεσαρίφ καπούλαρή άτζήγιου δεγι
 Ιλκ έβελινδέν χακίχηνδά σικιγαετλερ βακίη ολουπ πάζη κιονά
 έραδζιφ δαχι σουού πουλημήσδηρ. Που άρπεδέ βέ καρησηκλήκ
 Ιτζούν πεγιχνι φικρ Ιτμέκ πιαζ μουσκιλδιο δζούνκι να δουρλου
 γιαζηλσά παραφδαρλήκ Ιλέ γιαζηλμηές ζάν οκηναδζαγηνδάν πε
 παραφάνε χόκμ Ιδερέκ γιαζμαχι. χερ σηραδά τερδζιχ Ιταελί.

Πενδελερι δ βακτ μεκτεπίν Δινδζι σηνηνδάν πουληνηδηγήμ
 χαλδές, 70 που καδάρ σαγίρο Ιλέ, μουδιρ άλειχινδές βέ μητρο-
 πολίτ έφένδι Ιλέ έφοριάνην τεδαπρινέ ταπί ολαράκ λειχλερινδέ
 πουληνάν φηράκιζά δαχιλ ολμηές Ιδιμ. πινάεν άλειχ μεσελεγιέ
 έγιουδζε άκιάχ πουληνηδηγημόάν μιμκιν δερτεπέ Ιζαχατληδζά
 βέ πι-παραφάνε γιαζμαγα γαιρέτ Ιδεδζεγιμ.

Ι. Φορόπουλος έφένδι, Ιδαρέτ δαχηλιε Ιλέ ογρασδηγή χαλδές,
 χοδζακιανδάν Κωνσταντίνος Ηλιαδής έβελκι σενελερδές Μακά-
 ριος Τανταλίδης βέ Ίωάσαφ ζεμανηνδάν μεκτεπόδ Ιστεδιγινί Ι-
 δζρά Ιτδιγι κιπί, σερπέσσοδζε χαρακετόδ πουληνημαγι άρζου έί-
 λεδιγινδέν, μουδιρ Ιλέ ζηδλασδή βέ έφορία Ιλέ ρεϊσινίν νέ φικρ-
 δέ ολδηγηνή πιλδιγινδέν μουδιρ άλειχινδές κερέκ τυγρή βέ κε-
 ρέκ γιανλής Ιχπαρτοδά πουληνημακδάν δούρ ολμάζ Ιδί. Που-
 λάρ Ισπάτ οληνημής χακηκίτδηρ βέ ο πίρ σενελερδές δαχι Κ.
 Ηλιαδήςιν νέ δουρλου χόδζαληκ Ιτδιγι βέ μουδιρλικδές πουλην-
 μακ Ιτζούν κουλλανδηγή τεδπιρλέρ Ιλέ τεζαχούρ Ιτδί. Ι. Φο-
 ρόπουλος δζιδδέν μεκτεπίν τερεκκησή ούγγρουνδάν τζαλησήρ Ικέν
 Κ. Ηλιαδής χόδζαλαρδαν Ίβουνη δαχι κενδινέ δζέλπ Ιτμίς βέ
 μουγαϊρ έφκιαρλαρδάν πουληνηδηγή έσναδάν Ίνηνδζή σηνην με-
 σελεσι ζουχούρ Ιτδί. Μεζκιούρ σήνφ πίρ άκσάμ μεκτεπίν νιζα-
 μηνά μουγαϊρ ολαράκ ογιούν διναιμάκ βέ χορδ τεπμέκ κιπί μι-
 νασιπετσιζλικδές πουληνηδηγηνδάν, ο άκσάμ μουδιριέτ οδασηνδάν

χόδζαλαρ βέ μουδιρ πουνλαρην τερπίεσι ίτζούν πέρ δζεζά τερ-
 τίπ ίτμεγί δουδουνήρ ίκέν, φιτνεκ, αρλήκ ίλέ μεελοφ όλάν Κ-
 'Ηλιάδης δέρ γάλ κελαμά άγάζ ίδούπ, τάρτ **όληνμαληλάρ**
 δεμίς βέ φικρινί ίτδιά ίλέ ταχβιελεσδιρμίς όλμάγλε, δίκερ χό-
 δζαλαρ δαχί πού φικρι τενσίπ κιορδουκλερινδέν, κιάφесινιν τάρτ
 όληνμασή καρακίρ όλμήδερ. Τανζήμ βέ δζούμλεσι ταραφην-
 δάν ίμζαλανάν πρακτικόν μουδζεπίνδζε, Ξηνδζή σήνφ κιδζέλειν
 μεκτεπίδέν τάρτ όληνδή βέ δ κιδζεγί Ζινδζίδερεδε βέ μοναστη-
 ρήν πάζη οδαλαρηνδά κετζιρδικδέν σόνρα, ίρτεσι κιούν έφορία
 χεΐγετι ίλέ ρεΐσινέ άρζι κείφιγέτ ίτμισλέρ. Σαγιρδανήν καπούλ
 όληνμασή ίτζούν 'Ι. Φορόπουλοσα έφορία χεΐγετι μουκέρρεαν
 ριδζά ίτμίς ίσέδε, μούμα ίλειχ άσλαδζα ρούι ριζά κιοστέρμε-
 μις βέ μουδιρ ίλέ έφορίκην άρασηνδά δαχά ζιαδέ πουρουδέτ
 βέ ίχτιλάφ χασήλ όλαρακ, σαγιρδάν Ζινδζίδερεδε ίστιδζάρ όλη-
 νήν πέρ χανεδέ τεμάμ 1 άϊ μεκτεπίν μεσαριφι ίλέ τεαγιούς
 όληνμασλάρδερ. 'Ιχτιλάφ κιδζέκζε άιδδέτ κέσπ ίδούπ βέ έφο-
 ρία χεΐγετι μούμα ίλειχί μουδιρλικδέν άζλ ίτμέκ καραρηνή βι-
 ρούπ δ σενέ Πάσχανην δινδζι Θωμά Κυριακησί κιουνί μοναστηρ
 δά άκδι ίτζτιμά ίδέν μιλλέτ μεδζλισινδέν πού χουσουςά δαΐρ
 μουζακερέ δζερεγιάν ιδερέκ, τάρτ όληνμαζδάν έβέλ έφορίκην ί-
 ταατή άλληνδά όλαρακ χαρακέτ ίτμεσι ίτζούν κενδισινδέν πά-
 ζη σιραΐτ ούζερινέ ίμζά άλληνδή.

'Ι. Φορόπουλος έφένδι, έφορία ίλέ ρεΐσινιν μαξατηνή κιοζέλ-
 δζε φέχμ ίτμίς όλούπ, μεβήκσινδέν καλμάκ βέ δαχά 'τογρησή
 μεσελεδέ γαχή όλδηγηνή ίσπάτ ίτμέκ ίτζούν, ίστινάδ έίλεδι.
 Πέλκι πασάκ κιονά πέρ τεδπέρ ίστιμάλ ίτμίς όλσά ίδι, πέρ σέε
 δενιλμέζ ίδι, φάκατ μουχιμ πέρ γιανλησλήκ γιαπδήκι πού χα-
 τασή κενδισινί μουτεχιμ ίτδι.

'Αγιος Καισαρείας 'Ιωάννης έφένδι άλειχινέ πέρ ζεμανδάν
 πέρου μουχαλιφ πέρ φηράκ τεσάκίλ όληνούπ, μουτεαδδίτ άρζη-

χαλλέρ ιλέ Πατρικχανεδέν μούμα ιλειχίν άζληνή ταλέπ ιτδικ-
 λερσί κιπί, πού άρζουλερινίν ιδζρά όλημαδηγηνη κιόρερέκ, πία
 έξαρχος κιόνδεριλούπ, σικιαγετλερινίν τερτισίνι Ιστεμισάλερ.
 Πατρικχανέ δαχί, σιμδικί Κόνια μητροπολιτή 'Αθανάσιος 'Η-
 λιάδης έφένδιγι, ό βάκτ άρχιμανδρίτης όλδηγή χαλδέ Καίσε-
 ριεγε κιόνδερδί. 'Αθανάσιος έφένδι, κιουρουνουσάδ Πατρικχαν:δέν
 άλδηγή τεαλιμάτ ούζερινέ (ζίρα Πατρίκ Διονύσιος έφένδι. 'Αγιος
 Καισαρείας άλειχινέ ιδί), μουχαλιφ φηρικανήν έφικαρνά κιόρε-
 κιδερέκ, άρζουλερινίν ιδζρασηνά κιτδιγι χαλδέ, Καισαρείας έ-
 φένδινιν μούτλακα μαζνούν βέ μουττεχιμ όλαδζαγή ζέν όλην-
 δηγή χαλδέ, 'Ι. Φορόπουλος μουχαλιφ φηρκό ιλέ πιαρεσέρεκ,
 Καισαρείας άλειχινδέ πουληνμαγά πιασάλαθήκι, ούμούμ έπαρ-
 χιώτησλεριν χηδδενί δζέλπ ιτδί. βέ Θωμ. Κυριακησι κιούνι
 ιμζαγι βερμις έκέν, 2 κιούν σόνρα βερδιγι ιμζά ιτζούν προτέστο
 ιτμισ όλμάγλε, πεντζεμπέ κιούνι ('Απρίλιος 19) μοναστηρδά
 'Εφορεία βέ άχήρεν ιντιχάπ όληνάν έπιτροπή άκδι ιδζτιμά ι-
 δούπ, 'Ι. Φορόπουλοση τάρτ ιτμεγε καράρ βερδιλέρ. 'Ι. Φορό-
 πουλος πουνλαρδάν χαπερδάρ όλαράκ κενδισί ιλέ χέμ έφικάρ
 όλάν Εύαγ. Σβορωόνος βέ Μισέλ Ζεδάν νάμ χόδζαλαρ ιλέ πάδελ
 Ιστισάρέ μουχαλιφέτ ιτμεγε καράρ βερδιλέρ. Χέμ έφικάρ όλάν
 σαγιρδάν δαχί πία κιούν έβελινδέν έφορεία βέ χεϊγέτ. σαϊρεγέ
 καρσού κοίμακ ούζερέ σόπαλαρ χαζηρλαμησλάρ όλμάγλε, 'Α-
 πρίλιοσουν 20 ηνδζή δζουμαά κιούνι 'Εφορεία άζαλαρή 'Ι. Φο-
 ρόπουλοσην άζλή ιτζούν ιлк τεσεππουσατδά πουληνδηκλαρη-
 δά, σχιγρδάν σόπαλαρη τζεκερέκ έφορεία βέ πρόεδρος ούζερινέ
 χούδζμ ιτδιλέρ βέ δζαμλαρή κηρδηλάρ. 'Ο άνδεκι άρπεδέ πέκ
 μουχιμ ιδί, ταψηλατή γιαζηημάκ λαζήμ κελσέ κιταπλάρ δολ-
 μάκ ιδζάπ ιδέρ, φάκατ μουχτασάρεν χετζμεκ Ιστεδιγιμιζδέν
 ζικρ ιδέριζ κι, σαγιρδανήν σου μουχμελεσινέ κιόρε, έφορεία άζα-
 λαρή τεδαπίρι μαχσουσε ιλέ χέμ 38 σαγιρδί βέ χέμδε Εύαγ-

γαλος Σβορώνος βέ Μισέλ Ζιδάν ναμάν χότζαλαρη ἄζλ ἰτῶι, βέ
 ἴρτεσι χιούν Κοϊσεριεδεν δζέλπ ὀληνάν πῖρ γιούζ πασῆ ἰλέ πῖρ
 κατζ νεφέρ ἄσακίσι σαχανέ βασητασή ἰλέ Ἰ. Φορόπουλος βέ
 γιαννηδακί Διάκονος δαχί τάρτ ὀληνηλάρ πῖρ χιούν σόνρα
 κουσοῦρ 72 σαγιροδὸν δερσλερέ πασλαδηλάρ βέ μουδιρλίκ Ἀθα-
 νάσιος Κωνσταντινίδης νάμ χότζαγια ἰχαλέ ὀληνηδῆ βέ 15
 χιούν σού σουρέτλε ἀεβὰμ ὀληνημακδὰ ἰκέν, Ζινδζιδερεδε ἐγλεσέν
 Φορόπουλος ἐφένδι, ἐξάρχος Ἀθανάσιος Κωνσταντινίδησιν βαση-
 τασῆ ἰλέ Μάϊσσουν Τινδζι χιούνι τεκράρ Μοναστηρά χιροῖ βέ πού
 δεφὰ δίκερ σαγιροδὸν (72) μεκτεπδέν τζηκηδῆλάρ. Παρθεναγω-
 γαῖον ταλεπατῆ ἰσέ, μουκλιμελερι ἀλεϊχινέ χηδουτλι ὀδηκ-
 λαρηνηδὸν ὁ ἀνδὲ μεκτεπδέν τζηκηησλάρδερ. Ἰ. Φορόπουλος
 δεφὰ ἰτζερού χιροῖχινδὲ Ἐ. Σβορώνος βέ Μισέλ Ζιδάν βέ Και-
 σαρείας ἀλεϊχινδὲ πουληνάν φηρκανῆν μεκτεπῖν ἰδρεσινί δερ
 ὀχτὲ ἰτμεσι ἰλέ γενί δζέλπ ὀληνάν Ταβλουσουλῆ Ἰάκωβος
 Θεοδωρίδης βέ Ἰνδζέσουλῆ Ἰ. Τοζὰκ ὀγλού ναμάν χότζαλαρ
 τεαρίφ ἰτῶιλέρ. Πού ἔσναδὰ ἐξάρχος Ἀθ. Ἡλιόδης ἐφένδι Σταμ-
 πολὰ ἀδδὲτ ἰδούπ, ταχκηκατηνῆν νετιδζεσινί Ἰερά Σύνοδοσα
 τεπλίγ ἰτμῖς ὀλμάγλε, ἀτφ ὀληνάν σικιαγετλερίν ἐχεμμιετσιζ
 ὀλδηγῆ ἀνλασηλαράκ περαατηνὰ καράρ βιριλῶι βέ πού σουρέ-
 λε Καισαρείας ἐφένδι Ταξιαρχῶν μοναστηρηνηδὸν Ταλασὰ βέ
 πζδεγού Ζινδζιδερεγε κελούπ μηκτῆρι κιαφί ἄσακίρ βέ πῖρ πῖν
 πασῆ ἰλέ Ἰ. Φορόπουλοση ἄζλ ἰτῶι βέ ἔλαν χαριδζδὲ πουληνάν
 70 καδὰρ σαγιροῖ γίνε ἰτζερού ἀλούπ δερσλερέ πασλαδῆ. Πού
 ἔσναδὰ δζερεγιάν ἰδενλερι βέ Ἅγιος Καισαρείας ταφδαρλαρηνῆν
 Σταμπολὸν βέ ἐπαρχιάδα νέ δερεδζέ φεδακιαρλήκ ἰλέ ἰγρασ-
 δηκλαρηνῆ πῖρερ γιαζμάκ κατῖλ δεγίλδιρ. Φάκατ μεσελενίν
 χοχιουμέτι σενιέδζε δαχί ἐχεμμιέτ κέσπ ἰδούπ, πῖρ ἂν ἐββέλ
 δού ἰντιζαμσηζληγῆν πῖρ χάλι χουσουδιετέ ἰρδζάι ἰλέ, νετιδζέ
 βεριλμεσι ἰτζούν ἐζ χέρ δζιχέτ γαιρέτ χιουστεριλδῶιγῖδε χατηρ-
 δὸν φεραμούς πουγιουρήλμαμαληδερ.

1. Φορόπουλος Ζινδζι μουδιελιγινδὲ ἄζλ ὀληναδζαγηνή ἀν-
λαμης ὀλμάγλε, κενδισί ιλέ περαπέρ ὀιάν ὀηνοζή σήνφ σαγιρ-
δανηνά πῖρ κῖούν ἐβέλ ἀ.λιά οὐ.λ ἀ.λιά δερεδζεδὲ σαχαδετναμέ
βιρούπι, Καισαρείασην Ζινδζιδερεγε κελδιγι κῖούνδὲν πῖρ κῖούν
σόνρα οὐμούμ σαγιρδανή χαπερλερι ὀλμαζήζ Γίακῆ λ ἀρασῆ
τεαπῖρ ὀληνάν νάμ μαχαλὲ κουζή γεμὲκ ἱτζούν κῖόνδερι κεν-
δισί δαχὲ Κάϊσεριεγὲ κῖιέρ.

Καισαρείας ἐφένδινιν γάζαρετι τὰχτηνὸν Ἰούλιος Ἰουνοῦδᾶ
δερσλερὲ πᾶσλανηλοδηγηνὸν Κωνσταντῖνος Ἡλιάδης μουδιελιγι
ἔρᾶ ἱτόι βὲ Ἀθ. Κωνσταντινῖδης, Ἀθ. Ἰωάννου, Ἰωάννης Σα-
ραντιῖδης, βὲ Μαρκάρ Ἀδαμιάν δερσλερι τεαριφ ἱτμεγὲ πᾶσλα-
δηλάρ, Φρανσηζόζα δερσλερι ἱτζούνδα γόδζα κη-κληγηνὸν πῖρ
πουτζούκ σενὲ ἐβέλ τὰρτ ὀληνούπδα Ἀθηναίγε ἱκμάλι δεραῖς
ἱτζούν κιτμισ ἱκέν σόνρα γινε Ζινδζιδερεγε ἀβδὲτ ἱδὲν Ζινδζιδε-
ρελι Ἡλίας Ἐμμανουηλῖδης γόδζα ληγα καπὸν ὀληνδῆ.

Δερσλερὲ Αὐγουστος 20 σινὲ καδὲρ δεβὰμ ὀληνούπι ἱμτιχαν-
λάρ ἱδζῖρᾶ ὀληνὸν βὲ ὀηνοζή σήνφ σαγιρδανή ὀλμαδηγηνὸν κου-
σουρλαρηνά λαζήμ κελὲν ἐνδεικτικονλάρ ἱτᾶ ὀληνμης.

Σάπηκ μουδιριν σαχαδετναμέ βιρμισ ὀλοδηγή ὀηνοζή σήνφ
σαγιρδανή 7 κισιδὲν ἱπαρετ ὀλούπι, Ἰ. Φορόπουλος ἐφένδι τα-
ραφηνδάν μουκιδδεμα τὰρτ ὀληνάν Πέρματαλη Βασίλειος Λα-
ζάρου πουνλαρά δαχίλ δεγίλδιρ.

- | | | |
|----|-------------------------------------|--------|
| 16 | Ἰωάννης Ἀθανασίου Κερμιρλί | Ἄριστα |
| 17 | Σάββας Βηθλεᾶ Ροῦμ Καδᾶκλή | » |
| 18 | Συμεών Ἀγγελῖδης Συνασονλή | » |
| 19 | Ξενοφῶν Νικολάου Κερμιρλί | » |
| 20 | Παναγιώτης Σ. Μηνιάδης Ζινδζιδερελι | » |
| 21 | Μαχαήλ Ἰ. Ζενκινιάδης Καισεριελι | » |
| 22 | Νικόλαος Παπᾶ Λαζάρου Τζουκουρλή | » |

Φορόπουλοσην ίκινδζι μουδιριγλι έσνασηνδά τανζήμ όληνάπ. πρακτικαλαρή βέ πού σαγιρδλερι, πίδεχου κελέν χόδζαλαρ. τανήμαγιουπ, πρακτικόν δεφτερινδέν δίκερ πρακτικόν ίλέ φέσχ ίτμισλέρδερ.

Πού σενέ ζαρφηνδά βουκουού πουλανλάρ παλιαδεκιλερδέν. ίπαρέτδερ. 'Ι. Φορόπουλος έφένδι. 1890 σενεσινδέν ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ Ισμινδέν πέρ κιτάπ τάπ ίτδερουπ, ζουχούρ ίδέν καρησήκληκλαρην ούζούν ούζαδιέ σεπέπινι κιοστερμίσδερ. Πού κιτάπ ούμουμιέτλε τεφτίς βέ μουταλαά όληνδηγηνδά μαξάτ ίλέ γιαζηλμής όλδηγή κιορουλεδζέκδερ. Σαγιρδανήν χέρ σειραδά μουαλλιμλέρ. ίλέ φηρχά τεσκιλ ίδουπ μεσελελέρ τζηκαρδηκλαρηνή βέ ΜΑΘΗΤΟΚΡΑΤΙΑ δενιλένπέλιγενίν έντιζαμσηζληγά σεπέπ όλδηγηνή βέ χόδζαλαρην σαγιρδάν ίλέ μουττεφίκαν χαρακέν έιλεδικλερινι κιοζέλδζε τασρήχ-ού-ίζάχ ίδιόρ.

Χουλεσα 'Ι. Φορόπουλοσην έφκιαρήνδζα καρησήκληκλαρην σεπέπί χόδζαλαρδαν Κ. 'Ηλιάδης, χέρ πέρ σειραδά κουρναζληγή ίλέ ίττιχάζ ίτδινι πολιτικασηνδά Αγίος Καισαρείαση βέ έφορίαγι άλδατδηγή κιπί, πού δεφά δαχι ίγφάλ ίτμισ βέ μεκτεπίν ό σενεκι καρησήκληγηνά σεπέπ όλμήςδερ.

ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1889—90)

ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΗ

ΙΕΡΑΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

Κατζέν σενέ μεκτέπ καρησήκληκληκλαρή χέρ νάσηλ ίσέ πάζ η έχλι γαράζ παραφηνδάν Μαρσίλιαδακι Θεόδωρος Ροδοκανά

κησε πίν δουρλου σαφσαταλή έραδζιφ βέ γιαλανλάρ ιλέ πιλ-
 διριλερέκ, Σταμπόλδακί Έκπαιδευτική Φιλανθρωπική Άδελφó-
 της βασητασή ιλέδε, τεσβικιάτι γάϊρη μινασιπέ ιδζρά όληνηδη-
 γηνδάν χέρ σενέ μεκτεπέ κιονδεριλέν 250 Φρανσήζ λίραση Θ.
 Ροδοκανάκησιν ριζασή βέ Άδελφóτησιν τενσιπί ούζερινέ Κάι-
 σεριε μεκτεπινδεν άληναράκ Ρούμ-έλιδέ πիր καργεγέ ταχσίς ό-
 ληνμής βέ πού σουρέτλε ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΕΙΟΣ ΙΕΡΑΤΙΚΗ ΣΧΟ-
 ΛΗ ούνβανή ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΗ ΙΕΡΑΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ούνβανη-
 νά ταχβιλ όλμής βέ έλ γέβμ ιλμπερβέρ Κάϊσεριε έπαρχιωτήσ-
 λερι ιλέ σάϊρ Άνατολληλαρή, μουαθενέτι νακδιέ βέ μανεβισί
 ιλέ μεκτέπ σουρέτι μουκεμμελεδέ ιλερουλέγυρ.

ΕΦΟΡΙΑ. Πού σενέ ιτζούν Αύγουστος ιτζινδέν έφορία ιντιχα-
 πτή ιδζρά ιδιλουπ, Ένδιρλικλι Μιχ. Όμηρόλης, Ζινδζιδερελι χά
 Ίωσηφ Συμεών όγλου, Κάϊσεριελι Βασ. Μουράτ έγλή βέ Μ. Ί.
 Χα΄ Λαζάρ όγλή, Ένδιρλικλι Π. Άποστολίδης βέ έφοροταμίας
 Ταλασλή Άβραάμ Χριστοφορίδης έφένδιλερ έφορία ταγίν όλ-
 μαησλάρδηρ.

Ίντιζάμ χουσουσηνδά δεγεδζέκ πիր σέϊ γιόκδηρ. Ταχπίχ ό-
 ληναδζάκ πիր χάλ βάρ ισέ όδα Κ. Ήλιάδης νάμ χόδζανην ά-
 ληκονηλμασήδηρι, έφορία πού χουσουσά πέκδε έγυού δουσύν-
 μεγερεκ, χέμ άληκοιμής βέ χέμδε μουδιρ τεαγίν ιτιμίζ ιδί.

Χόδζαλαρ ισέ πέρ βέδζχι άτιδιρ: Ίορδάνης Σεφεριάδης (ό
 σενέ δζέλπ όληνδή) Άθ. Κωνσταντινίδης, Άθ. Ίωάννου, Ίωάν-
 νης Σαραντίδης βέ Μαρκάρ έφένδιγε γυόλ βεριλμέγλε Φούρκζε
 βέ Φρανσήζδζα ιτζούν Ήλ. Έμμανουηλίδης βέ 1888 σενεσί
 μουντεχιλερινδέν Ένδιρλικλι Βασίλειος Δ. Δουγουνδζόγλους.
 Δερσλέρ ιντιζαρηνδά τεαριφ όληνηής ισέδε, μουδιριν άλειχινδέν
 σικιαγετλέρ πέκ τζόκ όλούπ, χόδζαλαρδαν Άθ. Κωνσταντινί-
 ζης, Άθ. Ίωάννου βέ Ί. Σαραντίδης πού χουσουσδάν τολαγί
 έφορείαγια μουκέρρεραν σικιαγέτ ιτδικλερι χαλδέν, ιτιραζλαρή

- ἔχρηματὲ ἐλὴν μαθηγηνδαν σενὲ χηταμηνδὰ ἰστιφὰ ἰτσισλέ ρδιρ.
 Δερσλερὶ ἰκμάλ ἰδοῦπ σαχαδετναμὲ ἀλάν σαγιρδανὴν ἔσαμεσί.
- | | | | |
|----|------------------------|-------------------------|------------|
| 23 | Δημήτριος Χ. Σάτηρ | Ἐνδιρλικλί | Ἄριστα |
| 24 | Εὐγένιος Γ. | Ἀλεξιάδης Νέβσεχιρλί | » |
| 25 | Ἄρισ. Κ. Συμεωνίδης | Ζινδζίδερελι | Λίαν καλῶς |
| 26 | Ἰωάννης Ἡ. | Κάλφογλους Ζινδζίδερελι | » |
| 27 | Εὐθύμιος παπὰ | Εὐγενίου Νέβσεχιρλί | » |
| 28 | Κωνσταντῖνος Πρόδρομου | Φαρασάλη | » |
| 29 | Ἰωάννης Καρακότσογλους | Ἰνδζέσουλη | » |
| 30 | Μιχαήλ Ἀρσλάνογλου | Μερσινλί | » |
| 31 | Λουκᾶς Μ. Λουκίδης | Κέλβεριλι | Καλῶς |
| 32 | Μιχαήλ Παυλίδης | Κερμιρλί | » |
| 33 | Δανιήλ Δανιηλίδης | Μελεκοπιλί | » |
| 34 | Εὐδόκιος Ἰωάννου | Ἰνδζέσουλη | » |
| 35 | Θεόδωρος Ἰ. Θεοφιλίδης | Σαμσουνλή | » |
| 36 | Μιχαήλ Πορλόγλους | Κερμιρλί | » |
| 37 | Ἰωσήφ Γερασίμου | Ἐρχιλετλί | » |

ΤΟΚΟΥΖΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1890—91)

Μουδιρλικ Φερτεκλί Βασίλειος Ἰωαννίδης νὰμ χόδζαγια ἰχα-
 λὲ ὀληνούπ, ὃ σενὲ ὀζέλιπ ὀληνὰν Βασίλειος Μυστακίδης, Τα-
 λασλή Πρόδρομος Εὐτυχίδης, Πέτρος Ἡλιοῦ βὲ Λουκᾶς Ἰωάν-
 νου βὲ μεκτεπὶν 1888 σενεσί μουντεχιλερινδὲν Ἐνδιρλικλί
 Μιχαήλ Γεωργιάδης νὰμὰν χόδζαλαρ ἰλέ ἔβελκὶ σενεδὲν καλὰν
 Κωνσταντῖνος Ἡλιάδης βὲ Ἡλ. Ἐμμανουηλίδης τεαρίφ ἰτσισλέρ.

ΕΦΟΡΙΑ. Μιχ. Ὀμηρόλης Ἄβρ. Χριστοφορίδης, Νικ. Χαΐ
 Ἰωακειμίδης, Χαΐ Ἰωσήφ Συμεὼν ὀγλουῦ βὲ Μιχαήλ Διαμάν-
 τογλου νὰμὰν ζεβάτ ἰδί.

Ἰκμάλι δεραῖς ἰδὲν σαγιρδὰν ἰσὲ πὲρ βέδζχι ἀτίδιρ.

- 38 Κωνσταντῖνος Συμεωνίδης Ζινδζίδερελι Ἄριστα

- 39 Πλούταρχος Ἀρσλάνογλου Μερινλί Ἄριστα
 40 Πρόδρομος Προξενίδης Ταλασλή »
 41 Νικόλαος Κυπριανίδης Νίγδελι »
 42 Νικόλος Ἰσαακίδης Νίγδελι Δίαν καλῶς
 43 Βασίλειος πα' Χαραλάμπους Κάιςεριελι »
 44 Ἀθ. Γαβριηλίδης Ζαγφράνπολιλι »

ΟΝΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1891—92)

Μουδιριέτ δεφάτεν Κωνσταντίνος Ἡλιάδηςσε ἰχαλέ ὀληνούπι, ἰστιφά ἰδέν Ἡλ. Ἐμμανουηλίδησιν γερινέ Φρανσήζοζα δερσλερί ἰτζούν Ζινδζίδερελι Ἰσαάκ Ἀβρααμίδης βέ λισάνι τουρκι ἰτζούν ἔλ γέδμ Ζινδζίδερε, Ἀκδζάκαγια, Ἐνδρλίκ βέ Στέφανα πόστα σουουπελερί μουδιρί Ἀκδζάκαγιαλη Χαδζή ἑφένδι, βέ ἰστιφά ἰδέν Β. Ἰωαννίδης, Πέτρος Ἡλιού βέ Λουκάς Ἰωάννουνην γερ- λερινέ Ταβλουσουνηλή Κυριάκος Ἀρτεμιάδης βέ Κωνσταντίνος Παντζίδης νάμ χόδζαλαρ δζέλπ ὀλημνισλάρ βέ Β. Μυστακίδης, Πρόδρομος Εὐτυχίδης, Β. Δ. Δουγιουνδζόγλου βέ Μ. Γεωργιά- δης τεαρίφ ἰτμεκδέ ἰδιλέρ. Ἐπιστάτησλιγι ἰσέ 3 σενεδέν περού Ταλασλή Ἰωσήφ Φωσφορίδης ἰφά ἰτμεκδέ ἰδί.

Μητροπολίτ ἑφένδι μεκτεπίν τερεκκησή οὐγρουνδά χέρ βάκτ τζαλησδηγηνδάν μεκτεπῖ ἰτζούν ἰανέ δζέμ ἰτμέκ οὐζερέ, μινα- σιπ βάκτ πούλδηγηνδά, ὅτεγέ περουγέ κιδερέκ, κιδζέ κίουνδούζ τζαλησθήρ βέ γαίρετ ἰδέρ ἰδί. 1892 Μάιος 29 ταριχλοῦ «Κων- σταντινούπολις» γαζέτάσηνδα μουταλαά κιοζαρμηής ὀλδηγη- νά ναζάρεν, αμεκτεπίν ἔλκ τεσσῖς ὀληνηγηή σενελερδὲ μούμα ἰλέιχ ἑφένδι, Ἀδανα βέ Μερσίν δζιχετλερινέ κιδερέκ ταχσίλ ἰτμίς ὀλδηγηή 1500 λίρα, ὄραδα μαά φαίζ μουουτεπέρ πάζη ζεβατά ἰκράζ ἰδιλμίς πούληνηγηνδάν, φαίζλαρή δεβαμλήδζα μεκτεπὲ κίονδερλιρ βέ ρεισουλμαλινίν δαχί μεκτεπὲ τεσλιμί

ιδζάπη χαλδέν πουληνηγηνηδάν, 1890 σενεσινδὲ, μητροπολίτ
 εφένδινιν ὄραγια χιτμεσί ιτζούν Πατρίκ Διονύσιος εφένδιδεν ἴζν
 ἰστενιλιμῖς ἰσέδε, ὃ βάκτ μουσαδὲ ὀλήμαγιουπί, μουαχχήρεν
 Πατρίκ χορμετλοῦ Νεόφυτος εφένδι ταρσρηνηδάν μουσαδὲ ὀ-
 ληνμάγλε 1892 Φεβρουάριοσηνδα ὄραγια μουβασιλέτλε "Αδα-
 να τουτζαρῆ γεδινδεκί 700 λίραγι ταχσίλ πέρλε, Δέρι σααδετ-
 δεκί ἐπιτροπηγέ ἱράδ χετουρίρ πέρ μιλκ σατούν ἄληνμάκ ιτζούν
 τζηκαρμής, Μερσινδεκιλερίδε μουτεπέρ ζεβατὰ γίνε βιζίλε ικ-
 ράζ ἰδούπι ἱλερουδὲ ζικρ ἰδεδζεγιμῖς Ὀρφανοτροφείον ιτζούνδα
 400 λίρα δζέμ ἰδερὲκ Μάϊος 12σινδὲ μοναστηρὰ ἀβδὲτ ἰτμῖσδῖρ».

ΕΦΟΡΙΑ. (91—92) Ἄβρ. Χριστοφορίδης (ἐφοροταμίας), Μ.
 Ὀμηρόλης, Παυλάκη Ἀποστόλογλου, Θεολόγος Παπαζ ὀγλοῦς,
 Κυπριανὸς Καφὰ ὀγλοῦς, Χα΄ Ἰωσήφ Συμεών ὀγλοῦς (ἐπιστάτης
 Ἰωσήφ Φωσφορίδης).

Ποῦ σενὲ μουντεχί σαγιρδανῆν ἔσαμει.

45 Θελόγος Βασιλείου Ταλασλή Ἄριστα

46 Σταῦρος Ἐμμανουηλίδης Ζινδζίδερελι »

47 Ἰωάννης Πειπαζαρίδης Ἀνκαραλη Λίαν καλῶς.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1892—93)

Γεῖδὲ σενεδὲν περοῦ τεκρίφ ἰτμεκδὲ ὀλάν Κωνσταντῖνος Ἡ-
 λιάδης Ἀθήναι δὰρ οὐλ φουνουνινδὲ ἱατιχάν βιρερέκ Διδάκτωρ
 σαχαδετναμει ἄλμάκ ιτζούν ἰστιφὰ ἰτμῖς βὲ Β. Μυστακίδης
 σαχί κάζη ἔσπαπδάν τολαγι ἄζιμέτ ἰτμῖς ὀλμάγλε, ἐβέκκῖ
 σενεδὲν ἰπκὰ ὀληνάν Πρ. Εὐτοχίδης Κ. Ἀρτεμιάδης, Κωνστ.
 Παντιζίδης, Μιχ. Γεωργιάδης, Ἰσαάκ Ἀβρααμίδης ἰλέ περαπέρ
 γενί δζέθπὶ ὀληνάν Θεολογικὴ Σχολή μουντεχιλερινδὲν Σερα-
 φείμ Παπᾶ Παϊσίου βὲ Παντελῆς Μ. Κοντογιάννης βὲ Γ.
 Σκαρῆκης βὲ λισάνι τουρκί μουαλλιμί Σούνκουρλη Παναγιώτης

Παππαδόπουλος τεαρίφ Ιτιμισλέρδερ. (Β Δουγουντζόγλου εαχί Ιστιφά Ιτιμίζ Ιδί).

Σενέ Ιπτιδασηνδά μουδιρλίχ Πρ. Εύτυχίδησε Ιχαλέ όληνουπέ 2 άι σόνραδα Π. Κοντογιάνης δερ όχτέ Ιδούπ σενέ χηταμηνά θεγίν Ιδαρέ Ιτόδι. Φάκατ πού έσναδά πάζη κιονά μινασιπετασιζ-λικλέρ βουκίουού πουλουύπ, χόδζαλαρδαν Πρ. Εύτυχίδης, Κ. Αρ-τεμιζδης, Π. Παππαδόπουλος βέ Κ. Παντζίδης άζλ όληνηνά-λάρδης, πού μινασιπετασιζλικλέρ Ιμτιχανλαρδάν έβέλ βοκιάπ πουλαράκ μεζκιοúr χόδζαλαρ χαζήρ πουλήνμαδηκλαρηνδαν ά-κερ χόδζαλαρ δερσλερί ταρίφ Ιτιδiléρ. Πού βουκουάτ Ιτζούν Α-νατολή γαζέτασηνην 4686, 95, 96, 97, 99, 4701 βέ 702 νόμερολη νουσχαλαρηνδά μουφασσάλεν γιαζηλημής Ιδουγινδέντε-πραρλαμαγι φαζλά άδ Ιδέριζ.

ΕΦΟΡΑ (92—98). Αβραάμ Χριστοφορίδης, Κυπριαός Καφά όγλους Νικ. Ιωακειμίδης, Μ. Ομηρόλης, Παυλίκης Α-ποστόλογλους, Χα' Ιωσήφ Συμεών όγλους (έπιστάτης Ιωσήφ Φωσφορίδης βέ Ιματιοφύλαξ Ταλασλή Ιορδάνης).

Σεχαδετναμέ άλλαν σαγινδανήν έσαμεσί:

- | | | |
|----|-----------------------------------|--------|
| 48 | Ιωακείμ Μ. Διαμαντόγλους Ταλασλή | Αριστα |
| 49 | Σάββας Α. Νεφτιτζόγλου Κάτσεριελι | » |
| 50 | Ιωάννης Τζιμέν όγλου Ινδζέσουλη | » |
| 51 | Εύθύμιος Μαυρίδης | » |

ΟΝ ΙΚΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1893—94)

ΕΦΟΡΙΑ. Ταλασλή Αβρ. Χριστοφορίδης 3 σενέ έφοριταμί-ασληκδα πουληνούπ, μεχτεπέ πέκ άζοκ μενφασαλαρή τοκαυ-μής βέ ούμούρι Ιδαρέι μαλιεγι έγιοσδζε Ισλάχ Ιδούπ, άζιτιδι-πίρ περεκή γιολή κιοστερμιζ όλδηγή χαλδε 1893 Ιαύλιεση-

δα ζουχούρ ιδέν ρινασιπετσιζλικλερδὲ χέρ νάσηλ ισέ χότζαλαρ
βέ έφορία άζαλαρή ιλέ μυναζαά ιδούπ ιστιφασηνή βιρμίσ βέ
ιδζρά όληνάν ιντιχαπδά Σάββας Τοζάκογλου Ταλασλή έφοροτα
μίας, Κερμιρλί Νικ. Ίωακειμίδης βέ Ί. Βυζαντιάδης, Άγάπιος
Διομαντόγους, Μιχ. Όμηρόλης ταγίν όληνησλάρδερ. Έπι-
σιάτης Ίωσήφ Φωσφορίδης βέα Ίορδάνης.

Χότζαλαρ ισέ πέρ βέτζχι άτίδερ: Έβελκι σενενίν χότζαλα-
ρηδαν Σεραφειμ πα' Παϊσίου, Γ. Σκαράκης, Π. Κοντογιάννης,
βέ Ί. Άβρασιμίδης ιπιά όληνούπ, τάρτ όληνανλαρήν γερινέ Ί.
Καβάσιλας βέ Άθηναιδε διδάκτωρ σεχαδετναμεσινί άλάν Κ. Ή-
λιόδης βέ Ί. Χοτζιδάκης βέ λισάν. τουρχί μουαλλιμί Άκτζάκα-
γιαλη Έμίν έφένδι ταγίν όληνησλάρδερ. Μουδιρλικ βαζιφε-
σινί ιλκ ικι αϊδά Π. Κοντογιάννης ιφά ιτμίσ ικέν, πάδεχου Ί.
Καββάσιλας δέρ όχτέ ιτμίσ βέ πού σενεδέ Πρότυπος Σχολή
λάβγ όληνούπ, μεκτέπ γιόληνης 6 σήνφ καλμησδερ. Ό σενέ
Καϊσεριεγε χολέρα χαστελιγι σιραγέτ ιτμίσ όλούπι, γιάζ μεβ-
σιμινδὲ μεκτεπδὲ 130 πού καδέρ κισινίν πούληνημασή ιλέ, τε-
δαπίρι σηχηηνίν ιντιχαζή ιλέ περαπέρ, τζοτζουκλαρά ιράς
όληνάν χαβφήν δέφ ιδιλέμεγεδζεγι άνλασηλαράκ, Ίούνιοσδα
θηνόζή σηνφά κουββετλερινέ κιορέ σεχαδετναμελερ βιριλερεκ
μεκτέπ τεατίλ κληνημής. Σεχαδετναμέ άλωνλάρ.

- | | | |
|----|--------------------------------------|----------|
| 52 | Σταύρος Δουγουντζόγλους Ζινδζίδερελι | Άριστα |
| 53 | Εύσταθιος Στυλιανίδης Καϊσεριελι | » |
| 54 | Ίωάννης Γεωργιάδης Νίγδελι | » |
| 55 | Ίωάννης Σπαθάρης Άνκαραλη | » |
| 56 | Άβραμ Ίωαννίδης Ένδιρλικλι | » |
| 57 | Δημήτριος Άλεξιάδης Ούρχιουπλή | » |
| 58 | Κωνσ. Μ. Εφραιμίδης Ζινδζίδερελι | Κάλλιστα |
| 59 | Ίωάννης Σαραφιάδης Κερμιρλί | » |

- 60 Ἰωακείμ Ἀνανιάδης Νίγδελι Κάλλιστα
 61 Βασίλειος Ἰωαννίδης Ταλασλή »
 62 Ἀχιλλεύς Συμεωνίδης Ζινδζίδερελι Λίαν καλῶς
 63 Στέφανος ἱερεὺς Ἰνδζέσουλη »
 64 Κωνσταντῖνος ἱερεὺς Οὔνιαλη »

ΟΝ ΟΥΤΖΟΥΝΑΖΙ ΣΕΝΕ (1894—95).

Ἐβελκί χότζαλαρδαν Ἰ. Καβάσιλας, Ἰσαάκ Ἀβρααμίδης, Ἰ. Χατζιδάκης βέ Ἐμὶν ἐφένδι ἰστιφά ἰτμίς ὀλμάγλε, γερλερινέ Σακηζλή Γεώργιος Γλύπτης, Ἰζμιδλί Χρῆστος Μαυρόπουλος (λιτάνι τουρκί μουαλλιμί) βέ Φιλίππελι Βλάσιος Μαρκόπουλος τεαγὶν ὀληναράκ, ἐβελκί σενεδέν ἱπκά ὀληνάν Π. Κοντογιάννης, Σερ. Παπᾶ Παΐσιου, Γ. Σαράκης βέ Κωνσταντῖνος Ἡλιάδης ἰλέ περαπέρ τεαρίφ ἰτδιλέρ (ἐπιστάτης Ἰορδάνης βέ Γεώργιος Τζερκίζ ὀγλοῦς).

Σενέ ὀρτασηνδὰ πέρ μελετητήριον μεσελεσινδέν τολαγί, σαγιρδλερί τεσβίχ ἰδίορ δεγί, ἐβελκί χαλλερί ὀαχί ναζαρά ὀληναράκ, Κωνσ. Ἡλιάδης τάρπ ὀληνμής βέ σενέ ἱπτιδασηνδὰ μουδερλίχ Σερ. πᾶ Παΐσιουγια ἰχαλέ ὀληνμής ἰκέν Πογιούχ περχιζδέν σόνρα, Π. Κοντογιάννης ἰφά ἰτμίσδερ.

Μουντεχί σαγιρδανήν ἔσαμεσί:

ἘΦΟΡΙΑ. Μ. Ὀμηρόλης (ἀντιπρόεδρος), Χαρ. Ἰστίκογλους Γ. Οὔραήλ, Μιχ. Γιοργανδζόγλους, Ν. Ἰωακείμίδης βέ Ἰάκωβος Ἀντωνιάδης.

- 65 Ἰορδάνης Αρζόγλους Ζινδζίδερελι Λίαν καλῶς
 66 Νικόδημος Καραϊωσήφογλους Γιοζγατλή »
 67 Συμεῶν Συμεωνίδης Πόρλή »
 68 Συμεῶν Ἀσλόγλους Ἐνδερλιχλί »
 69 Ξενοφῶν Ποτούρογλους Σαμσουνλή »

- 70 Ἰωάννης Οὐγουρλόγλου Ταβλουσουλή »
 71 Χρυσόστομος Ἰακωβίδης Σουνγουρληλή »
 72 Ἡσαίας Ἀθανασιάδης Οὐρκιουπλή Καλῶς
 73 Συμεῶν Ἰωσηφίδης Καίσεριε »
 74 Ἡρακλῆς Παλάζογλου Ζινδζίδερελι »
 75 Σάββας παῖ Χαραλάμπους » »
 76 Ἰορδάνης Ἐ. Ἀρζόγλου Πάφραλη »
 77 Δημοσθένης Ραμφόπουλος Κερμιρλί Σχεδὸν καλῶς
 Ἐνδριλικλί Γεώργιος ἱεροδιάκονοσα δαχί δερσλερι τεμάμεν ἑ-
 σιδούπ, ταχσίλ ἰτδιγινέ δαίρ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟΝ βιριμιόδιρ.

ΟΝ ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1895 - 96)

Ἐββελκί σενεὶν χόδζαλαρηνδαν Π. Κοντογιάννης, Σερ. παῖ
 Παΐσιου, Γ. Γλύπτης Ἰστιφά ἰτδικλερινδέν, ὁ σενε Δέρι σααδετ-
 δέ πουληνάν ἄγ. Καισαρείας Ἰωάννης ἐφένδι μουδιρλιγέ Θεολο-
 γικὴ Σχολή μουντεχιλερινδέν Κιουμουσχανελί Γερβάσιος Σαρα-
 σίτης ἐφένδιγι βέ χόδζαληγα Δράμαλη Ἀθανάσιος Ἰωαννίδησι
 βέ Κόρυτζαλη Σπυρίδων Κόνταση βέ Πουρδουρλή Ἰωάννης Νεσ-
 λαχανίδης βέ γιοκάρη σηνφὴν Ἑλληνικὰ δερσλερινέ Κιριδλι Ν.
 Παπαδάκησι ταγιν βέ Ἰσάλ ἰτμισ ὀλμάγλε, ὄραδὰ ἰπκὰ ὀλη-
 νάν Χρῆστος Μαυρόπουλος βέ Βλ. Μαρκόπουλος βέ Γ. Σκαρά-
 κης ἰλε περαπὲρ μερκουμάν τεαριφ ἰτμισλέρδιρ.

ΕΦΟΡΙΑ. Παπᾶ Χρῦσανθος (ἡγούμενος βέ ἀντιπρόεδρος) Ἀ-
 θραάμ Ἀσκητόγλου (Γαλασλή) Χαῖ Γεώργιος Σαρράφ ὀγλοῦς
 Νικ. Ἰωακειμίδης Καίσεριε τιδζαρέτ μαχκεμεσί ρεῖσι ριφατλοῦ
 Ἰωάννης Ὁρασιόπουλος Χαρ. Ἰστικ ὀγλοῦς, Παυλάκη Κηλτζόγ-
 λους, Ἀναστάσιος Λεβίδης βέ Ἰακωβος Ἀντωνιάδης. (Πουνλάρ
 Ἰὰ πάλιγ ὀλεῦρ ἰσέδε, πάζηλαρη σενεὶν ἰπιτδασηνδὰ ἰστιφά
 ἰτδικλερινδέν, γερλερινέ δίκερλερι τεαγιν ὀληνης ἰδί. Ἰμτιχαν-

λαρὴν ἰδζρασὴ μουαχὴν βακτηνδάν πέραζ σονραγιὰ τεεχίρ ὀ-
ληνημῆς, δζούνκι Δέρι σααδετὸδὲ Συνοδικοσληκδὰ πούληνάν μη-
τροπολίτ ἐφένδι ἰμιτιχανλαρδὰ χαζήρ πούληνμάκ ἰτζούν τεεχίρ
ἰτδιρμίζ βέ Ἰερά Σύνοδοσδαν ἴζν ἀλαράκ ἀζιμέτ ἰτμίζ ἰδι (σα-
χηφὲ 376).

Ἰκμάλι δεραίς ἰδὲν σαγιρδάν.

- | | | |
|----|--|--------|
| 78 | Φώτιος Λαχαρίδης Κερμιρλί | Ἄριστα |
| 79 | Χαρ. Ἰ. Καραῖωσηφίδης Κερμιρλί | » |
| 80 | Εὐδόκιος Παππαδόπουλος Νέβσεχιρλι Λίαν καλῶς | |
| 81 | Ἰσαάκ Ἀβρααμίδης | » |
| 82 | Παῦλος Κουζηνόπουλος Σαμσουνλή | » |
| 83 | Σταῦρος Ἰ. Παυλίδης Κερμιρλί | » |
| 84 | Συμεών Κράσογλους Ἐνδερλικλι | » |

ΟΝ ΠΕΣΙΝΑΖΙ ΣΕΝΕ (1896—97)

Μουδὶρ βέ χόδζαλαρ ἐβεκλι σενέ τεαρίφ ἰδενλέρδιρ γιὰ ληνης
Φρανσηζδζα δερσλέρ μουαλλιμί Βλ. Μαρκόπουλος ἰστιφά ἰτμίζ
ὀλδηγηνδάν 1896 Ν)βρισουנדὰ Σταμπολδάν Φρανσηζλή Ἄ-
χιλλεύς. Σβάρτζ δζέλπ βέ τεαγὶν ὀληνημῆς. Κερέκ μουδὶρ βέ
κέρεκ χόδζαλαρ γάγετ ὀραγετλι, μεχαρετλι βέ γαῖρετλι ζεβάτ
ὀλουπί, οὐδζρετσιζ τζοπιάν κίπὶ τζαλησμησλέρδερ. Πού χακη-
κατὴ πίζ ζάτ κενδιμίζ δαχί μουσαχαδὲ ἰδοῦπὶ α' Ἀνατολή» γα-
ζέτασηνδα δερδζ βέ πεγιάν εἰλεδίμ.

Πού σενέ ζαρφηνδὰ σαχαδετναμὲ ἀλανλάρ πέρ βέδζχι ἀτίδιρ.

- | | | |
|----|--|--------|
| 85 | Ἰωάννης Σαραντίδης Σινασονλή | Ἄριστα |
| 86 | Στυλιανὸς Παντελεημονίδης Κέλβεριλι | » |
| 87 | Ἀναστάσιος Ἰωανίδης Νίγδελι Λίαν καλῶς | |
| 88 | Δημήτριος Φελέκης Ἄκ-δὰγ μαδενλι | » |
| 89 | Ἐλευθέριος Καργιαγδόγλους Ἰνδζέσουλη | » |

- 90 Ἰωάννης Ἀ. Ἀσκητόγλους Ταλασλή »
 91 Πρόδρομος Πασχαλίδης Ἰνδζέσουλη »
 92 Χαρίτων Παπαδόπουλος Καριπλερλί »

ΕΦΟΡΙΑ. Ἀβραάμ Ἀσκητόγλους, Χαράλαμπος Ἰστικ ὀγ-
 λουῦς (ἐφοροταμίας) Γεώργιος Οὐραήλ, Ἀναστ. Μ. Λεβίδης, Νι-
 κόλαος Ἰωακειμίδης, Παντελάκη Γιαγμουρ ὀγλου. Ἐπιστάτης
 Ἰσέ, Ἰωσήφ Φωσφορίδης δηρ.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1897—98).

Χόδζαλαρδαν Σπυρ. Κόντας βέ Ἀθανάσιος Ἰωαννίδης Ἰστιφά
 ἰτδικλερινδέν βέ Ἰωάννης Νεσλαχανίδης, τελεπέ σηφατή ἰλέ
 7ηνδζή σήνφ ταλεπατή ἰλέ δερσελερέ δεβάμ ἰτμε, ἐ καράρ βιρ-
 διγινδέν, σενέ ἰπτιδασηνδὰ μουτσεπακί χόδζαλαρ δερσελερέ πιά-
 λαδηλάρ βέ μούμα ἰλαίχιν γερινέ Ἰερατική Σχοληνήν 92 σενεσί
 τελειόφοιτοσλαρηνδαν Ταλασλή κ. Θεολόγος Βασιλείου (σαχη-
 φέ 402) κουτζούκ σήνφ χόδζαληγηνα τσαγίν ὀληνηθήδερ. Πά-
 δεχου Ἐδίρνεβιν Ὀρτάκιοι καζασηνδάν βέ Ἀθηναί δάρ οὐλ
 φουνουνή μεζουνλαρηνδάν Δημήτριος Κ. Τριανταφυλλίδης (φι-
 λόλογος) μουαλλίμ τσαγίν ὀληνούπ, μεζούνεν μεμλεκετινέ ἄ-
 ζιμέτ ἰδούπδε πάδεχου ἄβδὲτ εἴλεγέν Ἰζμιδλί Χρήστος Μαυ-
 ρόπουλος ἰλέ πέραπέρ κιάφρεταν τσαρίφ ἰτμισλέρδιρ.

Πού σενέ ζαρφηνδὰ ἰκμάλι δεραῖς ἰδέν σαγιρδανήν ἰσαμεσί:

- 93 Ἰωάννης Νεσλαχανίδης Πουρδουρλή Ἄριστα
 94 Ἀβραάμ Φωτιάδης Κερμιρλί »
 95 Ἀριστοτέλης Συνιός ὀγλουῦς Ταλασλή »
 96 Μωύσῃς Μωύσιάδης Σουνκουρληλή »
 97 Παντ. Καραχισαρίδης Ἀκτάγμαδενλί »
 98 Φωκίων Βυζαντιάδης Κερμιρλί »

- 99 Γεώργιος Κυπριανίδης Συνασονλή Λίαν καλῶς
 100 Ἰάκωβος Ἰωαννίδης Κέσιλι »
 101 Ἰωάννης Παππαδόπουλος Ζαγγράνπολι »
 102 Ἰωσήφ Σαατλόγλου Κάϊσεριελλι. »
 ΕΦΟΡΙΑ. Ἐββελκι σενέ ἰφάι χηδμετ ἰδενλέρδερ.

ΟΝ ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1898—99)

Πού σενέ ζαρφηνδᾶ μουδερ Γερβάσιος Σαρασίτης ἐφένδι Εὐ-
 ρώπαδα ταχσίλ ἰτμέκ φικρί ἰλέ ἰσιφά ἰταῖς βέ γερινέ Θεό-
 κλητος Παππαδοπούλου νκηνηδᾶ πῆρ σαχτήν τεαγίν ὀληνα-
 δζαγή Σταμπὸλ γαζεταλαρηνδᾶ γιαζηλημῆς ἰσέδε, Καισαρείας
 ἐφένδι μουδερ Γερ. Σαρασίτησι γίνε μουδερλικὸς δεβάμ ἰτμεσί
 ἰτζούν ἰκνά ἰταῖς ὀλμᾶγλε καλμηῶδερ. Χάδζ κληρ δαχί κετζέν
 σενενγκιλέρδερ.

ΕΦΟΡΙΑ. Πιλμέγιζ νέ σεπεπλερέ μεπνί ἰσέ οὐτζ σενοδέν
 περοῦ ἐφορία ἰντιχαπῆ ἰδζρά ὀληνμαγιρ· δεβάμ ἰδέν ἐφορία ἄ-
 ζαλαρηνδᾶν οὐτζοῦ ἐξ ὀρφικίου (ρεέσαν) πούληνηδηκλαρῆ χαλδῆ,
 μητροπολιτ ἐφένδι τεπδιλλερῖ ἰτζούν μουζαϊκά ἰτμεδιγι κίπῖ,
 ἑπαρχιάδαν δαχί πού χουσουσᾶ ἰτιράζ κίῶστερίλμεκεδεδερ.

Σοῦ χαλδῆ μεδῶζοῦδ ὀλανλάρ πῆρ βέτζγι ἀτιδερ : Ἰντιχάπ
 ἰλέ τεαγίν ὀληνημῆς πούληνανλάρ Ἀβραάμ ἐφένδι Ἀσκητόγλου
 Ταλασλή, Ἀ. Μ. Λεβίδης ἐφένδι βέ Παντελάκης Ὀμηρόλης
 Ἐνδερλικλι (μούμα ἰλέιχ ἰκί σενοδέν περοῦ νοζοῦλ ἰσαπιετι
 σεπεπινέ ἐσίρ φιδᾶς ἰσέδε ἐφορίαγια δαχίλδερ) βέ ἐξ Ὀρφικίου
 τεαγίν ὀληνανλάρ Ταλασλή Χαρ. Ἰστικ ὀγλοῦ (ταμίας) Γ. Οὐ-
 ραήλ βέ Ν. Ἰωακειμίδης (φάκατ μούμα ἰλείχ ἔλ γέβμ Μερτιν-
 θέδερ).

ΤΟΚΟΥΖΗΝΔΖΗ ΚΗΣΜ

ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ

Μητροπολίτ έφένδι, πέρδε Παρθεναγωγείον τεεσισινί άρ-
ζου ίτμεκδέ όλδηγηηνδάν Ροδοκανάκειος Ίερατική Σχολη-
νήν τεεσισινίν Ζηηδζή σενεσινδέν (1885) έπαρχιώτησλεριν-
τεσβικί Ιλέ Μοναστηρήν καρσουσηνδακί Κελιγέ (Κυπριανο-
σούν δαΐρεσι σαχηφ. 303) Κεντρικόν Καππαδοκικόν
Παρθεναγωγείον ναμή Ιλέ κηζλαρά μαχσούς πέρ μεκτέπε-
τεεσις Ιτδί. Παρθεναγωγείον έβελδέν περού έχαλινίν χούσνε
τεβδζδζουχουνή δζελπί Ιδούπ, δζιθάρ έπαρχίαλαρδαν δαχέ
ταλεπάτ χελμεγέ πασλαδή βέ Ζινδζίδερεδεν δαχί χαριδζε
όλαράκ ταλεπάτ καπούλ όλγνμάγλε, Ιλκ σενεδέν ταλε-
πατήν άδετι άρτδή. Παρθεναγωγείον Ίερατική Σχολή έ-
φορείασηνην ιαζαρετι ταχτηνδάδη.

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1885—86)

Ίλκ σενεδέ Μίτιλλουδεν 2 χεμισιρέ τεαρίφ Ιτδιλέρ Έ-
λεωνόρα βέ Έλπινίκη δαΐρελέρ τεαμίρ όληνδή, άΐρουδζε

γεμέκ βέ γιατάκ ὀδαλαρή ἰνσά βέ δερσχανελέρ πανζήμ βέ
περτίπ ὀληνούπ, σουρέτι μουκεμμελιαδέ δεβάμ ὀληνηής.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1886—87)

Πού σενέ ζαρφηνδά δαχί ζικρ ὀληνάν μερκουμάτ 2 χεμ-
σίρελέρ τεαρίφ ἰτμεκδέ ἰδιλέρ ταλεπατήν ἀδετι τεζαγιούδ
ἰτμίζ βέ Παρθεναγωγείον κίτδίκδζε σερέφ κίσιπ ἰδίορ ἰδί.

ΟΥΓΖΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1887—88)

Κέζα πού σενέ ζαρφηνδά δαχί μερκουμελέρ τεαρίφ ἰτιδι-
λέρ βέ Ἱερατική Σχολή μουαλλιμλερινδέν 2σί δερσλερίν
πίρ κατζηνή τεαρίφ ἰδερék Παρθεναγωγείονου Δέρι σαα-
δετδεκιλέρ κουββετινδέ ὀλμασηνά γαιρέτ ὀληνήρ ἰδί· ἰστέ
πού σενεδέν ἰτιπάρεν Ἱερατική Σχολή χόδζαλαρηνην Παρ-
θεναγωγείονδα τεαρίφ ἰτμελερί μουκιννέν ὀλδή.

ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1888—89)

Οὔτζ σενέ μουτεμάτιεν τεαρίφ ἰτμίζ ὀλάν 2 χεμσίρελέρ
ἰστιφά ἰτμίζ ὀλδηκλαρηνδάν, Καισαρείας ἐφένδι Προύσαλη
Ἄγλατα ἰσμινδέ πίρ μουδιρέ δζέλπ ἰτδί· ὁ σενέ Ἀπρίλιο-
συν 21ινδέ Ἱερατική Σχοληδέ ἀρπεδέ βουκουού πουλήν-
δζα, μερκουμέ δαχί Ἰ. Φορόπουλος ἐφένδι ἰλέ μουττεφικέ
ὀλδηγηνδάν, ταλεπατήν χηδδετινι δζέλπ ἰτμίζ βέ Μάϊος
8δὲ ἔξαρχος Ἀθανάσιος Ἡλιάδης ἐφένδι βασητασή ἰλέ Ἰ.
Φορόπουλος ἐφένδινιν τεκράρ μεκτεπέ κίρμεσί ἰλέ σαγιρδάν
μεκτετί τέρκ ἰτιδικλερινδέ, ταλεπάτ δαχί Παρθεναγωγείο-
νη πρακμησλάρδρη. Καισαρείας ἐφένδι ἰσέ περαάτ καζαν-
δηγηνδά μερκουμεγέ γιὸλ βιριλούπ, μουδιριέτ Κάϊσεριελ

Εὐφροσύνη Ἰωαννίδου ναμηνδὰ πῖρ μουαλλιμεγέ ἰχαλέ
 ὀληνδῆ· μερκουμέ Καΐσεριεδε μουαλλιμελίχ ἰδούπ, ἰκμάλι
 δεραῖς ἰτζούν ὅ σενέ σαμιινέ σηφατηνδὰ μεχτεπδέ ἰδί.

Ποὺ σενέ σὸν σήνφ ταλεπάτῃ ἰκμάλι δεραῖς ἰτμῖς ὀλ-
 μάγλε, Ἰερατική Σχολή ἰμτιχανλαρήνῃν ἰδζρά ὀληνδηγή
 κιούν, 5 ταλεπάτὰ σεχαδετναμελερ βιριλδί.⁽¹⁾

1 Ἀθηνᾶ Νικολάου Ταλασλη **ΑΡΙΣΤΑ**

2 Σοφία Μηνᾶ Ἰνδζέσουλη »

3 Κελλιόπη Συμεῶνος Ζινδζιδερελι »

4 Οὐρανία Μιχαήλ Καΐσεριελη »

5 Ἐλισάβετ Κοσμᾶ Κερμιρλί »

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1889—90)

Μουδιρελίχ βαζιφεσί ποὺ σενέ ζαρφηνδὰ μερκουμέ Εὐ-
 φροσύνη Ἰωαννίδουνην ὀχδεσινδέ καλδῆ βέ γιάληνηζ 3
 κῆζ σαχαδετναμέ ἄλδῆ.

6 Χαρίκλεια Ἰορδάνου Ζινδζιδερελι **ΑΡΙΣΤΑ**

7 Βικτωρία Βασιλείου »

8 Αναστασία Παντελεήμονος Ενδιρλικλι »

(1) Τεέσουφ ὀληναδζάκ πῖρ χάλ βέρδερκί, Παρθεναγωγείον-
 δα ἰκμάλι δεραῖς ἰδέν ταλεπάτῃν ἔσαμεισί. Πρακτικὰ δεφτερινδὲ
 μουνδερῖτζ δεγλί. ἰδί. 1896 Οκτώβριοςήνδα Καΐσεριεγε βουχού
 πούλάν σεγιαχάτηνδὰ μουνδερὲ Κελλιόπη Βούμβαγιά ποὺ χου-
 σουσδὰ τεεσουφιμί πεγιάν ἰτδικδέν σόνρα, πῖν δουρλου μούσκι-
 λάτ ἰλέ τανζήμ ἰδεπίλδιγίμ ὀζεδβέλ βέ ἔσαμελερὶ μερκουμεγέ
 βιρερέκ Πρακτικὰ δεφτερινὲ κετζιρμεσινὶ ἰχτάρ ἰτδιμ ἰδί. Ταχ-
 κῆκᾶτι ἀχρημέ κιορέ τεσλίμ ἰτδιγίμ ὀζεδβελδέν οὐμουμί πῖρ
 πρακτικὸν καῖδ ὀλμήσδερ.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1890—91)

Μεκτηπέδὲ τεδζρουτελί βὲ διραγετλί πῖρ μουδιρενὶν που-
ληνμασὴ ἰδζάπ ἰτδγιγνδὲν, σαπηχὲ μουδιρεγὲ γὲὸλ βιρι-
λοῦπ, Σταμπολδάν Εὐανθία Παππαδοπούλου ἰσμινδὲ πῖρ
μουαλλιμὲ δζέλπ ὀληνδὴ ἰσέδε, σενὲ χηταμηνά τογρὴ
ἀκληνὰ χηφφὲτ χετουρμὶς ὀλμάγλε, μεδζπουρι ὀλαράκ
μερκουμεγὲ δαχί γὲὸλ βιριλδί. Ποὺ σενὲ ζαρφηנדὰ 3 κήζ
ἰκμάλι δεραῖς ἰδερὲκ σεχαδετναμὲ ἀλδηλάρ.

- 9 Αἰκατερίνη Νικολάου Νίγδελι **ΑΡΙΣΤΑ**
10 Μαρία Γ. Οὐραήλ Κάτσεριλι »
11 Βασιλικὴ Γεωργίου Ταλασλή »

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1891—92)

Μεζκιούρ σενὲ ἰτζοὺν Σταμπολδάν Εὐριδίχη Παντζίδου
ἰσμινδὲ πῖρ μουδιρὲ δζέλπ ὀληνδὴ μερκουμὲ ὀλδηκδζα
διραγετλί ἰδὶ ἰσέδε, ζεβδζίδε ἱερατικὴ Σχοληδὲ μουαλ-
λίμ ὀλδηγηνδάν Ζινδζίδερεδε πῖρ χανεδὲ ἰκαμὲτ ἰτμεγὲ
μεδζπουρ ὀλοῦρ ἰδὶ πουνήν ἰτζοὺν ἰρτετὶ σενὲ ἰτζοὺν χεμ-
σιρεσί Νίνα Καρπόλὰ δαχί Σταμπολδάν δζέλπ ὀληνδὴ βὲ
ἰσμεν μουδιρὲ μαδάμ Εὐριδίχη ἰδὶ ἰσέδε, ἰδαρέι δαχηλιεγὲ
μαδμαζὲλ Νίνα ναζαρέτ ἰδὲρ ἰδὶ. Ποὺ σενὲ ζαρφηנדὰ 6
ταλεπάτ σεχαδετναμὲ ἀλμησλάρδερ.

- 12 Ἀναστασία Βασιλείου Γιοζγατλή **ΑΡΙΣΤΑ**
13 Μαρία Ἰωαννίδου Δένεγίλι »
14 Ἀμαλία χα' Χαραλάμπους Νέβσεχιρλι »
15 Χαρίκλειε Θωμᾶ Ζινδζίδερελι **ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ**

- | | | | |
|----|-----------------------------|---|------------|
| 16 | Σουσάνα Συμεώνογλου | » | ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ |
| 17 | Σουσάνα Φερμάνογλου Ταλασλή | | ΚΑΛΩΣ |

ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1892—93)

Ἐβέλδζε ζικρ ὀληνδηγή κιπί μαδάμ Εὐριδίχη Παντζέ-
 δου βέ χεμσίρεσι μαδμαζέλ Νίνα Καρπολά μουνιρελίχ βα-
 ζφεσινί ιφά βέ Ἱερατική Σχολή χόδζαλαρη τεαρίφ ιτδιλέρ.
 Ἰκμάλι δεραίτς ιδέν ταλεπατὴν ἔσαμεσί.

- | | | | |
|----|----------------------------------|---|--------|
| 18 | Ὀλυμπιάς Κλήμεντος Ἰντζέσουλη | » | ΑΡΙΣΤΑ |
| 19 | Ἀναστασία Βασιλείου Ζιντζίδερελι | » | |
| 20 | Ἀναστασία Ἰωάννου | » | |
| 21 | Αἰκατερίνη Ἡσαίου Ταλασλή | » | |
| 22 | Ἀνθεῦσα Δημητρίου Κερμιρλί | » | |

ΤΟΚΟΥΖΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1893—94)

Ἱερατική Σχολή μουαλλιμί Κ. Παντζίδης χόδζαληκδαν
 ἄλ ὀληνμάγλε, (σαχηρέ 403) μουνιρέ Εὐριδίχη βέ χεμπί-
 ρεσί Νίνα δαχι ἰστιφαγέ μεδζπυρ ὀληνσλάρ βέ Δέρι σαα-
 δετδέν Σοφία Χριστοφορίδου ναμηνδά πὴρ μουαλλιμέ εζέλπ-
 ὀληνδή. Που σενέ ζαρφηνδά ἀτιδεκιλέρ σεχαδετναμέ ἄλ-
 δηλάρ.

- | | | | |
|----|-----------------------------------|---|--------|
| 23 | Ἐλισάβετ Χαραλάμπους Ζιντζίδερελι | » | ΑΡΙΣΤΑ |
| 24 | Φεβρωνία χα' Ἰωάννου Κάϊσεριελι | » | |
| 25 | Ἐλισάβετ Θεολόγου Ἐνδιρλικλί | » | |
| 26 | Ὀλυμπιάς Σεφεριάδου Κερμιρλί | » | |
| 27 | Βικτωρία Χαραλάμπους | » | |
| 28 | Δέσποινα Λαζάρου Ἐνδιρλικλί | » | |

ΟΝΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1894—95)

Πού σενέ ζαρφηνδά δαχί παλιαδά ζικρ όληνάν μαδάμ
Σοφία Χριστοφίδου μουνιρελικ ιτιμίσ βέ 9 κήζ σεχαδετναμέ
άλδηλάρ.

- | | | |
|----|-----------------------------------|------------|
| 29 | Θεανώ 'Αβραάμ 'Ενδιρλικλι | ΑΡΙΣΤΑ |
| 30 | 'Ελένη Προδρόμου Νέβσεχιρλι | » |
| 31 | Μαργαρίτα Λαζάρου 'Ενδιρλικλι | » |
| 32 | Αϊκατερίνη Στυλιανού Ζινδζίδερελι | ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ |
| 33 | Βηθλεέμ Προδρόμου Κάϊσεριελι | » |
| 34 | 'Ελένη Κυριακού Ταξιαρχλή | » |
| 35 | 'Ελένη Κωνσταντίνου Νίγδελι | » |
| 36 | Γεθσημανή Θεοδώρου Ούρκιουπλή | ΚΑΛΩΣ |
| 37 | 'Αθηνά Χαραλάμπους Ταλασλή | » |

ΟΝ ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1895—96)

Ίκι σενέ μουνιρελικδέ πούληνάν μαδάμ Σοφία Χριστο-
φίδου ιστιφά ιτιμέγλε, τεδζρουπελι βέ γαϊρετλι μουαλλιμε-
λερδέν Τζεσμελι μαδάμ Καλλιόπη Βομούβα μουνιριλιγέ
τεαγίν όληνημέ βέ μερκουμέ, σεχαδετναμέ άλάν ταλεπα-
τήν έσαμεσινί χαβί πρακτικόν γιαπδηρημέ βέ μεκτεπίν
ίντιζαμη ίτζούν όγρασμήσδηρ· φάκατ σεχαδετναμελερέ νό-
μερο βάζ ιδέρ ίκέν ταχμίναν νόμερο βάζ έίλεδιγι ίτζούν πού
σενέ ζαρφηνδά ικμάλι δεραίς ιδέν κηζλαρήν σεχαδετναμε-
λερινέ 35δέν πέδαν νόμερο κονουλμήσδιρ κι, πίζιμ πουραδά
γυαζδηγημηζά κίόρε 38δέν πασλανηλημαλή ιδί. Ίκμάλι
δεραίς ιδενλέρ:

- | | | |
|----|-------------------------------------|--------|
| 38 | Εύθαλία Ραπτοπούλου Νέβσεχιρλι | ΑΡΙΣΤΑ |
| 39 | Γεθσημανή πα" 'Ιεροθέου 'Ινδζέσουλη | » |

- | | | |
|----|-------------------------------------|------------|
| 40 | Σοφία Γ. Ἀλεξιάδου Νέβσεχιρλι | ΑΡΙΣΤΑ |
| 41 | Παλλὰς Παΐσιου Νίγδελι | » |
| 42 | Βικτωρία Παπαδοπούλου Ζινδζίδερελι | ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ |
| 43 | Ναζίκω Ὀρφανίδου | » |
| 44 | Μαρία Ε. Ζαχαριάδου | » |
| 45 | Δέσποινα Λεοντιάδου Ἰνδζέσουλη | ΚΑΛΩΣ |
| 46 | Αἰκατερίνη Σιλλελιάδου Σούνκουρληλη | » |

ΟΝ ΙΚΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕ (1896—97)

Μουδιρέ Καλλιόπη Βούμβα μουδιρελικδέ ιπκά ὀληνούπ,
 Ἱερατική Σχολή μουαλλιμελερι ἰλέ δερσλερι τεαρίφ ἰτμισ-
 λέρδιρ. Πού σενέ ζαρφηνδά ἰκμάλι δερατς ἰδέν ταλεπατήν
 ἰσαμεσί πέρ βέδζχι ἀτίδιρ.

- | | | |
|----|------------------------------------|------------|
| 47 | Χρυσάνθη Ἀλτζητζόγλου Ταλασλή | ΑΡΙΣΤΑ |
| 48 | Καλλιόπη Προδρόμου Οὐρκιουπλή | » |
| 49 | Εὐτέρπη Μαυρογένους Κάϊσεριελι | ΛΙΑΝ ΚΑΛΩΣ |
| 50 | Κυριακή Ἐμμανουηλίδου Ζινδζίδερελι | » |
| 51 | Ραχήλ Νικολάου | » |

Μουδιρέ Καλλιόπη Βούμβα σενέ χηταμηνδά ἰστιφά ἰ-
 δουπ, ἰμτιχανλαρδάν 3 κιούν σόνρα Σταμπολά ἄζιμέτ
 ἰτμισδιρ.

ΟΝ ΟΥΤΖΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1897—98)

Παρθεναγωγείονδα Ἱερατική Σχολή καθηγητησλερινίν
 τεαρίφ ἰτμελερι μεζκιούρ σενέ ἰτζούν μέν ὀληνμής ἰσέδε,
 μουδιρελιγέ Νέβσεχιρδεν δζέλπ ὀληνάν μαδάμ Βασιλική
 δέ Καβάλλα (Ἀθηναίλι) βέ Ζινδζίδερελι Καλλιόπη Θ.
 Μησηρλόγλου βέ Παρθεναγωγείονην τελειοφοιτοσλαρηνδάν
 Βικτωρία Α. Παπαδοπούλου (σαχηρέ 416) βέ Κυριακή

Π. Ἐμμανουηλίδου (σαχηφὲ 226)νήν δερσλερέ κιφαγέτ
 Ἴτμεμελερι χασεπί ἰλέ μουαλλιμελεδέν Χρῆστος Μαυρό-
 πουλος δαχί ἰλαβέ ὀληνημήσδηρ. Ἴκμαλί δεραίς ἰδέν ταλε-
 πάτ πέρ βέδζχι ἀτίδιρ.

- | | | |
|----|------------------------------------|------------|
| 52 | Θεανὼ Μ. Συμεωνίδου Ταλασλή | ΑΡΙΣΤΑ |
| 53 | Ὀλυμπιάς Ἰ. Σισμάνογλη » | » |
| 54 | Αἰκατερίνη Ἰωάννου » | » |
| 55 | Χαρίκλεια Δημητριάδου Οὐρκιουπλή » | » |
| 56 | Αἰκατερίνη Τρυφωνίδου Ἰνδζέσουλη | ΔΙΑΝ ΚΑΛΩΣ |

ΟΝ ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΣΕΝΕ (1898—99)

Μουδιρέ Βασιλική Δέ Καβάλα ἰστιφά ἰτμίς ὀλδηγηνδάν,
 Παρθεναγωγεῖονδα ταρίφ ἰδενλέρδζε τεπεδδουλάτ ὀλημήσδηρ.
 μουαλλιμελερίν κιμελερδέν ἰπαρέτ ὀλδηγή ἰτζούν μααλουμάτ ἀ-
 λάμαδηγημηζ χασεπί ἰλέ, ζαρουρί ὀλαράκ ἰσμλερινι χιαζάμα-
 γιορουζ.

Τεεσουφ ὀληναδζάκ πέρ χάλ βάρδηρκι κερὲκ Κάϊσεριε βέ κε-
 ρὲκ ὀζιδάρ ἐπαρχίαλαρ Χριστιάν ἐχαλισί Παρθεναγωγεῖονα ραγ-
 πὲτ κιοστέρμεγιορλαρ. Κηζλαρημηζήν τερπίε βέ ταχσλι λισάν
 ἰτμελερι ἀσρημηζ ἰτζούν ἐν ζιαδεσί ἰλέ λαζήμ ὀλάν κειφιγέτ
 ὀλμάγλε, ἀταλάρ χέρ χαλδὲ κερμελερινι μεζκιούρ Παρθεναγω-
 γεῖονα ἰρσάλ ἰτμελίδιρλερκι, μουστακπελδὲ βαλιδὲ ὀλαδζάκ
 μερκουμελέρ ἐβλαδλαρνην τερπίεσινδὲ μουσκιλάτ τζέκμεγιουτ
 λισανημηζήν δαγί ἰντισρηνά σεπέτι ὀλσουνλάρ.

ΟΝΗΝΔΖΗ ΚΗΣΜ

ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΑ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΑ

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Σουρέτι τεσσισλερι.

Ίερατική Σχοληγέ χέρ νέ καδ άρ έπαρχία καργελεριν-
δέν πιρέρ ικισέρ φακήρ τζοτζουκλαρή άληναράκ τεαρίφ ό-
ληνήορλαρ βέ Παρθенаγωγειτονδα δαχι φακήρ κηζλάρ ταχ-
σίλ ιτμεκδέ ιδί ισελέρδε, έπαρχίαδα πέκ τζοκ όκσουζ βέ
άδζιζ έρκέκ βέ κήζ τζοτζουκλάρ πούληνουπ, ιλμδέν μαχ-
ρούμ καλδηκλαρή ιτζούν, άνλέρ ιτζούνδα μουζαϊκά όλην-
μασηνή μητροπολιτ έφένδι, δουσουνερέκ, μινασίπ πір ση-
ραδά, πίρδε όρφανοτροφεϊον τεσσισινι μουλαχαζά ιτμεκδέ
ιδί. Που φικρινι πιλμιζ όλάν πір χαιρχάχ Καίσεριελι, μη-
τροπολιτ Ιωάννης έφένδιγε πір μεκτουπ γιαζούπ, απου
χιπι πір όκσουζχανέ τεσσις όληναδζάκ όλουρ Ισε, σενεβι
100 λίρα, φάκατ Καίσεριελιερ ταραφηνδάν χαχίς χιόσ-
τεριλουπ μαδδι σουρετδέ ιανελέρ βεριλδιγι χαλδέ σενεβι
βιεδζεγι που ταχισατη άρτηραδζαγηνή πιλδιρμιζ» όλ-

μαύλε μητροπολίτ έφένδι 1891 σενεσί Αύγουστος Ζσινδέ
 μοναστηρδά έγκαίνια ιδζρασή ιλέ, 'Ορφανοτροφειονου τεε-
 σίς βέ κιουστάτ ιτδι βέ δζιθάρ καργελερδέν φακήρ βέ όκ-
 σουζ τζοτζουκλάρ δζέλπ ιδούπ, μοναστηρήν γάρπ δζιχε-
 τινδέ πογιούκ καπουνήν ούζερινδεκί πέρ δζεσίμ δαίρεγέ
 πουνλαρή ικαμέ ιδερέκ, 'Ορφανοτροφειονου μουδιρλιγινέδε
 1890 σενεσί μουντεχιλερινδέν Νέβσεχιρλι μεχαρετλοϋ Εύ-
 γένιος Γ. 'Αλεξιάδης έφένδιγι (σαχηφέ 400) μουδιρ τεαγίν
 έτλεδί. 'Ορφανοτροφειονου τεεσίς βέ κιουστάδ όληνηδηγηνή
 έσιδέν Κάισειριελι βέ σάιρ 'Ανατολληλάρ γανι γανι ιανελερ-
 δέ πουληνηδηκλαρή κιπί Δέρι σααδετδέ μουκήμ σααδετλοϋ
 Συμεωνάκη έφένδι Συνιόσογλου χαζρετλερι ικί έεφαδά 200
 λίρα Ιρσάλ ιτιμόδιρ. 'Ιρτετί σενέ άνώνημος μουχσίν 'Ορ-
 φανοτροφειονην πινασή ιτζούν 150 λίρα δαχά βιρμίζ όλ-
 μάγλε μητροπολίτ έφένδι μοναστηρήν τζιφτλιγι ταπίρ ά-
 λήνάν μαχαλίν ούζερινέ άιρουδζα πέρ δαίρε ινσασή ιλέ όκ-
 σουζ κήζ τζοτζουκλάρ ιτζούν δαχί πέρ όκσουζχανέ τεεσίς
 ιτδι βέ μοναστηρήν δζουνούπ δζιχετινδεκί Παρμακλή νάμ
 ταρλανήν ούζερινέ όκσουζχανέ ιτζούν δζεσίμ πέρ δαίρε ινσά
 όληνημάκ ούζερε τεμελλερινι καζδηρούπ πέκ τζόκ ζεβάτ χα-
 ζήρ όλδηγή χαλδέ τεμέλ τασήνη βάζ ιτδι βέ 1896 σενε-
 σινδέ ινσασή ιτζούν πά ιραδέι παδίσαχί μουσααδεσί Ιστιχ-
 σάλ όληνηδή. Πουνήνιλέ περαπέρ σααδετλοϋ Συμεωνάκη
 έφένδι Συνιόσογλου χαζρετλερι βατανά όλάν μουχαπίπετινι
 κιοστερμέκ ιτζούν 1895 σενεσί Φεβρουάριος Ζινδζι κιουνί
 γέβμει μαχτσουσινδέ κεσίδε ιτδιγι ζιαφετδέ άγ. Καισαρείας

Ἰωάννης βέ Προῦσα μητροπολιτὴ (3 βακτικὴ Τοποτηρητήης)
 Ναθαναήλ ἐφένδιλερ χαζῖρ πούληνδὴκλαρὴ χαλδὲ, ὄρφα-
 νοτροφεῖονλαρ ἰτζούν κενδισὶ 500 βέ ζεδζέι μουχτερεμε-
 σὶ ἡφφετλὺ μαδὰμ Εὐλομπία Σαχὶ 300 κι, δζέμαν 800
 λίρα βιρμεγὶ τεαχὺδ ἰδιμισλέρδικι πὺ 800 λίρα ὄρφα-
 νοτροφεῖονλαρην ἰδαρεσὶ ἰτζούν μουχίμ πῖρ ἰχτιγιὰτ σερ-
 μαγεσὶ ἰπτιχὰζ ὀληνμάγλε, φαῖζλαρὴ χέρ σενὲ ἀληναράκ
 ὄρφανοτροφεῖονλαρα κενδερὶ μῖσδερ. Μαύμα ἰλεῖχ ἐφένδι
 χαζρετλερὶ ἰλὲ ζεδζέι μουχτερεμεσινὶν τοῦ χαῖρχαχληκ-
 λαρὴ ταχσὶν ὀληνηνδὰν χέμ ἑπαρχιώτρησλερι βέ χέμδε
 πὺ καδὰρ ὀκσὺζ σαγιρδανὴ κενδουλερὲ μιννετδὰρ βέ μεδ-
 γισὺνι σουκράν κηλησλάρ βέ ἰσμλερὶ κεμάλι ἰχτιράμλε
 γιὰδ-οὺ τεζκιὰρ ὀληνμακδὰδερ. Ἰνσάλλαχ, τοῦ μακπὺλ
 βέ χαῖρχαχ φεδακιαρληκλαρὴ ζενκὶν Ἀνατολληλαρηνηζὲ
 ἰπρέτ ὀλούρ.

Ἵρφανοτροφεῖονλαρε σάπικ πατρικ Ἄνθιμος ἐφένδι 50
 βέ Κούμ καπουδὰ μουχίμ Κερμιρλί Σαρόγλου πικαδερλέρ
 Σαχὶ 100 λίρα βέ σάῖρλαρη 75, 60, 40, 30, 20, 10, βέ
 πεσέρ λίρα βιρμισλέρ ὀληνμάγλε δζούμλεσινι ταχσὶν ἰδερὲχ,
 χαῖρχαχληκλαρηνδὰν τολαγὶ ταζιμλέριζ.

IKINAZI PAH

ΓΕΝΙ ΠΙΝΑ

Παρμακλή τσρλαδὰ ἰνδασὴ μευκαρρέρ ὀλὰν Ἵρφανότροφεῖο-
 νουν πίναςὴ, ἰραδερὶ τζικηνδζαγιαδεγεν τεεχίρ ὀληνμῖς ἰδί.
 Ἐββελεζὶ ζικρ ὀληνηγὴ κ.π. 1896δὰ μευσααδὲῖ σενὲ σερρεφ-

σουδούρ πουγιουρηλμάγλε, ἅγιος Καισαρείας χορμετλοῦ Ἰωάν-
νης ἐφένδι χαζρετλερί, 1897 Μάρτιοσουνδα πιναγι ἰνσά ἰτμεγέ
ἰπτιδάρ ἰτδι βέ ἐβέλδζε τερσίμ ἰδιλέν ρέσιμ πέγενίλμεγιουπ,
χέρ νέ καδάρ 2 ἀρσούνδαν ζιαδὲ ἄλτ κατηνήν διβαρή γιαπδη-
ρηλμής ἰκέν, γικδηρηλαράκ γένιδεν τερσίμ ἰδιλέν μονέλ οὔζερινέ
Καρά Γιουβάν κάλφανην ναζαρετι ταχτηνδά δζεσίμ πέρ πινά
γιαπηλμήςδερ κι, βασηνή 1897 σενεσί Δ)βριος μαχηνήν,
5704 βέ 5712 νόμερολη «Ἀνατολή» γαζέτασηνήν νουσαλα-
ρηνδά πέρ βέδζχι ἀδι δέρδζ ἰτδιρδίμ :

«Κετζέν Μαρτίν νιγαγετλερινδέ, Ἰωάννης Πρόδρομος μονα-
στηρηνήν ἰττισαλινδεκί πογιούκ ταρλά (Παρμακλή) οὔζερινδέ
1800 ἀρσούνληκ μαχέλ οὔζερινδέ, κερέκ πουραδὰ βέ κερέκ Ἀ-
νατολή» σάιρ μαχελλερινδέ ναμδάρ όλάν Κορά Γιουβάν κάλ-
φανην ναζαρετι ταχτηνδά μεζκιοῦρ πινανήν ἰνσαατηνά πασ-
λανηλμήςδερ. Ὀκσοῦζ κής τζοδζουκλωρή ἰτζούν πέρ κατζ σενε
ἐββελινδέν ἀϊρουδζα δαϊρέ ἰνσά όληνημής ἰκέν, ἐρκέκ ὄκσοῦζ τζο-
δζουκλωρηνήν πού χιπί μαχαλί ὄλμαγιουπ, Μοναστηρήν πέρ
ταραφηνδά ἰκαμέτ ἰδιορλαρ ἰδί. Δζούνκι Ὀρφανοτροφεῖονην τε-
σισί ἰλέ περαπέρ ἰνσασηνά μουπασιρέτ όλάν πινά πάζη ἐσπάπ-
δάν τολαγι ἰκμάλ ἰδιλέμερμ.ς ἰδί. Πινανήν οὔζουνληγή 70 βέ
ἐνλιλιγι 20 ἀρσούν ὄλουπ ἰκί οὔτζουνδά 15 ἀρσούν οὔζουνλη-
γηνδά βέ 11 ἀρσούν ἐνλιλιγινδέ ἰκί τζηκμαγιά μαλικ ὄλδη-
γηνδάν, πινανήν ἰκί οὔδζουνδακί ἐνλιλικ 31 ἀρσούνά παλιγ ὄ-
λουρ βέ γιάληνηζ 40 ἀρσούνληκ μαχέλ 20 ἀρσούν ἐνλιλιγιν-
δέδιρ. Κέζα σιμάλ ταραφά τογρή πινανήν ὄρταληγηνδά 3 ἀρ-
σούν ἐν, 7 ἀρσούν οὔζουνλουγουνδά, πινανήν ἄσηλ καπουσή ὄ-
νουνδέ δίκερ πέρ τζηκμά δαχί γιαπηλμής βέ πού τζηκμά γρα-
νιτ τασήνδάν 4 διρέκ οὔζερινέ ἰνσά ὄληνούπ, τιμούρ τζουπουκ-
λάρ ἰλέ πέρ πειρινέ παγλανμής βέ διρεκλεριν πασαμακλωρή βέ
πασληκλωρή βέ κεμερλερι χιούζελ πέρ μανζαρά τεσχιλ ἰδερλέρ.

Πού τζημαγιά (Προπούλαιο) 3 άρσούν ούζουληγηηδά 8 πασα-
μάκ ιλέ τζηηληδηδάν σόνρα ίκί όρτά διρεκλερίν όρτασηηδάν
χιριλίρ. Καπουνην ούζεριηδέ μερμερ λεβ.χά ούζεριηδέ άτιδεκί 4
σατήρ ίπαρελέρ όκουνμαχδάδηρ κι, πιναηήν ίσμινί βέ σενεσιηί
πειγιάν ιδερλέρ:

ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΚΟΝ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΝ

ΑΡΡΕΝΩΝ

ΕΤΕΙ ΣΩΤΗΡΙΩ

ΑΩΥΖ.

Καπουδάν ίτζερού χιριλιδικδέ ίλκ τεσαδδούφ όληηάν μαχέλ
αύλήδηρ κι ούζουληγηή 18 1)2 βέ ένλιλιγιί 7 άρσούν όλουπ
καπουνην γιανηηδά 2 βέ καρσουςηηδά ούζουηδζά ίκί κι δζέμαν
4 πέητζερεσι βάρδηρ. Αύληηήν σάγ βέ σόλ ταραφηηδά καρσου-
ληκλή 2 καπού χιόρουλμεκδέδιρ: γάρπ ταραφδακί καπουγιά χι-
ριλιδικδέ 5 άρσούν έηηηδέ βέ 23 άρσούν ούζουληγηηδά πίρ σάλα
χιόρούρουζ, πουραγιά κι σάβκ σιμάλ ταραφδακί 3 πέητζερεδεν
κελίρ. Πέητζερελεριη καρσουςηηδά 2σέρ πέητζερελι 4 όδαγιί
χιέρδουκδέν σόνρα, σάλαηηη ηιχαγετιηδέ 18 1)2 άρσούν ούζου-
ληγηηδά βέ 6 άρσούν ένλιλιγιηηδέ 7 πέητζερελι πίρ ίς όδασηηά
τεσαδδούφ όληηήρ. Πουραηήν σάγ ταραφηηδά 11 άρσούν ού-
ζουληγηηδά βέ 3 1)4 άρσούν ένλιλιγιηηδέ δάρ πίρ σάλαγια
δαχί χιριλίρ κι, πουνήν σαρκδά ίκί βέ σιμάλ κεμερλί πίρ κι
δζέμαν 3 πέητζερεσι βάρδηρ. Πού σάλαηηη γάρπ ταραφηηδά 2
όδά πούληηήρ βέ πουνλάρ ιλέ ζικρ όλουηάν σάλα γάρπ ταρα-
φήη τζημασηηή τεσκιλ ιδερλέρ. Πουνλαρδάν τζηκούπ σάρκ
αραφδακί σάλαγια χιρέριζ ταξιματή δίκερ δαιρειηηκί χιπίδιρ.
Ίλκ τεσαδδούφ όληηάν ιδά έρζάκ άηπαρή 10 1)2 άρσούν πόι
βέ 9 άρσούν έν, δζουηουπιά τογρηή ίκί πέητζερελι άλτλή ουστλή-
ζικηηδζι μαχέλ άσχανέδιρ, άηπαρήη έηηηδέ βέ πούγιοηηδά (ίκί πέη-

δζερελι) βέ ἀνπάρ ἰλὲ μινασιτετι βάρδης. Ἄσχανενὶν ἰτζινδὲ
 σάρκ ταραφδὰ πῖρ ἀρσούν οὐζουνλουγουνδὰ βέ γιαρῆμ ἀρσούν
 ἐνινδὲ πῖρ δελικ κίόρουλμεκδέδιρ κι γεμεκλερὶν ἀσχανεδὲν σου-
 φραληγά βεριλμεσὶ ἰτζούνδης. Οὐτζουνδζή μαχέλ γεμέκ ὀδα-
 σῆδης (οὐζουνληγή 18 1)2 βέ ἐνλιλιγι 6 ἀρσούν ὀλούπ 7δὲ
 πένδζερασι βάρδης). Γεμέκ ὀδασηνδὰν σὸλ ταραφὰ δονουλδουκδὲ
 δὰρ πῖρ σάλαγια δαχί κίριλίρ κι ὀραδάδα 2 ὀδὰ βὰρ βέ ταξι-
 ματῆ γιάχοδ πένδζερελερι γάρπ ταραφδακὶ τζηκμανῆν πὶ ἀί-
 νῆδης.

Ἄλτ κατῆν ταξηματῆ πουνδὰν ἰπαρέτ ὀλούπ, ἰκινδζὶ κατὰ
 τζηκηλαδζαγῆ βὰκτ μερδιθενὶν ἄλτηνδὰ ἰκὶ ταραφδὰ κιομευρ-
 λουκ βέ τζοδζουκλαρῆν γείκαναδζαγῆ μαχέλ κίόρουλουρ βέ ἰκὶ
 ταραφ μερδιθενὶν ὀρτασηνδὰ Ὀρφανοτροφείονην δζουνουπ αὐλη-
 σινὲ κίριλμὲκ ἰτζούν, κουτζουκ πῖρ καπού μεδδζουδδῆρ. Ἰκὶ
 ταραφ μερδιθενλερι 12δὲρ πιασαμακδὰν ἰπαρέτ ὀλούπ πουραγιά
 τζηκηλδῆκδὰ, δέφα 12 πιασαμακλή πῖρ μερδιθενὲ τεσαδδουφ ὀ-
 ληνῆρ βέ πουνλαρῆδα τζηκῆκδὰν σόνρα ἰκινδζὶ κατὰ βασῆλ
 ὀληνῆρ.

Μερδιθενὶν πιασηνὰ δουρουλδουκδὰ καρσουδὰ 5 κεμερλί πέν-
 δζερελι (οὐδζου σιμαλδὰ βέ ἰκισὶ γιανλαρδὰ) πῖρ πογιουκ σάλα
 κίόρουλουρ (ἰκινδζὶ κατῆν πένδζερελερι πῖτουν κεμερλίδῖρ). Που-
 σάλα γάγετ σαφκλή ὀλούπ τελετῆ βέ ἰμτιχανλερὶν ἰδζρασηνὰ
 μαχσούσδῆρ (ἐνὶ 7 βέ οὐζουνληγή 22 ἀρσούνδῆρ). Ἰκινδζὶ κα-
 τῆν κεζιντὶ μαχαλλερί σαρκδὰν γαρπὰ τογρῆ ἰμτιδάτ ἰδερὲκ,
 πιανῆν ὀρτασηνδὰ Σταυρός πῖτζιμινδέδιρ. Χάλ πούκι πῖρινδζὶ
 κατῆν κεζιντὶ μαχαλλερί οἰσαρουκὶ διβαρλαρδὰν ὀδαλαρὰ σάβκ
 κελμὲκ ἰτζούν σιμαλὰ τογρῆ κωνηλμῆς. Μεζκιουρ κατῆν σάγ
 ταραφηνδὰ 15 1)2 ἀρσούν οὐζουνληγηνδὰ βέ 6 ἀρσούν ἐνινδὲ
 πῖρινδζὶ γιατὰκ ὀδασῆ βέ καρσούσηνδὰν σὸλ ταραφδὰ πῖρινδζὶ

δέρς ὄδασή (ἐνὶ 5 1) 2 βέ πογι 6 ἀρσούν) μεβδζούδδερ. Πίραζ ἱεροῦδὲ σάγ ταραφδὰ παρεκκλήσιονα ράστ ὀληνήρι ἐνὶ βέ πογι γιγτάκ ὄδασηνηκὶ καθάρδερ, καρσούσηνδὰ (γιάνι σὸλ ταραφδὰ) δαχὶ ἱκινδζὶ πογι ὕκ δέρς ὄδασηνή κιόρούρουζ (ἐνὶ 5 1) 2 βέ πογιού 11 ἀρσούνδερ). Πουραδὰν πίραζ ἱεροῦ κιδιλδικδὲ σιμαλά δογρὴ ὄλάν δάρ κεζιντὶ μαχαλινὶ βέ 3 ὄδὰ καπουλαρηνη βέ ἱτισαλινδὲ σαρκδὰ πουληνὰν 2 ὄζεσιμ πένδζερελερι κιόρούρουζ κι μεζινγούρ σάλα σάβικὴ ὄραδὰν ἀλμακδὰδερ.

Πουραδὰν ἀβδὲτ ἰδιλοῦπ ὄρταληκδακὶ σάλαγια κελδιγιμιζδὲ γάρπ ταραφὰ μουτεβεδζδζιχ ὀλούρουζ βέ σαγδὰ ἱκινδζὶ κουτζούκ δέρς ὄδασηνή, σολδὰ δαχὶ ἱκινδζὶ βέ οὔζούν γιγτάκ ὄδασηνή μουσαχαδὲ ἰδέριζ. Δέρς ὄδασηνήν δισάρουγιὰ πὶρ βέ κεζιντὶ μαχαλινὲ πὶρ κι δζέμαν ἱκὶ πενδζερεσι ὀλοῦπ, ἐββέλδζε ζικρ ἰδιγιμιζ κουτζούκ δέρς ὄδασηνήν ἐνινδὲ βέ πογι ουνδὰδερ. Γιγτάκ ὄδασηνήν ἰσὲ ὄζουνουπὰ τογρὴ 5 βέ κεζιντὶ μαχαλινὲ ἱκὶ κι δζέμαν 7 πένδζερεσι πουλουνοῦπ 25 ἀρσούν οὔζουνληγηνδὰ βέ 6 ἀρσούν ἐνινδεδίρ.

Πίραζ ἱεροῦ κιδιλδικδὲ, σιμαλά τογρὴ ἱκὶ βέ κεζιντὶ μαχαλινὲ πὶρ πένδζερελι ἱκινδζὶ πογιούκ δέρς ὄδασή βέ καρσούσηνδὰ σὸλ ταραφδὰ οὔζούν γιγτάκ ὄδασή μουσυχδὲ ὀληνήρ. Ὅραληκδὰν σάγ ταραφὰ δονουδουκδὲ δάρ σάλαγια κίριλέρ κι πουραδὰ 4 καπού βαρδερ. Πουνήν 3οῦ ὄδὰ ἰλοῦπ, πηρίδε τζατὴ ἀρασηνὰ τζηκμάκ ἰτζούν δάρ πὶρ μαχέλδερ. Κεζινδὶ μαχαλινὶν νιχαγετινὲ δογρὴ βαρηλδηκδὰ πὶρὶ σαγδὰ δίκερι σολδὰ ἱκὶ ὄδὰ δαχὰ βάρδερ κι, πὶρὶ ἐπιστάτησε μαχσούς δίκερι ἰσὲ κουτζούκ πὶρ χαμάμ μαχαλίδερ. Πουραδὰδα κέζα 3 ὄζεσιμ πένδζερε βάρ βέ πουνλάρ ἰλὲ σαρκδακὶ πένδζερελεριν ἀρασηνδακὶ μεσαφὲ τεμάμ 70 ἀρσούνδερ.

Πινανήν χεβαστηνήν ἰχλάλ ὀλήνμαμαση ὄζιχετινὲ δαχὶ γαί-

βέτ ὀληναράκ κέλφανην δουσουνμεσι ούζερινέ ἀπεδστχανελέα
 πιναδὸν χαριδζέ κονηλουπ δὲρ πέρ γιόλ ἰλέ πῖρλεσῶριλιμῖς βέ
 καπουσὴ πῖρινδζι κατδὸν γιοχάρη τζηκῆληρ ἰκέν μερδιβεῖν πᾶ-
 σηνδάδερ βέ 3 καπού βασηττσή ἰλέ ἰτζερού κιριλίρ. Σαγλαμ-
 λῆκ δζιχετινέ κελίνδζε ἔν ζιαδὲ ἰτινὰ βέ ἰχτιμάμ σάρφ ὀλη-
 μῆσδερ. Πῖρινδζι κατδὰ 17 κεμερλέρ τιμούρ ἰλέ σουρέτι μου-
 κεμμελεδὲ πᾶγλανδῆγῆ κιπὶ ἰκινδζι κατῆν ταπᾶνηνδὰ πινανῆν
 χέρ ταρσφῆ βέ τζηκμαλάρ ράπτ ὀληνμῆσδερ. * Ἐν ούζούν για-
 τὰκ ὀδσσή σαχί 25 ἀρσούν πογιουνδὰ ὀλδηγηνδὸν δζενουπδὸν
 σῖμαλά διβαρά τιμούρ τζιπούκ ἰλέ πᾶγλανμῆσδερ.

Γενί τεμελλερὲ μεπζουλιέττε ἀλτζῆ βέ χάρτζ σάρφ ὀληνῆτ
 πῆκ σαγλάμ γιαπηλδηκλάρη κιπὶ πῖρινδζι κατῆν ταπᾶνηνδὰ κα-
 δάρ ὀλὸν διβάρ σέρτ τὰς ἰλέ γεπηλημῆσδερ. Ἰνδζι κατῆν δι-
 θαρηνῆν καληνηγῆ πῖρ τασῶζῆ ἀρσουνῆδερ. Ζινδζι κατηνκὶ
 ἰσὲ γιᾶληνης 4 παρμάκ καδάρ νοκσάνδερ πιτουὸν πινανῆν δισ-
 ρουκὶ γιονῆ τατλάρη 8—10 παρμάκ καληνηγῆδὸν ὀλούπ λα-
 ζῆμ κελδιγι σειρακλάρδὰ τιμούρ βέ σάίρε ἰλέ πᾶγλανμῆς βέ
 χέρ δουρλου σαγλαμλῆκ μεδδζούδδερ.

Ούσούλι μεῖμαριεσι χακκηνδὰ γιᾶχοδ πινανῆν κιοζελλιγι ἰ-
 τζούν ούζούν μεδχιελέρ γιαζμαγὰ χκαδζέτ γιόκδερ, δζούνκι ὀκ-
 σουζλέρ ἰτζοῦν ἀτιέ κιοζελλιγίν λουζουμῆ γιόκδερ. Χάλ πύκι
 χέρ κιορὲν πογιούκ πῖρ σεδζκὰτ μουσυχκδὲ ἰδέρ. Ἰκὶ ταρσφ-
 σακί τζηκμαλάρ, καπού βέ διρεκλερὶ ἰλέ κεμερλερὶ 2 σειρὰ σα-
 τζακλάρη βέ ἀρὰ σερὰ κηρηζῆ τασλάρ βέ πουνλαρδὸν χκατῆλ
 ὀλὸν κιοζελλικ βέ ἰκινδζι κατ πένδζερελεριν πῖρ πῖνδὰ βέ πῖρ
 ἔνδὲ ἀλτ κατ πένδζερελερ ούζερινδὲ πολουνματῆ, ἰκὶ τζηκα-
 κλάρην πορδζουμσῆ ὀδακλάρη, δισάρου καπού ὀζερινδεκὶ μερλέρ
 βέ ούζερινδεκὶ ἀλτουν γιαζῆλάρ ἰλέ ὀκσουζχανεῖν μουχτῖνι
 ἀζῖμ σακδστωῦ Συμεωνάκη ἐφένδι. Σουῖος ὀγλου χκαζοετλερινῖν
 ἴσμι ἀλίλερὶ βέ ἰκινδζι βέ 3ηνδζῆ κατῆν τζηκμακλάρη σᾶρε βέ

γάρπ ταραφδακί 2 χιοζέλ τζηκμαλάρ βέ 3 νεβδεκί πένδζερελερ
βέ χαλί ιλέ δασένμις κίπι Μαρσίλια κιομιτλερί βέ νίχαγετ
χαρίδζ καπού ούζερινδέ 7 άρσούν γιοκσεκλιγινδέ μερμέρ ούζε-
ρινδέ πογιοκ γιαζηλάρ ιλέ, σεβκετμεάπ βέ μεαριφερβέρ πα-
δισαχημήζ ΣΟΥΛΤΑΝ ΑΠΔΟΥΑ ΧΑΜΙΤ ΧΑΝ έφένδιμιζ
χαζρετλερινίν νάμι σεχριογιαριλερί κι : ΕΠΙ ΣΟΥΛΤΑΝΟΥ ΑΠ-
ΔΟΥΑ ΧΑΜΙΤ ΧΑΝ ΤΟΥ Β'. πινανήν χιοζελλιγινί βέ σερε-
φινί κάτ κάτ άρτηρμακδάδηρλαρ.

Πινανήν έτραφηνδά 12000 άρσούνληκ άρσά βάρδηρκι παγ-
δζέ ολαδζάκ· σιμιδιέ καδάρ ίνσαάτ ίτζούν 1600 λίρα σάρφ έ-
ληνμήζ φάκατ πάζη ταχίλι ίνσαάτ βέ ίχτιγιαδζάτ βέ παγ-
δζένιν διβαρηνήν τζεβριλμεσί ίτζούν 400 λίρα καδάρ δοχά
λοζήμδερ. Χίτζ πέρ σουπέχε γιόκδηρκι βατάν περβέρ βέ ίλμι
σεβέν Καίσεριε βέ Ανατόλ έχαλισί κερέκ σιμιδικί βέ κερέκ μουσ-
τακπελδεκί ίκτιζαλαρηνά κεμάλη χαχίσλε σιτάπ ολαδζακλάρ
δζούνκι ούμούμεν ζάν βέ ούμιδ όληνδηγηνά κιορέ βατανήν φαχ-
ριετί ολαδζάκδηρ.

ΟΥΤΖΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Σουρέτι ιδάρé.

Μουδιρλέρ

1891—97 **Ευγένιος Γ. Άλεξιάδης** 6 σενέ μουτε-
μάτιεν ταρίφ ίτδικδέν σόνρα ίστιφά ίτμισδέρ.

1897 **Ιωάννης Ποιμενίδης** Ένδιρλικλί Μούμα ίλειχ
Θεολογική Σχοληδέ ταχσίλ ίτμισδέρ.

Διευθόντριαλαρ

1891—94 **Καλλιόπη Συμεώνος** Ζινδζίδερελι. Κεν-

νρικὸν Καππαδοκικὸν Παρθεναγωγεῖον τειοφοιτοσλαρινδαν
δλουπ, (σαχ. 412) 2 σενέ ταρίφ ἰδουπ, ἰστιφά ἰτιμίσδιρ.

1894—98 **Ελισάβετ Χαραλάμπους Ζινδζίδερελι.**
Μερκουμέ δαχι Παρθεναγωγεῖον τειοφοιτοσλαρινδαν πούληνηπ
(σαχ. 414) 1896δὲ χέμ-σινφδασή Κερμιρλι Βικτωρία Χαρα-
λάμπους ἰε ταρίφ ἰτιμίσδιρ.

Σιμιδιλικ ὀκσουζχανελερδὲ σεναάτ ταρίφ ὀληνμαγιор. ἐ-
βέλδζε τερζιλικ, τιμουρδζιλικ βέ κουνδουραδζηληκ ταρίφ
ὀληνμηές ἰσέδε, πάδεχου πιλμέγιζ νέ σεπεπλερέ μεπνί πού
σεναατλάρ λάβγ ὀλημής. Κηζ τζοτζοζκλαρηνά μαχσούς ὀρ-
φανοτροφειονδα δζουζι ἔλ ἰσλερι βέ σάλ, χαλή, κιλίμ το-
κουμασή σεναατλαρή ταρίφ ὀληνμακδάδηρ. Χαλ πούκι τε-
βατούρεν ριβαγέτ ὀληνδηγηνά κιορέ γενί πινά ἰκμάλ ὀλη-
νούπδα ὀκσουζλέρ ὀραγια νάκλ ὀληνδηγηνδά, μουχτελίφ
σεναατλάρδα ταρίφ ὀληναδζάκ ἰμις. Σιμιδιλικ ἰσέ ὀκσουζ ἔρ-
κέκ τζοτζουκλαρά ἰπέκ κοζασή γετισδιρμέκ ταρίφ ὀληνμακ-
δάδηρ. Ἄγιος Καισαρείας Ἰωάννης ἐφένδι, 2 σενέ ἔβελισί
κετιδιδιρδιγι ἰπέκ τοχουμλαρηνή γετισδιρμέκ ἰτζούν ὀκσουζ-
λερι ἀλησδηρδγγή κιπί Λεύκεδεν δζέλπ ἰτιμίζ ὀλδηγή πέρ
κάτζ πίν τούτ φιδανλαρηνή Τζακήλ ἀρασή δεινιέν μαχα-
λέ δικδιρούπ τουτλήκ γετισδιρμέκ γαίρετινδέδιρ, 1897 σε-
νεσινδὲ τούτ γιαπρακλαρή Ζινδζίδερεδεν βέ δζιβάρ καργε-
λερδὲν τεδαρίκ ὀληνμάκ ούζερέ, πέρ κάτζ διρχέμ τοχούμ
ἀτζδηρηλημής βέ ὀκσουζλερδὲν χάιληση πού χουσουσά ἀ-
λησμησλάρδηρ.

Ὄκσουζχανελερδὲ χέρ σε νέ 65—70 καδάρ φακὴρ τζο-
τζούκ πούληνμακδάδηρ. Σουπχέ γιόκδηρκι ὀρφανοτροφει-
ονλαρην ἐπαρχίαγια πέκ πογιούκ φαιδεσί ὀλαδζάκδηρ. κηζ-

λάρ λισάν, ἴλμ βέ χουνέρ ὀγρενιόρλαρ, ἐρχέκ τζοτζουκλάρ
 ισέ ἰλερουδέ κετζίμ γιολή πουλμάκ ούζερέ ἴλμ βέ σεναάτλε
 τεδζχιζ ὀληνήορλαρ χάττα πῖρ κατζ μουντεχιλέρ πάζη φα-
 κήρ καργελερέ χόδζα ταγίν ὀληνδηλάρ.

Ἰστιχ παράτι ἀχηρεγέ ναζάρεν ούμούμ πινανήν ἰνσαα-
 τηνά 2000 λίρα σάρφ ὀληνμήσδηρ. πουνήν πῖν λίρασηνη
 Σ. Συνιόσογλου χαζρετλερί βιρμίσδιρ.

Ἐχαλιμιζέ τεπσίρ ἰδεδζέκ πῖρ μουζδεμιζ δαχά βάρδηρκε
 μουσάρουν ἰλείχ Σ. Συνιόσογλου ἐφένδι χαζρετλερί Ὀρφα-
 νοτροφεῖονλαρην ἐφορίασηνα δαχά κετζενλερδέ πῖρ μεκτούπ
 γιαζούπ, κετζέν σενέ ζαρφηνδά πουγδάϊ ἀλιόβιρσινδέ κα-
 ζανδηγή παρανήν πινδέ πῖρινι ὀρφανοτροφεῖονα κιονδερμιζ
 βέ σενεί ἀτιελερδέ δαχί τιδζαρετινδέν πού καδάρ πῖρ με-
 πλάγ (γιάνι 5000 λίραληκ πουγδάϊ σατούν ἀλήρ ισέ, 5
 λίρα βέ 20,000 λίραληκ ἀλήρ ισέ, 20 λίρα) βιεδζεγινί
 τεαχούδ ἰδινμίσδιρ. Ἀνατολληλαρηνμηζήνδα σού ἰπρετί να-
 ζαρά ἀλμαλαρηνή χάσσετεν τατσιέ ἰδέριζ.

ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Μουλαχαζάτ.

Ἱερατικὴ Σχολή, Παρθεναγωγεῖον βέ Ὀρφανοτροφεῖον-
 λαρην ἴλκ τεεσισινδέν πού κῖουνκί χαλλερινέ κελίνδζεγε-
 δεγίν ταριχλερινί γιαζδήκ. Πού 4 μουεσσεσάτη ἰλμιενίν
 ἐπαρχίαγια βέ ούμούμ Ἀνατολ' ἀ νέ καδάρ φαίδεπάχς ὀλ-
 δηγηνή «Ἀνατολή» γαζέτασηνδα, ἰζζετλου Νικολάκη
 ἐφένδι Σουλλίδης βέ πενδελερί μουκέρρεραν γιαζδήκ. Κιο-
 ρουλέν μουχασενατή πῖρέρ πῖρέρ τεαρίφ ἰτιμέκ χάπιλ δε-

γίλδιρ. Ἄνδζακ μουχτασάρεν ἰσάρ ἰδελίμ κι, πού κιούν ἑ-
 παρχία βέ σάϊρ ἑπαρχίαλαρδα πὲκ τζόκ καργελέρ, Σταμι-
 πολδάν χόδζα κετιτιδιρμέκ κιουλφειτινδέν κουρτουλούπ, μι-
 ζαδζλαρηνά κιόρέ, μααλουματλή, διραγετλί βέ γαίρετλί
 χόδζαλαρη μεζκιούρ μεκτεπδέν ἄζ μαὰς ἰλὲ τεδαρὶκ ἰδερέκ,
 μαδδὶ βέ μανεβὶ σουρετδὲ ἰστιφαδὲ κιόρούρλαρ. Παρθενα-
 γωγεϊτονλαρδα, Κεντρικὸν Παρθεναγωγεϊτονου μουντεχιε-
 λερὶ τεαρὶφ ἰδερέκ κιούζὲλ μείβελέρ χουσουλὲ κετουρίορλαρ.
 Λισάνι Γιονανὶ οὐμουμλασῆορ· κενδζλεριμιζ ταχσίλ ἰτζοῦν
 Σταμπόλ βέ Ἀθῆναιγε κίτμὲκ ζαχμετινδέν κουρτουλούπ
 Ἱερατικὴ Σχοληγὴν 1895 σενεσινδὲ Ἀθῆναι Δάρ οὐλ
 φουνουνη ταραφηνδάν ρέσμεν τεκμίλ Γυμνάσιον τανηλμα-
 σῆ χασεπὶ ἰλὲ, τόγρηδαν πουραδὰ ταχσίλ πέρλε, λισάνι
 ὀσμανιγὶ, Φρανσεβιγὶ βέ Γιονανιγὶ ταχσίλ ἰδερέκ, τζόκ-
 λαρη τουδζόζάρ μαγετλερινδὲ ἰστιχδάμ ὀληνμάγλε τεα-
 γιουσῆλερινὶ τεεμὶν ἰδίορλαρ. Σαγέϊ τερεκκῆ βαγέϊ χαζρέτι
 παδισαχιδὲ, βιδζουδὲ κετουριλέν πού κίπὶ τερεκκηδὲν ὀζούμ-
 λεμιζ μεμνοῦν καλαράκ, τεζαγιούδι ὄμρι ἰκπάλι παδισαχὲ
 ἰτζοῦν δοαλάρ ρέφ ἰτδιγιμιζ κίπὶ, τερεκκῆ μεζκιουρενὶν
 χουσουλινὲ σεπέπ ὀλάν μητροπολίτ Ἰωάννης ἐφένδιγε δαχὲ
 χάσσετεν τέσεκκιουρλεριμιζὶ ἄρζ ἰδέριζ. Ὀρφανοτροφεϊον-
 λαρην ἰραδὴ μουκαννέν βέ μουαγένδιρ. Σενεβὶ ἰανελέρ, φέδκ
 οὐλ ἄδὲ ταχισατλάρ βέ μουτεπέρ ζεβάτ νεζδινδὲ πουλη-
 νάν παραλαρδάν ἄληνάν φκίζλάρ ἰδαρελερινὲ κιαφίδιρλερ.
 Ἱερατικὴ Σχοληγὲ κελίνδζε: μουτεβεφὰ Εὐστάθιος
 Κλεόβουλος ἐφένδινιν ὀζέμ ἰτμὶς ὀλδηγῆ παραδάν Σαμι-
 τσουνδὰ ζεβάτῃ μουτεπερὲ ἑλινδὲ ὀλανλαρ 1884δὲ Καισα-
 ρείας Ἰωάννης ἐφένδι ταραφηνδάν ταχσίλ ὀληνοῦπ, πουν-

λαρήν πέρ κησημη ιλέ Σταμπολδὰ Φενερδὲ Κουδούς σέρτα.
 Μετόχιονη καρσουστηνδακί «Μικρά Ἀσία» νάμ λέσχηνην
 νησφή σατούν ἀληνημήσδηρ· ἰδαρεσί, σαγιρδανδάν ἀληνάν
 διδάκτρα πεδελί ιλέ, μεκτέπ μιλκλερινδέν ἀληνάν ἰραδλαρ
 βὲ φέβκ οὐλ ἀδὲ ἰανελέρ βὲ μοναστήρ Ἐκκλησίασηνην ἰ-
 ραδὴ ιλέ τεεμίν ὀληνημῆς.

Ἰράδ κетуρίρ μιλκλερί πέρ βέδζχι ἀτίδιρ.

1) Πεί ὀγλουנדὰ 2500 λίρα κηίμετινδὲ ὀλάν 2 χανέ
 (ταχτηνδὰ γαζίνο βὲ ἀσχανέ βάρδηρ) 220 λίρα ἰράδ κε-
 τουρίρ.

2) Φενερδὲ «Μικρά Ἀσία» Λέσχησι κί 4 χανέ ὀλμάκ
 οὐζερὲ ἰσά ὀληνημῆς βὲ τέλκι 100 λίρα ἰράδ ἀληνήρ.

3) Ἰζμυρδὲ Φασουλὰ μαχλεσινδὲ 800 λίρα κηίμετινδὲ
 πέρ χανέ βὲ πέρ μαγαζά, 68 λίρα ἰράδ κетуρίρ.

4) Ἰζμυρδὲ Σχοινάδικα μαχλεσινδὲ μουτεβεφὰ Ἀνα-
 στάσιος Σεφεριάδησιν τέρκ ἰτδιγι 2 χανέ ιλέ πέρ φουρούν,
 πουνήν οὐτζδὲ 2σι μεκτεπίν ὀλούπ, κουσοῦρ οὐτζδὲ πέρ
 Κατσεριε μεκτεπλερινίνδιρ· ἰράδ δζέμαν 25 λίρα.

5) Ζινδζίδερεδε μουτεβεφὰ Ἀναστάς Καρακάς ὀγλου-
 νήν τέρκ ἰτδιγι πέρ πάπ χανέ.

Φαίζδὰ πουληνάν παραλαρή ἰσὲ πέρ βέδζχι ἀτίδιρ :

Ἰζμυρδὲ γιουζδὲ 8 φαίζλή Τοραμάν ὀγλου Σεραφείμ
 ἀγᾶ νεζδινδὲ 125 ἀδὲδ ὀσμανλή λίραση.

Ἰερατικὴ Σχοληνήν ἰραδλαρὴ πουνδάν ἰπαρέτ ὀλούπ,
 παλιαδὰ ζικρ ὀληνάν μουαγέν βαριδάτ ιλέ σουρέτι μουκεμ-
 μελεδὲ ἰδαρὲ ὀληνήρ.

Ἐλ γέβμ, Ἰωάννης Πρόδρομος μοναστηρὴ πέρ ἰλμ που-
 ναρὴ ὀλημῆς βὲ σουταγιανλαρὴν μελδζασὴ ἀδ ὀληναπιλε-

δζεγινδέν, μοναστήρ μοναστηρλήκ χαλινί γαίπ ιτδί δεγιοῦ
 αδζησαδζάκ ισέκδε, πού καδάρ χηδμετλέρ βέ μουεσσεσάτη
 Ελμιελέρ ιτζούνδα φέβκ ούλ άδε φεραχλασμάκδάιζ.

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Σόν ήγούμενοσλαρ

Ίερατική Σχολή μοναστηρδά τεεσίς όληνδηγηνδά ή-
 γούμενος Ίνδζέσουλη παπά Νικόλαος έφένδι ιδί: μούμα
 Ελέιχ 1883δέ ιστιφά ιτδιγινδέ (σαχηφέ 360). Καίσεριελι
 παπά Διονύσιος έφένδι πέρ κάτζ άι ιτζούν ήγούμενοσληγα
 τεαγίν όληνμηές βέ άνδέν σόνρα Ιερομόναχος Ρούμ καβακλή
 Μεθόδιος έφένδι (σαχηφέ 360) ήγούμενος τεαγίν όληνούπ,
 1885 Δ)βριος 23ουνδζή κιδουνονέ καδάρ ήγούμενοσληκ
 ιτδί: ό βάκτ πέρ ζεμανδάν περού μουζδαρήπ όλδηγή πέρ
 χαστελικδέν κουρτουλμάκ ιτζούν άτηππά ταραφηνδάν βι-
 δζουδινέ άμελιγιάτη δζεραχιέ ιδζρά όληνμηές: φάκατ χασ-
 τελιγίν όνού περού άλήνμαδηγηνδάν μουτεσσίραν βεφάτ
 εδούπ, μητροπολίτ έφένδι δζεναζέ άλαγινδά χαζήρ πούλην-
 δηγή χαλδέ, μοναστήρ Έκκλησίαστηνην νάρθηξινε δέφν ό-
 ληνδή.

Ήγούμενος παπά Ίωάννης. (1886—87.) Μουτεβεφα-
 γιά χαλίφ όλαδζάκ μοναστηρδά μοναχός όλμαδηγηνδάν,
 μητροπολίτ έφένδινιν ταβσιεσί ούζερινέ, ό σεενιν Ζινδζι
 σήνφ σαγιδανηνδάν Κιουμουσχανελί Ιερομόναχος Ίωάννης
 1886 σενεσί ιπιτιδαλαρηνδά Ήγούμενοσληγα τεαγίν όλην-
 δη μούμα ιλέιχ, πέκ φακήρ χαλδέ μοναστηρά κελούπ,
 πέρ χάιλη βάκτ χηδμετκιαρλήκ ιλέ ιστιχδάμ όληνδηκδάν

σόνρα ιεροδιάκονοσληγα ταχδὶς ὀληνούπ, μεκτεπδὲ ταχσιλέ-
 πασλαμής ιδί. Κερέκ μητρόπολιτ ἐφένδινιν βέ κερέκ ἐφο-
 ριάνην ναζαρετι ταχτηνδὰ 1887 Σεπτέμβριοσηνα καδάρ ἡ-
 γούμενοσληκ ιδούπ ὁ βάκτ μητροπολιτ ἐφένδι Σταμπουλ-
 δάν περαπέρινε κетуρμὶς ὀλδηγή Ἐνδιρλικλί ιερομόναχος
 Ἰωάσαφ ἀγιορείτης ἡγούμενοσληγα τὰγὶν ὀληνμάγλε ιστι-
 φὰ ιδούπ, γίνε δερσλερέ δεβάμ ἰτμεγέ πασλαμής φάκατ 2
 αἰ σόνρα μεκτεπδὲν Σταμπολά ἀζιμέτ ιδούπ, πὶρ μουδδέτ
 Ἐγρί καπού βέ πὶρ σενέ καδάρ Φενερδὲ Κιρεμίτ μαχλε-
 σινδεκί ἄγ. Γεώργιος ἐκκλησίασηνδα ἐφημέριοσληκ ιδούπ,
 πάδεχου Χέιπελιδεκί Θεολογικὴ Σχοληγέ κερμὶς βέ ταχσιλέ
 δεβάμ ἰτμὶς ἰσέδε, 1894 Ἰούνιος 28δὲ Θεολογικὴ Σχολή
 ζελζελεδὲν γικηλμής ὀλμάγλε Πογιούκ ἀδαδακί πατήρ Αρ-
 σένιοσην Σκήτησινδε ἰμράρι ἐβκάτ ἰτμεκτέ ιδί. Κετζέν σε-
 νὲ δαχί γίνε Θεολογικὴ Σχοληγέ κερμὶσδὶρ.

Ἡγούμενος Ἰωάσαφ. Μούμα ἰλεϊχὶν ζικρί μουκάδδεμα
 σεπκάτ ἰτμὶς ιδί. 1887 Σεπτέμβριοσηνδαν ἡγούμενοσληκδα
 δεβάμ ιδέρ ἰκέν, 6 αἰ σόνρα 1888δὲ δαχί μεκτεπὶν μουδιρι-
 ετινὶ δερ-ὀχτέ ἰτμὶς βέ 2 βαζιφεγὶ περαπέρδζε ἰφὰ ιδέριδε.
 Φάκατ μεκτεπὶν μουδιρλιγινὲ Ἰ. Φορόπουλος ἐφένδινιν τεα-
 γὶν ὀληνμασηνδαν νασή ἡγούμενοσληκδα δαχί δουρμαγια-
 ρακ ἰστιφασηνή βερμὶσδὶρ. μόναστηρὰ κελδιγινδὲ ιερομόνα-
 χος ἰκέν μητροπολιτ ταραφηνδάν ἀρχιμανδρίτησλιγε τερ-
 φὶ βέ ταχδὶς ὀληνδὴ.

Ἰωάσαφην ἀζιμετινδὲν σόνρα 1895 σενεσί 7)βριοσηνα
 καδάρ ἡγούμενος ταγὶν ὀλήνμαδη. Ἰ. Φορόπουλος πού βα-
 ζιφεγὶ δαχί ἰφὰ ἰτμὶς ιδί.

Ἡγούμενος πα" Χρῦσανθος. Καισαρείας Ἰωάννης ἐφέν-
 δι Σταμπολδὰ ἰκέν 1895 Σεπτέμβριοσὴνδὰ Ἰνδζέσουλη πα"
 Χρῦσανθος ναμηνδὰ πῖρι ταγὶν ὀληνδὴ ἰσέδε ἀνδζακ 7—8
 αἶ καδάρ καλδηκδὰν σόνρα γιὸλ βιριλμῖς. μούμα ἰλεῖχ σά-
 πτηκ Παληκλή προῖστάμενοση μουτεβεφὰ Εὐγένιος ἐφένδινι
 δαμαδὴ ὀλεὺπ, Παληκληδὰ, Κούμ καπουδὰ βέ σάῖρ ἐκκλη
 σίαλαρδα ψάλτηλικ βέ ἐφημέριοσληκδα πούληνημῆς ἰδί.

Ἄζιμετινδὲν σόνρα, πασκά ἡγούμενος ταγὶν ὀλήνμαμης
 φάκατ Ἱερατικὴ σχολὴ μουδιρὶ Γερβάσιος ἐφένδι, ἡγούμε-
 νοσληκ βαζιφεσινίδε ἰφὰ ἰτμεκδέδερ.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΠΑΠ.

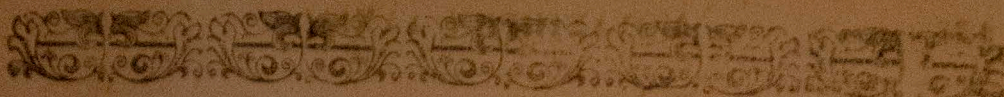
Κιατιπλέρ — Χεκιμλέρ.

Ροδοκανάκειος Ἱερ. Σχολὴ μοναστηρδὰ κιουσὰ ὀλην-
 δηκδὰ ἡγούμενοσην μαγετινδὲ πούληνὰν κιατίπ Κᾶῖσεριελι
 Ἰωάννης Σεφεριάδης μεκτεπὶν κιατιπλιγινὶ δαχὶ ἰφὰ ἰτμῖς
 ἰσέδε, εὐτζ σενέ σόνρα ἰστιφὰ ἰτμέγλε γερινέ Ζινδζίδερελι
 Ἰορδ. Παλάζογλου, πάδεχου Ἀνδρέας Πππαδόπουλος βέ
 1895δὲν περού Ἡσαίας Μιτέμογλους ἰφὰὶ χηδμέτ ἰτμισ-
 λέρδερ.

Μοναστήρ Ζινδζίδερενιν γιαννηνδὰ πούληνηδηγηνδὰν μο-
 ναχοσλαρδὰν γιάχσδ χαδεμελερδὲν πῖρι χαστέ ὀλουρ ἰσέ,
 Ζινδζίδερε χεκιμλερὶ εαβέτ ὀληνήρ ἰδί. Παῖσιος ἐφένδι δα-
 χὰ χαγιατδὰ ἰκέν βέ πάδεχου Ζινδζίδερελι Σαράντης Μη-
 νιάδηςην δεβὰμ ἰτδιγινὶ πιλίριζ βέ ριβαγιατδὰν δαχὶ μου-
 σαδέακδερ. Μοναστηρδὰ μεκτέπ τεεσίς ὀληνηδηκδὰ σαγιρ-

δανδάν χαστέ όλαδζακλαρήν τεδαβισί ζημνηνδά, αίρουδζα
 χαστεχανέ ιττιχάζ όληνμάκ ούζερé όδαλάρ ταχσίς όλην-
 δηγή κιπί Ζινδζίδερεδε μουκεμμέλ έδζζαχανέ όλμαδηγή
 ιτζούν, χουσουσί πέρ έδζζαχανέ δαχί τεεσίς όληνμής βέ
 μούμα ιλέιχ δοκτώρ Σαράντης Μηνιάδης ούδζρέτλε χεχίμ
 τεαγίν όληνμήσδηρ. Φάκατ 1886 βέ 87 σενελερινδέ ού-
 μούμ σαγινδάν άραστηνδά χαστελίχ ζουχούρ ιτδιγινδέ δζι-
 θάρ καργελέρ άτηππάσή δαχί κονσόλτογια δαβέτ όληνη-
 λάρ ιδί. Πού έσναλαρδά 1893έ κελίνδζεγεδεγιν Σ. Μηνιά-
 δησδεν μαδά Ένδιρλικλι Πρόδρομος Μαυρίδης βέ Ταβλου-
 σηνλή Άβραάμ Οικονομίδης δαχί ιφάι τεπαπέτ ιτμισλέρ-
 διρ. 1893δέν περού μεχαρετλού Ά. Μ. Λεβίδης έφένδινι
 μαχδουμι όλουπ, μεκτέπι τηπηηεί μουλκιεί σαχανεδέν ικ-
 μάλι δεραίς ιδέν Φιλάρετος Λεβίδης έφένδι μεκτεπίν χου-
 σουσί ταπιπλιγινέ τεαγίν όληνμής. Χάλ πούκι μούμα ιλέιχ
 Κερμιρδέ ικαμέτ ιτδιγι δζιχέτλε χέρ χιούν κελέμεδιγινδεν
 Σ. Μηνιάδης δαχί μουαβενέτ ιτμεκδέδιρ.





ΟΝ ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΚΗΣΜ

ΜΟΝΑΣΤΗΡ, ΕΚΚΛΗΣΙΑΛΑΡΗ, ΔΑΙΡΕΛΕΡΙ ΒΕ ΕΙΜΡΑΚΗ

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Μοναστηρὴν δαχλιέ τερουί.



Ἄσηλ μοναστήρ 12,600 ἀρσά εὐζερινδὲ ἰνσά βὲ πινᾶ
 ἰδιμίσδιρ· χαριδὺ διβαρλαρή πᾶζη μαχαλδὲ πῖρ μῆτρο βὲ
 πᾶζη μαχαλδὲδε πῖρ ἀρσούν καληνληγγινδᾶ ὀλοῦπ, ἔπεγι-
 δζε γιουκσὲκ ἰσέδε, ἔβελιτὶ χαριδὺζὲ χίτζ πῖρ πενδζερεσι γιόκ
 ἰχέν, Παίσιος ἐφένδὶ ζεμανηνδᾶν περοῦ βὲ πᾶχουσιος ἱε-
 ρατικὴ Σχολητηνὴν πεεσισι μινασιπετι ἰλὲ δερσ βὲ γιατάκ ὀ-
 δαλαρὴ ἰνσασὴ χασεπι ἰλὲ 1882δὲν περοῦ Ζινδζὶ βὲ ἰενδζὲ
 κατηνην τζόκ παραφλαρηνα πένζερελερ ἀτζηλμητῶδηρ.
 Ἐσκι χοδζετλερδὲν ἀνλασὴλδὴγηνα χιό.ε μοναστηρην
 χέμαν νησφὴ γιάνι γάρπ δζιχετινδὲ Ζινδζιδερε καργετι
 παραρηνδᾶν ἰχδᾶ ὀληνητῆ βὲ ὀρασὴ Ζινδζιδερενιν μεζαρ-
 ληγη ὀλδὴγη, 1889ᾶ καδᾶς μονατηρην ἰτζινδεκὲ πῖρεν-
 δζι Αὐληδὲ Ζινδζιδερελελεριν μεζαρλαρη πούληνηκαση-

δάνδα έτπάτ όληνατίλουρ. Καπουσή γάρπ δζιχετινδέ 4
 κιοσέ πογιουκδζε όλου π Κυπριανοσοún κελισινίν (σίμδικέ
 Παρθεναγωγείονου) καπουσηνήν καρσουςηννάδην. Έτζε-
 ρουγέ κίριλδικδέ καπουδζή βέ ύδαπασηνήν ύδαλαρή ίλέ,
 σάγ ταραφδά χαίθανάτ ίτζούν άχούρ (έβελισί άχουρήν
 καπουσηνήν ύστουνδέν πέρ μερδιδέν τζηκάρ ίδί, λάκιν 4
 σενέ έβέλ καλδηρηλήμής) βέ σόλ ταραφδά δέφα πέρ ύδά
 πουληνύπ, ίκινδζί πέρ καπουδάν δαχά κίρμελί. σόλ τα-
 ραφδά Άγιος Χαράλαμπος Έκκλησίασηνην γυναικωνίτης
 καπουσή βέ καρσουδά Ζινδζίδερενιν σάπτηκ μεζαριστανή
 (χαβλί) βέ όζουνύπ δζιχετινδέ σιηρά ίλέ ύδαλάρ κί, πουν-
 λαρήν πέρ κησμή 1890δάν σόνρα πογιούκ καπουνήν ύ-
 στουνδέκί ύδαλάρ ίλέ Καππαδοκικόν Όρφανοτροφείονα
 παχείλ όλμής, είκερ κησμήδά Έρατική Σχοληγέ ίλαδέ
 έληνύπ, άραληκιδά πέρ κάτζ ύδαλάρ χαλί καλήμής. ζικρ
 όληνάν ύδαλάρ μεσαριρέτεν κελέν Έρμενιλερέ βέ σίμδικέ
 Όρφανοτροφείονου δαίρελεσί Έσλαμλαρά μαχσούς ίδουγι-
 νδέ Όσμανλή βέ Έρμενί δαίρεσί τεαπέρ όληνίρ ίδί. Πο-
 γιούκ καπουνήν καρσουςηννά χαβληνήν ίντιχασηννά δζε-
 σίμ πέρ σου μαχζνέ βάρδης. Πάζη έσκι καχιδ'αρδάν άν-
 λασηλόηγηνά κίερέ μαχζενίν μεσαριρινί Ένκουριλη (Άν-
 καρα) Χα' Σμαράγδα (Ζουμουτ) νημηνδά πέρ χατουν βιρ-
 μίς βέ μεσχούρ Χα' Άντών άγρά νχζαρέτ έτμής Πού μαχ-
 ζενίν ένουινδέ δζεσίμ πέρ καρά άγάδζ πουληνύπ, κιοκού
 έτζερουγέ κίρδινδέν σακατληκμής βέ σουλάρ ταδραγιά
 χούδζμ έτμής όλόηγηνδάν άγάδζ κισιλύπ μαχζενίδε Ά-
 γιο, Καντα τίνοςλη χαμαμζή ύττά πασηή Μωσή

δαγι τεαμίρ ιτμίς. Μουσλουγουνούν ούζερινδὲ μερμιέρ τάζ
 ούζερινδὲ ἀτιδεκί λεβχά κονουλήσδηρ.

- » Πού χαϊρετι γζαπδηρανή » Χα'' ἀγαγι ούλου ἐδέν
- » Όκού πουνή βέ πιλ ἀλή » Χχ'' Αντωνή μεβουδ ιδέν
- » Χ'' Ζουμουτδηρ γζαπδηράν » Σουσουζή (όκούρ μαγιόρ)
- » Βέ σουσουζλαρή κανδηράν » Ιτζ βέ πουνήραχμετλενδερ

αωσ. 1806. Σεπτέμβριος 1.

Μεζκιούρ μαχζενίν ούζερινδὲ 1888δὲ Ίερατική Σχολή
 σαγιρδανή ιτζούν ιματιοφυλάκιον ινσά ὀληνδὴ βέ μεκτέπ
 ιλέ μινασεπατή βάρδερ.

Άγιος Χαράλαμπος Έκκλησίασηνην γυναικωνίτης κα-
 πουσηνήν γζανηνδάν ικί κιόζ κεμερλι καπουλαρδάν κηριλουπ,
 σαγδά Άγιος Χαράλαμπος Έκκλησίασηνη βέ σολδά πά-
 ζη ὀδαλαρήν καπουσηνή κιορούρουζ. Ίλερουλεδίκδζε ούφάκ
 κίρ μεϊδανληγά τεσαδδούφ ὀληνήρ κη γίνε σαγδά Ίωάννης
 Πρόδρομος Έκκλησίαση βέ καρσουςηνδὰ Συνοδικόν τεατίρ
 ὀληνάν μαχέλ βάρδερ. Συνοδικανήν δζουνούπ δζιχετινδὲ
 καμπανάριον βέ σιμάλ ταραφηνδὰ ἄλτ κατδὰ μοναστηρήν
 ἀνπαρλαρή βέ φουρουνλαρή βέ ἀσχανέ βάρδερ, πουνλαρήν
 κη ούζερλερί μισαφιρλερέ μαχσούς ὀδαλάρδερ. Ίωάννης
 Πρόδρομος Έκκλησίασηνην σιμάλ ταραφηνδὰ ἔπεγιδζε κε-
 νίς κίρ μεϊδανλήκ ὀλουπ, καρσουδακί ὀδαλαρήν 2ινδζι κα-
 τηνήν νησφή Ίερατική Σχοληγέ ιλαβέ ὀλμήζ κουσουρλαρή
 ισέ Έσκι ἠγουμενεϊον (σιμδικί δεσποτικόν) βέ έσκι δεσπο-
 τικόν (σιμδικί ἠγουμενεϊον) δαϊρελερινι τεσκιλ ιτμεκδέδιρ-
 λερ, ἄλτ κατδὰ ισέ σουφραδζαρία, κιλάρ βέ Χάς παγτζεγε
 κιδέν γιόλ βέ πάζη ὀδαλάρ βάρδερ.

Σάρκ δζιχετινδεκί ὀδαλαρήν κιάρφεσι Ίερατική Σχοληγέ

μαχσούςδηρ· νησφή δέρος οδαλαρή βέ δίκερ νησφή γιατάκ
 οδαλαρή ολούπ, σιμαλί σάρκ δζιχετινδεκί κιοσεδέν έσκι
 κεκτεπέ κιριλούρ· ορασηδά έλ γέβμ 'Ιερατική Σχολήγέ
 μαχσούς ολούπ, μουδιριέτ οδασή βέ χόδζαλαρην ικαμετινέ
 μαχσούς οδαλάρ βέ σαγιρδλερίν ουγιουμασηνά μαχσούς
 κρετιών βέ άλτ κατηνδά έσκι βιβλιοθήκη βέ λάβγ όληνάν
 Πρότυπος Σχολή βέ έλμν Σιμί βέ φυσιολοζι άλετλερινίν
 πουληνδηγή δαιρέ βέ ταχσιλί έλμν ιδέν καλόγεροσλαρην ι-
 καμετινέ μαχσούς οδαλάρ βάρδερ.

Σου χαλδέ 'Ιερατική Σχολή μοναστηρήν σάρκ βέ σι-
 μάλ βέ δζουνούπ δζιχετινδεκί οδαλαρή τεσκιλ ιδερλέρ-
 κεκτεπέ τζηκμάκ ιτζούν σάρκ ταραφδά πογιουκδζε βέ σαλ-
 τανατλή πέρ μερδιδέν βάρδερ.

Μοναστήρ γενί γιαπηλδηγηγηνδά πάζη δαιρελερίν ισμλε-
 ρι πάσκά ιδί· άγ. Χαράλαμπος παρεκλήσιονηνην καπουσή
 καρτουσηνδακί δαιρέ Ναζιανζού Νεκταριοςα μαχσούς όλ-
 θηγηγηνδάν «'Επίσκοπος δαιρεσί» βέ σιμδικί Δεσποτικόν, όλ
 Βάκτ «'Αρχονταρείον» τεσιμιέ όληνουπ, Γζέπεδζι ογλή χα·
 'Αντών άγά φαμιλίαση ιλέ μοναστηρά κελδικδέ οραδά ι-
 καμέτ ιδέρ ιδί. Που ταξιμάτ μοναστηρήν έβελκί βέ σιμδι-
 κί χαλινί ιραέ ιδερλέρ.

Καμπανάριον 1864 σενεσινδέ ουμούμ έχαλιδέν 4,409
 χρούς 15 παρά δζέμ βέ κουσούρ μεσαρίφ σανδηγηγηνδάν τεσ-
 θειέ όληναράκ ινσά όληνημής· άγ. Ναζιανζού Γεράσιμος έ-
 φένδι που χουσουςδά ζιαδεσί ιλέ γαιρέτ ιτιμις βέ Ενδιρλικ-
 λί Παλαπάν ογλή Θεόδωρος 'Ιζμυρδέν πέρ καμπάνα ιρσάλ
 ετμισόιρ. Κερέκ μεζκιούρ καμπανάριονη βέ κερέκ ιλερουδέ

ζικρ ὀληναδζάκ Κυρσκή Ζινδζίδερελι Ούζούν Κοσμās καλ-
φα ινσά ιτμίσδιρ. Γιουκσεκλιγι 13 μέτρο 78 σαντίμδιρ.

ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ἰωάννης Πρόδρομος ἐκκλησίαση

Μοναστηρήν ἐν πογζουκ Ἐκκλησίαση πουρασήδηρ. Πο-
γιοῦ 40 βέ ἐνί 25 βέ γιουκσεκλιγι 13 βέ τρούλλοση (λουπ-
πεσί) 6 ἀρσήνηδηρ. Πινανήν οὔμουμιετι κηρημηζή Ἰσπαλε
τασήνηδάν ινσά ὀληνημήσηδη.

ΝΑΡΘΗΞ

1803 Αὐγουστος 24δὲ ινσά ὀληνημαγά πατλαγιοῦπ
76ριος 19 ὀζουμαά χιονί χητάμ πουλμηζ. 2 ταραφή ταχ-
τά παρμακλήκ ιλέ μουχάτδηρ, ιτζερουγέ κηριλδικδὲ, πῆρ
χάιλη μεζαρλαρά τεσαδδούφ ὀληνήρ. Ἐν γιουκσέκ ὀλάν
μεζάρ μητροπολιτ ικινδζι Παίσιος ἐφένδινιν κίδιρ. Οὔζεριντε
μερμέρ τασήνηδά κατάρτμα ὀλαράκ πῆρ τάτζ, πῆρ ὠμοσά-
ριον, πῆρ Εὐαγγέλιον βέ 2 ταραφλαρηνηδά τρικέριον βέ δε-
κέριον βέ πῆρ πατερίτζα (ποιμαντορικὴ ράβδος) ρεσμλερζ
ιλέ, πῆραζ ἀσαγηδά, Ἀναστάσιος Μ. Δεβίδης ἐφένδι ταρα-
φηνδάν τανζήμ ὀληνάν ἐσκι λισανδά βέ μεβζούν ἀτιδεκζ
ἐπίγραμμα γιαζηλήδηρ.

1

Καισαρέων μεγ' ἄεισμα φράντατος πηδαλιούχος
κῆρυξ ἀτρεκίης ἔρμα τε Χριστιανῶν
ἀρχιθύτης Παίσιος ὦ ξεῖν' ἐνθαδε κεῖται
ιθύνας ἐνταῦθ' εἴκοσι ἐναέτης
τοὺς Χριστοῦ λάτρεις ἱερεῖς, ὧν σφί πρόμος ἐσθλός

καὶ τριάκοντα σὺν αὐτῷ ἑννέα οὐλα ἔτη
 ἤνια θεοπρεπῶς διέπων ὁμοπάτριδος λαοῦ
 καὶ ζήτας ἐπὶ γῆς τρεῖς μερόπων γενεάς
 ἔπτη πρὸς Θεὸν ὑψιμέδοντα φασφόρον ἔνθα
 μεῖζον τῶν μεγάλων ἄθλον ἔξει καμάτων.
 1871 Ἰανουαρίου κη΄.

Ποῦ μεζαρή βέ Ἱερατικὴ Σχολὴ μερδιβενλερινὴν διρεκ-
 λερὶ ἰλὲ οὐζερλερινδεκὶ κιουρέ βέ σάιρεγι Ζινδζίδερελι μου-
 πεβεφά Σινάν οὐστὰ Συμεωνίδης γιαπιμήσδηρ.

Δίκερ μεζαρλαρήν οὐζερλερινδεκὶ γιαζηλάρδα ἀτιδεκιλέρδερ.

2

Ναζιανζοῦ Νεκτάρισην μεζαρή οὐζερινδέ
 Τὸ σκότος τὸ ἀνήλιον καὶ μελανοῦν τοὺς τάφους
 κἂν καλύπτῃ τὸ σκῆνος σου ὑπὸ μαύρου ἐδάφους
 τὰ κἄλλη ὅμως φέγγουσιν οἱ φαινοὶ λαμπτήρες
 ψυχῆς τῆς ἐναρέτου σου ὡς ἀπλανεῖς φωστῆρες
 τετραετῆς κ' ἐξήκοντα λυθεῖς ἐκ τῶν προσκαιρῶν
 Ναζιανζοῦ Νεκτάριε ἔπτης Νέκταρ αἰθέρων.
 1847 Νοεμβρίου 23.

3

Ἡγούμενος Κυπριανοσὴν μεζαρηνδά.

Ὅσους χρόνους ἐβίωσας ἐπόνησας ἐν τάσει
 καὶ ἀρετῆς ὑπόδειγμα σὺ ἐγένου τοῖς πᾶσι
 πενταετῆς δ' ἐξήκοντα οἰκήσας ἐν τῷ τάφῳ
 πόσους φίλους ἐλύπησας ἀδυνατῶ νὰ γράφω
 μετριάζουσι τὴν λυπὴν μας αἰ ἔνθεαι σου πράξεις
 Κυπριανὲ ἡγούμενε σὲ αἰνοῦσιν αἰ τάξεις
 σκίρτα λοιπὸν καὶ χόρευε σὺν κλεινῷ Νεκταρίῳ
 ἐκεῖνον γὰρ ἐφίλησας τόσους χρόνους ἐν βίῳ.

1858 Μαρτίου 8

4

Ἄγ. Ἀγκύρας Σωφρόνιστην μεζαρηνοῦ.

Ἐνθάδε κεῖται Σωφρόνιος ὁ νέος
 τὴν ἡλικίαν καλὸς τε καὶ ἀκμαῖος
 τοῦ Ἀγκυρανῶν ναυῦ πηδαλιούχος
 ἀρχιεριὺς ἀξιὸς τε κρὶ θαυμαστέος
 διέπειν αὐτὸν καλῶς ἐμπιστευμένον
 ὃς ἦλθεν ἐνθα ἴν' ἡμᾶς εὐλογήσῃ
 πάντας τοὺς Χριστοῦ λαοὺς κ' εὐχαριστήσῃ
 ἀλλὰ τὸ χρέος ἄωρον ἐκθερίζει
 ψυχὴν τῆς σαρκὸς βιαίως ἐκχωρίζει
 ψυχὴν πρὸς μονὰς οὐρανίους οἰκίζει
 σῶμα δ' ἐνταῦθα πρὸς λύσιν προσανεγείρει.

Τῷ αὐτῷ Μαιῶν 15. ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς ἕως κ'.

Μούμα ἱεὺς Σωφρόνιος Ἀγκυρα μητροπολιτὴ δολοπ, μοναχὸς
 ζιαρετ ἱμεγε βὲ ἐγκαίνιασθηδὸς χαζὶρο προυληματὸς καλαῖς ἱερεῖς, θρακὴ
 χαστελενοῦπ, βεφατ ἱμεγὸδρ. Ε. Μιταηλίθης ἐφένδιν, πῆλλι Ἀνατο-
 λὴ γαζέτασθηνη 1910 νόμερολη νουτχασθηδὸς ζικρ ἱτογι Ἀγκυρα μη-
 τροπολιτῆδρ. (ἱκινδζὶ δζὶδ σαχηφρ 132) φάκχτ ἐγκάινιασθηνη ἱερατῆ
 ἱεζοὺν κέλεμεδγι ρεσμί κουγμουδατῶν ἱεπάτ ὀληνηρ.

5

Νέβσεχιρλι μοναχὸς Παρθένιστην μεζαρηνοῦ

Παρθενίω παρθενίης ἐραστῆ
 καὶ γε ὄντως ταύτης γυμναστῆ
 ἔτος ἄγοντ' ἤδη πέμπτην κ' εἰκοστὴν
 πατρίδα δ' ἔχων νήσασκν Νέβσεχιρ
 ἐν μονῇ τῇ τοῦ Προδρόμου θανακιστῆ
 ὃς ἱερεὺς ἀξία διακονικῆ
 καὶ ἀσκήσικς ἐκοιμήθη νεωστὶ.

τῆς χορείας συνασκούντος ἀλγεινῶς
 ἐχωρίσθη καὶ ἠρπάγη ὁ κλεινός.
 σῆμα τόδε μνήμης χάριν ἀδελφεῖ
 Θεόφιλος ἀνήγειρ' ὀδυνηρῶς. αὐτῆ 10κτωβρίου ζ'

6

Ἐνδορικλί μοναχὸς Πολύκαρποσὴν μεζαρηνοῦ.
 Ἡρωελεγείους δέκα αἰείδω φλαύρου; στίχους
 ξένος καὶ τάφος διαλέγονται. (ἀναπαιστικοί)
 Τύμβε, τίς ἔστι νέκυς τὸν ἐτάρχυσαν ἔννεπέ μοι νῦν;
 Πεντηκονταετῆς ξένε, δέμας γ' ἐρέφω
 Θεοδίου Πολυκάρπου· ὁ γὰρ θαμὰ κάλλυνε νχόν
 ὑψιμέδοντι θεῷ ἀτρεκέως ποθέων
 ἔργματα θέσφαθ' ἅπαντ' ἀμύθητ' ἄπερ ἐν χθονὶ τεῦξεν
 αὐτίκ' ἐὼν βεβιώς θεσπεσίη θυσιῇ
 φθῆ, ἐ τέλος θανάτοιο δυσηχέως οὐδ' ὑπέλιξεν
 ἔσθεσεν αἴσ' ὀλοῆ βήματος ὄντα φάος.
 Ἦσε θύτης Χρῦσανθος ἔπη ταδ' ἱερεὶ Πολυκάρπῳ
 ἠγαθέω θ' ἐτάρω σήματα μνημοσύνης.
 Γρακρουδακιλερδὲν ἀνλασῆλδηγγινά κιορὲ πουνλαρη
 ἄγ. Δεκαπόλεως Χρῦσανθος ἐρένδι τανζημ ἰτμίσδιρ.

7

Δίκερ Παρθένιοσὴν μεζαρηνοῦ.
 Τύμβος ὡδε ἀμφεκάλυψεν Παρθενίης ἀγλακίσμα
 Παρθενιον γραφέα ἠδὲ λάτρην
 εὐσττηνὸν μὲν γείνατο μήτηρ σὺνεκα αἴσα
 κλῶτεν τὸ βιώσιον αἴψα κεν ἀργαλέως
 δαιμόνιόν τε εἶν γὰρ σάρκα λειπὼν πατρὸς αἴη
 ἔπτη ἐς μακάρων δῶ τε χοροστασίην
 σὺνεκα οἱ κατὰ θυμὸν ἦν τῆ γῆ διχθύνειν
 ἀλλὰ γε σὺν παθάραις ὑψιμέδοντι ἄδειν

αἰνομόροι δὲ τορῆες θέντο ἐπ' υἱεῖ πέτρον
 χύντες τῷ φθιμένῳ δάκρυ.

Δίστιχοον ἐκ μέρους τοῦ τεθνεώτος

Τίπτε πάντες τοκῆες τε ἀδελφοὶ τε καὶ ξένοι

κλαίετε με φθιμένον σώματι οὐκ ἔαρι;

Παρθενίῳ ἀνδρὶ φίλῳ φθιμένῳ

ἐν χιλιοστῷ ὀκτακοσιοστῷ δεκάτῳ ἐννάτῳ

ἔτει κατὰ ἕκτην Ἰουλίου

Ἰωάννης μνημοσύνης χάριν ἀνέθηκεν.

8

Κιὸτς ἰδινμῖς πιζι μουρικ ἐδζέλ ἐρζέν κιπί

κι τασούρ πῖρ πῖρ ζεμινέ δανέϊ χρημάν κιπί

Ζινδζίδερελι Ἰωάννης Θεο-

δοσιάδης Συμεὼν ὀγλού.

1872 τῇ 20 Μαΐου.

9

Δεδιλέρ ἰσμῖμ Παπᾶ Ἀνανίας

άλτμῆς πῆς σενέ κηλτήμ ρακπά νιγιᾶζ

γιγιρμῖ ἰκί σενέ σουνοῦπ κουρπάνη

ὀζέλπ ἰδέρδιμ νασά ράχμη ραχμανή

σενέ πῖν σεκίζ γιούζ ἀλτμῆς τοκουζτά

ἀλτή ἔμανετῖν ὄλ ἀζιζ χουτά.

1869 Ἰανουαρίου 7.

10

Γιὰ μακπερέ κίμδιρ σενίν πού δερουνδὲ χήφζ ἰτδιγίν;

Ζαλήμ ἐδζέλ κουρπάν ἰδοῦπ τενίν' τουράπ εἰλεδιγίν;

Μακπερέ.

Ἰνδζέσουλη πουνήν ἀτλή ἀλτμῆς ἰκί ἰδί γιασή

Καρά Γιουβάν ναμῶαρ κισί ἀκχλὸανέ γιόκδηρ ἐσί

γιορούρητη πούχάκ γιοληνή ραχμέτ ίτσίν δζανήντζουπχάν
φαζηλετέ σαδακά, εζ χακκά όλμήζ ιδί. σαπάν.

11

Χαδζή δερλέρ πανά Ζινδζιόδερλι
δαχά κήρκ σινινδὲ δζιγέρ γιαρελί
άγιαλήμ έβλιαδήμ παχτή καρελί
κελδὶμ κιορδήμ κετδὶμ παχτήμ πελαλή.

1881 Σεπτεμβρίου 20 13

12

Πού τὰς καπαδέρ 'Ηλίανην τε-
νινί πέρ βακηττέτε βέ πού μο-
ναστηρηντά σαχηπέτ σουρτου
ὄλ άζιζίν Πούδρομοσουν ὄλ σε-
νελερίν ονούγιουλαν τортουντέ
σακίρ κονουλτέ βέ μουκαγέτ
κάλπ ίλέν πάτε ρεβάν ὄλουπ,
τιγιάρι άχερλερέ τασβίρ έίλεδὶ
Χριστός Κλήσελερινι μουκατέρ
ούλλάχ ίλάν κελτί πουντάτέφν
ὄλτή. Πουντά τζαλησάν τενίν
ναήλ ὄλμαγέ έμέκ ούτζρετλε-
ρινέ.(1) Ίαν. 22 1790

Πού μέζαρδὰ γιατάν Ταρσι-
αχλή 'Ιακωβήν ὄγλή 'Ισαάκ
δερ. αωνα 'Απριλίου κδ.

14

Πουραδὰ δερν ὄλδὴ 'Αμάσειαλη
χα Εύδοξία καλογραία. αλλάχ
ραχμέτ έγλεσίν.

αωκδ Δεκεμβρίου α'

15

'Ασιτανελίγμ άσλήμ πένιμ
σεναατήμ πακάλ χα" 'Ανανία
ισμίμ κελίπ έμρι. χουδὰ έίλε-
δὶμ σινίμ 67
δὲ τουράπ ίτδ: πένιμ τενίμ κε-
ρέμ έγλέ κήλ ραχμέτ ὀρθόδο-
ξος δινίμ. 1867 καίου 22

(1) Πού ζάτ χακκηνδὰ άκδέμδζε 117ινδζι σαχηφεδὲ γιαζηλδὴ ίσε-
δε παλιαδεκιλερδὲν άνλασθηλδηγηνά ναζάρεν 1714δὲ μοναστηρδὰ ήγού-
μενοσληκ ίτμζ βέ ζωγράφοςληγη πιλδγι ίτζουν «Διγιάρι άχερλερέ» ά-
ζιμέτλε 1721δὲν σόνρα ίνσά ὄληνάν έκκλητσίαλαρδα ζωγράφοςληκ ίτμζ.
Πού ταρίχ τεσθηνδὲν άνλασθηλήοκι μουτεβεφά τζόκ γιασαμήζ. 1714δὲ
ήγούμενοσληκ ίτδ: ίσε χέρ χαλλέ 25—30 γιασηνδὰ ιδί. 1790δὰ βεφάτ
ίτδ:γι χαλλέ, 76 σενέ δαχά γιασαμήσκι, μούτλκα βεφατηνδὰ 100 για-
σηνή μουτεδζαβούζ ιδί.

16

Ἐν ἔτει ἀφνα
Ἐμρι οὐλουδάν τεκμιλ
ἔλδῃ βαδεσι. πού χοκμου
λεν τέφν ὀλουντού
τζεσατι νιτζέκι τετι Ράπ
πι κεντισί τουραπτάν ὀλτούν
κετέσιν ὀλ τουραπά. πουραδὰ
γιατάν μερχοῦμ παπᾶ Νικόλα
ραχμετλί ὀλσήν τζανή.(1)

17

Ἀνὴρ μὲν οὗτος Παρθένιος
Ἱερεὺς, ἀριστος ἦν ἐν τοῖς σο
(κεουσουρή γιαζηλή δεγίλδερ)

18

Πού μακπερεδὲ για
τάν Κερμιρλί
Χατζή Σεφερὶν ὀγ
λού Χα΄ Ἀνανίανην
τζεσατιδερ ὀχουγιανλάρ
ραχμέτ τζηκαρσὶν
τζανή ἰτζίν.

αωιη Αὐγούστου 22

19

Ἐν ἐλπίδι ἀναστέ
σεως εἰς τὸν βίον
τῶν αἰωνίων, ἐνθά
δε ἀναπαύεται Ἀνδρέ
ας(2) ἱερεὺς ὅς ἔτε
λεύτησεν ἐν ἡμέρα
ἰθ' τοῦ μηνός Ἀπριλίου
1757, τοῦ αὐτοῦ βίου 50.

20

Ἰκονίου ἐπαρχίασηνδὸν
Μελεκοπιλί Χα΄ Ἀλέξι
ὀγλου οὐστὰ Βενέδι που
νούν ἄλτηντὰ γιατάν.

1853 Ἰανουαρ 24

21

Πού μακπερεδὲ μεκιάν ἐδὲν
Ζινδζιδερελι Σεργέν ὀγλή χα΄
Ἀθανάς, μεβλουδινὶν ἄλτμαῖς
οὔτζ σενεσινδὲ ἐμίρ κελῶι χου
τατέν, κανὶ κανὶ ραχμέτ ἐγλε
σὶν γιαρατάν.

1841 Ὀκτωβρίου 17

(1) Πού δαχί Ζινδζιδερελιδερ. χάττα ἰχρατηνδάν πῖρι ἔλ γέβμα Ἰδρα
δὰ παπαζληχδὰ δεδὰμ ἰτμακδέδερ.

(2) Πού παπᾶ Ζινδζιδερελι ὀλῶπ, μεῶχῶρ παπᾶ Ἀνδρέας σιλα
δισινδένδερ. μεῶχῶρ σιλαλεδὲν σιμδιέβεγίν 14 παπᾶ Ἀνδρέας ἰσιμινδὲ
παπᾶζ κελμὶς βὲ ἐν σινηνδζή κατζέν 1897 Νῶρ οσηνὸς βεφὰτ ἰτμεγ
λε πού μεζαρά δέφν ὀληνμῆσδερ.

22

Πάι κεδά νιχανιέτ χέπ πούδηρ
 πού σένκι χαρήνάλτηνδὰ γατάν
 έμεκτάρ ραχίπ Πολύκαρποσδηρ
 έλλισινδὲ έμίρ κελδὶ χουδαδάν
 κανί κανί ραχμέτ ίτσίνγιαραδάν

1842 Μαΐου 31

23

Σενέ 1835ινδὲ
 κιορμίσιδι άζίζ νουρού πού διδὲ

σενέ 1837δὲ

σινίμ 59 Ἀπρίλ ὄν δορτδὲ

πῶδὶμ έδζάλσουρπῶν Ζινζίδερεδὲ

Νίγδελι χᾶ Ἰορδάν βελέδ Ἀνανία

κῶρὲν ταραχιμί ραχμέτῶκουγιά

1837 Ἀπριλίου 14

24

Χᾶ Ἰορδάν ίσμίμ πένιμ

άλτμής σελίς ίκέν σινίμ

κελδὶ πανά έμρι χουδὰ

πουλδῆμ πεδεριμί πουνδὰ

πιλερέκκι δουνγιά φανί

όκούγιουν πανά ραχμέτ κανέ

1872 Ἀπρίλ 8

25

Πουντὰ τέφν ὀλτή Τιλμοσον

λή χατζή Σάμπα.

αὐλ. ἄπρίλ 13

26

Πού μεζαρδὰ γατάν Φερτεκ-

λι χᾶ Ζαχαρίανην ὀγλή Εὐ-

στάθιος σινί κῆρκ πέσδὶρ.

αὐλη Ἀπριλίου ε.

Πουνλαρδάν μαδὰ εαχὰ πῆρ χάιλη μεζαρλάρ βάρ βέ
 άνλερέ πέκ τζόκ μουτεπέρ ζεβάτ δέφν ὀληνιμής (μοναχοσ-
 λάρ, παπαζλάρ, λαϊκοσλάρ, έξ δζούμλε Ζινζίδερελι Καλ-
 φογλου Κωνσταντίνος, Ἰωάννης Μενέντ ὀγλου βέ μονα-
 στηρῆν έν σόν μοναχοσλαρηνδάν Καίσεριελι Ἀθανάσιος
 Νάρθηξδὲ μεδφούνδηρλαρ) φάκατ μεζάρ τατλαρηνά ταραίχ
 γιαζήλμαμηξ.

Νάρθηξιν καπουσηνήν ίτζ ταραφηνδὰ μουτεβεφὰ Παίσιος
 έφένδινιν ρεσμί βάρ (σαχηφὲ 260), σιμάλ δζιχετινδεκί δι-
 βαρδὰ Δευτέρα Παρσυσιάνην ρεσμί βέ κιοντογή διβαρηνδὰ
 Έκκλησιάνην καπουσή ούζερινδὲ Ἰωάννης Πρόδρομοσου
 πογιούκ κηταδὰ βέ γιανηνδὰ ίκί ταραφηνδὰ κιοτζζούκ
 κηταδὰ τογδουγουνούν βέ πασή κεσιλδιγινίν βέ πουνλα-

φην σὸλ δζιχετινδὲ τὰ Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου, "Αγιος Παν-
 τελεήμων βὲ "Αγιος Θεόδωρος εἰκόναλαρη πογιούκ ρεσμδὲ
 Βάρδερ. Πασκά μαχαλλερδὲ πασκά ρεσμλερ δαχί βάρ
 εἰμῖς φάκατ ποζούλμης. Ἐκκλησιανην καπρωτη 4 κιοσὲ ὀ-
 λούπ ούζερινδὲ μερμερ ούζερινὲ χέκ ὀληνημῆς ἀτιδεκί λεβ-
 χαλάρ ὀκουνήρ.

Ποὺ μοναστήρ ταμιρινίν βακτηνή
 πάδε ὀλ ζεμανήγγ παδισαχνηή
 μασράφ γαίρετ ἔτενλερῖν ἄτηνῆ
 πιλμεγί ἰστεγὲν πουνῶν ὀγρενσῖν
 σενεμῖζ πῖν σεκίς οὔτζ οὔτου

Ἐστανετὲ Σελίμ πατισάχητη

Πατρίκ Καλλίνικος, Δεσπότη Φιλόθεος ἰπὶ
 πουνλάρην χοκμούνδζε γιαπηλήτη πῖλσῖν
 Χαδζή Ποτὸς βὲ ὀγλου Χα" Ἄντων ἀγαγί
 Χαδζή Ἰωάν, Χα" Ἐσαί, Ἄβραάμ ταῖη

Ἄναστὰς βὲ Μουράτ κάλφαγι

σοζδὲ βὲ καίρετδὲ πουνλαρή πῖλσῖν.

Ρούμδζα βὲ μεβζούν λεβχά.

Ἴστε χθούνοι ὡς ἐπὶ ἀνακτος Σελίμοι' ἠδὲ

Πατριάρχου ἡμετέρου ἔθνεος Καλλινίκου

ἠδὲ νυ ἀρχιθῦτοιο ρα σεπτοῦ Φιλοθέοιο

αὐτάρ Ἄντωνίου Καισαρέων ὀρχάμου

πευκαλίμης ἰδύης ἀρχιτέκτονος Ἄναστασίοιο

Πινυτόφρονος τ' Ἰωάννου ἐπιστασίη

ξυντρισῖν ἄλλοις ξυνφράδομοσι ἀνέγειρτο τέμηνος

Ἰερὸν ἐκ θεμέθλων πρόφρονος Ἰωάννου

Ζαχαρίου γόνου' Ἐλισάβετ δε κυήτριας ρα

λίσατε εἰσιόντες τὸν Θεὸν δώμενχι χρηστοῖσιν χρηστά.

Δ Ι Κ Ε Ρ

Σελίμου βασιλεύοντος ποιμενάρχου Καλλινίκου
 δεσπότη Φιλοθέου, ἐπ' ἄρχοντος Ἀντωνίου
 τοῦ Παρθένου πρότερον ἡγουμενεύοντος ἐκείνου
 τοῦ πάνυ δ' ἀρχιτέκτονος τέχνη Ἀναστασίου
 ἐκ βάθρων ἀνακαίνισται Προδρόμου τοῦ Τιμίου
 τὸ τέμενος τὸ ἱερόν, καὶ πάνυ σεβασμίου
 Ἐπιστασία τοῦ κλεινοῦ ἡδὲ πινοτοῦ χα'' Ἰωάννου
 τοῦ ἐπικληθέντος τοῦνομα Γραγοζόγλου ἐκ τῆς ἀνω
 ξὺν ἄλλοις δὲ τρίς ἐρίθους ἡδὲ αὐτὸς ἀντάμα
 ἐπόνησαν ὑπερφερῶς ἡμέραν νύκτα ἅμα.

Ἐν ἔτει τῷ αὐδ.

Ποῦ ταρίχ Ζινδζίδερελι Κούρτ Μουράτ ὀγλου Ἀντήργιανην
 βακτηφήδερ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Ἐκκλησίαγια κίριλδικδὲ, ἰνσανά χουσουσί πῖρ ἰτικιάτ
 βὲ ἰχτιράμ ἄκς ὀλοῦρ, ζῖρα πινά γάγετ γιουκσέκ ὀλμαγιουπ
 χέρ νὲ καδάρ σαβκή 22 πέντζερεδεν ἀλήρ ἰσέδε τεκμίλ δι-
 βαρλάρ βὲ κίουππενίν χέρ πῖρ ταραφή βὲ διρεκλερίν οὔζε-
 λερὶ Παλαιά βὲ Νέα Διαθήκηδε ζικρ ὀλάν πάζη βουκουατή
 βὲ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐφένδιμιζίν δζεζαλαρή βὲ ἀζιζλερίν
 ρεσιμλερίν ἰραὲ ἰδέρ τειχογραφίαλαρ ἰλέ περσίλ ὀληνδηγην-
 δάν χιτζ πῖρ πεγιαζ μαχέλ κιορουνμέζ βὲ πού σεπεπεδέν
 διβαρλαρδάν ἄκς ἰδέν ζιγια δαχί ὀρταληγή καρανλανδη-
 ρούπ, ζιαρετδζιγὲ ἰτικιάτ παχσί ἰλέ δοά βὲ ἰπαδετὲ ταχρίκ
 ἰδέρ. Ὁ δζεσίμ Ἐκκλησία γιαλήνηζ 66 κιοουνδὲ χέμ πασ-
 λανούπ χέμδε χηταμά ἐρδεγινδέν (δζούνκι 1803 Ἰούλιος
 19σηνδὰ πασλανούπ 76ριος 19δα Σταυρὸς κίουππενίν οὔ-

Ζερινέ κονουλμής) ούσουλι μεϊμαχριέδζε Ινδζέ ίσλερέ τεσαδ-
 δούφ όληνημαζ. Τζατησή 6 διρέκ ούζερινδέδερ· πουνήν ούζε-
 ρινέ κμερλέρ ιλέ κονουλμούζ όλάν 11 κιουππέ 32 κιουνδέ
 (Αύγουστος 15) βέ όρταδακί δζεσίμ κιουππέ 11 κιούν ι-
 τζινδέ χητάμ πουλμής. Σού χαλδó χίτζ πέρ μουχίμ ίς κιο-
 ρουλέμεζ· σουρέτι ταξιμί σιμδικί Έκκλησίαλαρ ούσουλιν-
 δέδερ. Γυναικωνίτησι όλμαδηγηνδαν σόλ ταραρδακί δζι-
 χέτ, καθηνλαρά ταχσίς όληνημής. Έκκλησία εερουινδέ
 ναζάρη δηκατημηζή δζέλπ ιδεδζέκ 3 σεί βάρδερ, τέμ-
 πλος, θρόνος βέ Άμβων.

Τέμπλος Άγιος Κωνσταντίνου πέρ ούστανήν ίσί ό-
 λούπ, γάγετ μαχιρανέ σουρετδó ιμάλ όληνημήσδερ, σοίλε-
 λεδικλεριμιζίν σαχήχ όλδηγή άνλασήλημακ Ιτζούν, πιζζάτ
 ζιαρέτ ιδερέκ κιορμέκ λιαζήμδερ. Χέρ ούτζούδε σιγιάχ
 δζεβίζ άγαδζηνδάν γιαπηλημήςλάρ ίσέδε, ό καθάρ χουνέρ
 βέ μεράκ βέ δηκκάτ ιλέ μεϊδανά κελμίσδερκι μεχαρέτ βέ
 χουνερί ικράρ βέ τακδέρ ίτμεγεν κίμσε πουληνάμαζ. Άγιον
 Βήμα καπουσηνήν ικί ταραφηνδάν πουληνάν 4 δζεσίμ Ε-
 κόναλαρην (Ίησοϋς Χριστός βέ Ίωάννης Πρόδρομοσυν
 σάγ βέ Παναγία ιλέ Άγιος Βασίλειοςσυν σόλ ταραφδά,
 πουνλαρην 4ούδε 1826δά Ένδερλικλιλερ ταραφηνδάν ά-
 φιέρωμα ίζιλμίσδερ, άρασηνδά πουληνάν διρεκλερδικί ίσλε-
 μελερέ πακηλαράκ ζάν όληνήρκι, πουνλάρ πέρ ούζούμ άσ-
 ματή τζερκεσίν παγεντελερί όλούπ, δαλλάρ ούζερλερινέ
 σαρηλαράκ γιοκαρη τζηκημήςλάρ βέ έρισμék χαλινδέ όλάν
 ούζούμ σαλκημλαρή βέ ζαρίφ γιαπρακλαρή ιλέ δαλλάρ
 χέρ ταραφή ίχατά ίτμισλέρ, βέ ούράκ κουσλάρ βέ ταδσάν
 κεγίκ γιαβρουλαρή όλ σαλκημλάρ άρασηνδάν μινί μινί

ἀγιακλήρη ἰλὲ σεγυρδμεκδέδιρλερ. Σοῦ χάλ ἰντανά χαϊρέτ
βιερεδζέκ σουρετδὲ ὄραδα μανζοῦρ πουληνημῆς βέ οὔμουμιέτλε
χειϊγέτι δζεσιμεσί ἰλὲ περαπὲρ ναζαρρουπάδηρ.

Τέμπλος ἐβεγκὶ χαλινδὲ δουρμακδὰ ἰσέδε, ἀίνχι ζαρα-
φὲτ βέ χουνέρ ἰλὲ γιαπηλημῆς ὄλάν Θρόνος βέ Ἄμβων
ἀλτοῦν γιαλδηζ ἰλὲ γιαλδηζλανμησλάρ βέ πού καδάρ σε-
νελέρ κετζοιγι χαλδὲ, γιαλδηζήν χασληγηνηδάν ἔλ τοκα-
νάν γερλερινδέν μαδὰ πασκά ταραφλαρή δαχά γενί γιαλ-
δηζλανμης κιπίδιρ. Κερέκ θρόνοσδακι βέ κερέκ ἀμβωναδακι
εἰκόναλαρ ἰνδζέ ἰσλίδιρ.

Ἐκκλησίανην κιουπίεσι χαριδζινδέν 4 κιουτὲ ὀλοῦπ, 7
ἀρσοῦν ἐνλιλιγι βέ 6 ἀρσοῦν γιουκσεκλιγι βάρδερ, δαχίλδζε
ἰσέμουδεββέρ ὀλοῦπ 4 πένδζερελερι ἀρασηνδὰ Μιχαηλ Ἄρ-
χάγγελοτου πάζη μουδζιζατλαρηνή χαβὶ εἰκόναλαρ τερ-
σίμ ὀληνημῆς. Παντοκράτωρ ρεσιμὶ μιρούρι ζεμάν ἰλὲ ποζουλ
μης ἰσέδε, χειϊγέτ βέ σεδζαχίτη ἀσλιεσί ἔλ γέβμ νουμαγιάν
δηρ σάρκ δζιχετινδεκὶ πέντζερενιν ἀλτηνδὰ ἀτιδεκὶ για-
ζηλάρ ὀκουνηρ.

αΠοῦ κιουπίε ἱστορία ὀλμασῆ 1803.

Κιουπίεδέν ἀσηλή ὄλάν πολυέ/αιονη, 1806 8βριος
20δὲ Σίλλελε χαδζη Δημήτριος ταγινὶν ὀγλοῦ Θωμάς
βάκρ ἰτμίσδιρ.

Ἰωάννης Πρόδρομος ἐκκλησίασηνην γυναικωνίτης κα-
πουσῆ οὔζερινδὲ, 1728 σενεσινδὲ κωνηλάν μερμερ λεβχά.

Ἦν αἰὼν συγχὸς χρόν' ἀνωμαλία

δάμασε μονὴν ἱερτὴν μάλα πολλὰ

δόμον ἀχράντων Προδρόμου θεσπεσίου

Αὐτὸρ μεγάλθμος καρτερὸς ἀρχιθύτης αὐτῆ

ἐκ βίθρων ἔρεψε ὄφρα δρᾶσεν
 ἔργον φέρτερον πολὺ λώϊον πλώτου
 μην' ἴν' ἀγιώσῃ ξύμπαντες πέλεται
 ἀγλαὸς οἰακιστῆς Καππαδοκῶν
 Νεόφυτος πτόρθος κλεινῆς νήτου Πάμου.

Ἄλλοι στίχοι εἰς τὸν οἰκοδομήσαντα.

Ἴσον καὶ τόδε ζαθῆς σῆς κεφαλῆς ἔργον ἔχετε
 ὦ Νεόφυτε, θεοῦ βρέτας ἔμπνοον ὅτι δόξαν

Ἀθηνάτου μερόπεσιν εὐσεβέεσιν ἄλκαρ
 κάλλιπες, ὅς τιμῶν σᾶς πράξεος θεοφιλῶς γενήτεται
 ἔσσομένοις τέκνωρ, ὄφρα πᾶν ἡμᾶρ ξύμπαντες
 ἱερῆς τῆς κεφαλῆς ἀρετάς μακαρίζωπι
 μνημῆϊα λιγαίων θεοτέρπεα σῶν ἀρετῶν.

Κατὰ τὸ ἀφικη ἐν μηνί Ἰανουαρίῳ Ἰωάννου α'.

Δζουνοῦ π δζιχετδεκί κηπού οὐζερινδῆ δαχί τουρκδζε ἔ-
 λαράκ γίνε 1728 δὲ γιαζηλάν ἀτιδεκί λεβχά βάρδερ.

Τεμελινδέν γενιλενδὶ ταμίρ ὀλδῆ πού ἀζζ βέ μουκερρέμ κρο-
 ναστήρ. ὄλ κῆμετλί Ἰωάννης ὁ Πρόδρομος του βεκιρνί, Σουλ-
 τάν Ἀχμετίν ἐγισμηνδᾶ βέ Βεζύρ ἀζαμετλού Ἰπραχίμ παῖξ
 χαζρετλερινίν ζεμανηνδᾶ βέ ἀρχιερεὺς ταχί ὄλ Πακερῶτατος
 Μητροπολίτης Καισαρείας Καππαδοκίας Κυρίου Νεοφύτου βέ
 πού ἀζαμετλού μουκερρέμ μητροπολιτὴν κήγεττεν γιαρδμηῆ
 βέ βερκιτὶ ἰλέ γιαπηλδῆ μεϊδανῆ κελμητῆρ.

Ἀσάρι ἀτικαγιᾶ δαίρ μουχίμ ἔσερλέρ κιορδύνμεγιορ,
 γιαλήρηζ κρηλάρ ταραρηνδακί (Γυναικωνίτης) προτκυ-
 νητάριον β. Ἄγιον Βήμανην καπουση πὲκ ἔσκι κηπὶ κιο-
 ρουνύορ Ἐσκι ὀλαράκ εἰκόναλκρ βάρ ἰτέδε τζοκλαρη πρ-
 ζουλμούς βέ ταριχλερὶ ὀκούνμαγιορ, φάκκι ταριχλερινὶ ὀ-
 κουδηγημηῆζ ἔσκιλέρ σουνλάρδερ

1729 ταριχλοῦ. Ἐκκλησίανην δζουνοῦπ δζιχετινδεκί καπού ιττισαλινδέ πογιουκδζέ βέ δαχα ταζέ κίπí, πιτόν ἀζιζ)ερίν ρεσμλερινί χαβί πír εἰκών.

1751 ταριχλοῦ, Σάγ παραφδακί τέμπλοσδα Ἅγιος Βασίλειος βέ Ἰησοῦς Χριστός εἰκόναλαρή.

1785 ταριχλοῦ, προτκυνήτάριονδακί Ἰωάννης Πρόδρομος εἰκόναση.

1796 ταριχλί. Σάγ παραφδακί τέμπλοσδα κισέδε Ἅγ. Γεώργιος εἰκόναση.

1799 ταριχλοῦ, δζουνοῦπ διβαρδά μουσαμά ούζερινδέ τερσίμα ἐλγηνμής ούσταληκλή βέ γάγετ ρηκκάτ ἀμίζ πír Σταύρωσις εἰκόναση.

Κουτσούρ εἰκόναλαρ 1800δέν σονράδερ, διβαρλαρδακί ρεσμλέρ παρλάκδερ. Σιμάλ βέ δζουνοῦπ διβαρλαρήν ἐν γιοκορτση δά «Πιστεύω εἰς ἓνα Θεόν» γάμ. δίν ικραρη- νήν 12 πενδλερινίν ρεσμλερί βάρδερ.

Ἅγιον Βῆμα δακί Ἅγια Τράπεζα ούσταληκλήδερ. Σάγ παραφδακί Θησαυραφυλάκιονδα μοναστηρήν μαλίκ ὀλδηγή φερμάν, χοδζέτ, σενεδάτη ἀτικά, ἐβράκη μουτεφερικά, ἐσ- γιάι ρουχανιέ, κανδιλλέρ, σαμεδάν βέ σάιρ ἀλιιάτη μεζχε- πιέ μαχφούζδερ.

Ἐλπισέτ ρουχανιελέρ ἰτζινδέ μουτεβερά Παΐσιος ἐφένδι- νεν σακκοση, ποιμαντορική ράβδοση, μίτραση βέ σάιρ τα- κημλαρή μεβδζούδδερ· μαχφούζ ἐδαβάτη ρουχχνιελέρ πέρ βεδζχι ἀτίδερ: 10 καζάρ ἅγιον Ποτήριον βέ Δίσκος. Πουν- λαριν πír μερμέρ. δίκερ τιρίδε, Τζεπεδζόγλου χα" Ἄν- τών ἀγανήν βακφή ἀλτοῦν γαλδηζλή ἰρί κηταδά κουμούς βέ κουσουρλαρή κουμούδδερ. Ἅγιον Ποτήριονλαρήν πír

οὐζερινδὲ «*ΗΡΗΝΚΟΥ ΧΑΤΣΗ ΚΟΥΜΤΖΟΥ 1760. Ταβσουσουρντουραήν καργετι ι.λε Ἰωάν Πρόδρομοσα βακῆφ σερέ 1795*». Δίκερι οὐζερινδὲ Νεφ.μιδζι Σάβα ὀγ-
λοῦ Ἀβρααμῆν ζεβδζεσι Μαριγωνην βακηφ ἠδηφ
1890 Ἰανουαρίου 1. Ἰω" ΠΡ. Δίκερι οὐζερινδὲ «*Τίμιος Πρόδρομος μοναστηρηὰ βακῆφ ιτδι χα" Ἀρτῶν ἀ-
γανῆν ἐχ.λι Κουλουστὲν 1811. Δίκερι οὐζερινδὲ «1840 Ν[βριος]*», Δίκερι οὐζερινδὲ δαχι «*1805 Ταλασλή Οὐ-
ραχὰν ὀγ.λοῦ χα" Γιουβὰν Οὐρουχὰν τοῦ χα" Μου-
ράτ 1805 βακῆφ ιτδι Ἰωάννης Πρόδρομοσα*» δεγέ
γιαζηλήδηρ.

Οὐτζ λόγγηνην πῖρι οὐζερινδὲ **ΙΣΑΧ : ΤΟΥ : ΧΑ" ΙΩΑΝ ΠΕΡΒΑΝΟΓΛΟΥ ΑΛΕΞ 1798.**

Ἀγία τράπεζα οὐζερινδεκὶ Ἀρτοφόριονουν καπουσῆ οὐζεριν-
δὲ Ἰχορίου ἐπαρχίασηνδαν Ἐνεγι.λι Ἀναστάς προσκυρη-
τοῦ, Κυριάκου προσκυρητοῦ κε τον τεκνον Βασι.μιου σιβίας
καὶ τέκνων Κυριάκο Ἀγγελίνα καὶ τέκνον, Γαβριήλ Συρ-
δίας τέκνον. Δίκερ πῖρ ἀρτοφόριον οὐζερινδὲ δαχι: Δέησις
δούλου τοῦ Θεοῦ Παργάμ τεῦ Χατζῆ Παγβατ 1805.

Πῖρ ἀρτοθήκη οὐζερινδὲ: *Τις Πελοπονήσου. Λαύρας. ἀφιερ-
ρόθι ηπο Ελεγκος. ἦς τον αγ. Γεωργιον στον Κουδουρα.
Ελσρης. Φαῆς. Ζαφιρι 1806* γιαζηλίδηρ.

Πατερίτζαλαρ ὕδιρ, πῖρι παλγαμί τασῆ ἰλέ πιγιὰχ ἀγατζ-
δάν, 2σι σεδεφδὲν βέ δίκερ ἰκισὶ κλουμουσδένδιρ.

Λαβίς ὁ ἀδέδ. Πῖρι οὐζερινδὲ :ΜΑ: βέ δίκερινδὲ :ΕΠ: οὐτζην
δζησινδὲ Γ: Κ: μάρκα λαρη βέ δορδηνδζηση ἀλτοῦν ὀλοῦπ, α †
Σεφ'ρ Κ. Χαριχλεια ἀφιέρωμα ΜΩΣΓ ΙΠ» γιαζηλαρή.

Θυμιατήριονλαρην 3οῦ. ἄδετα Ἐκκλησίαδα κουλλκνηλάν βέ
4οῦ κατζίδερ. Πουνλαρῆν πῖρινδὲ «*Κτήμα ἴδιον τεῦ ἀρχι-*

στρατήγου Μιχαήλ ΤΟΥ ΧΜΙΑΝ και τὸν γαδὸν τοῦ γίου
 Ἰσραήλ (1818 Ν) βρ. 25». Δίκερι οὐζερινδὲ «1861. Δ. Α.
 γιρζκὴ βάρδερ.

Πογιούκ ἀγιασμοσὴν μουχαφαζασηνὰ μαχσοῦς πὶρ κουτοῦ
 οὐζερινδὲ ΣΑΤ βὲ καπαγηνδὰ ΒΑΙΑ γιαζηλήδερ. Δίκερ πὶρ κὰπ
 οὐζερινδὲ δαχί «† Κερμιρ. Μ. Ἐκιντζόγ. λου χοτζὰ Ποτοσὴν
 βακηφὴ Ἰωάννης Πρόδρομοσα μοναστηρητὰ 1806».

Κιουμούς καπλή Εὐαγγέλιον 3. Πιρὶ οὐζερινδὲ: Ποῦ ἀπὶ
 Εὐαγγέλιοση κερσεστετζὶ ἐσναφὴ βακηφ ἐπι. λέρ Καισάριαδὰ
 τίμιος Μοναστηρητὰ † σερέ 1752 † Ἰανουαρίου Α'. Βα-
 σιλείου μοναχοῦ». Πίρδε ἄλτοῦν γιαλδηζλή Ροῦς ἐστὶ «Αφιε-
 ρώθη παρὰ τοῦ καθ(ηγουμένου) Κυπριανοῦ αωρβ»

Δεσποτικὸς Νιπτὴρ «Συμεῶνος καὶ Στυλιανοῦ ἀφιέρωμα
 ἐστὶ τῆ μορῆ τοῦ Ἰωάννου Προδρόμου 1868 Δ)βρίου ἐ'».

Πὲς κιουμούς καπλή Εὐαγγέλιον κιουτζούκ κηταδὰ, 3οῦ ἄλ-
 τοῦν γιαλδηζλή βὲ 1 ἄλτοῦν Ἐγκόλπιον.

Πὶρ διακονικὸν (1ινδζὶ δζιλδ σαχηφὲ 72).

Ἄλτῃ ἀδὲτ δζεσίμ κιουμούς καπλή εἰκόναλαρ. Πιρὶ Ροῦς ἐ-
 στὶ Ἰω. Πρόδρομοσην, δίκερι ἄγ. Νικόλαοσην, δίκερι δέφα Ἰω.
 Πρόδρομοσην «Αφιέρωμα Θεοδοσίου Κ. Συμεῶν ὀγλοῦ». Δίκερι
 Παναγιάνην Ροῦς ἐστὶ. Δίκερι Ἰ. Πρόδρομοσην «Αφιερώ-
 θη ὑπὸ Ἰορδάνου γα" Σάββα Σιλ. λε. μ. 1834 αω. λα» βὲ δί-
 κερὶ ἄγ. Παντελεήμονοσην «Παναγιώτου Συμεῶν 1850»

Κιουμούς πὶρ τὰς. Ἐτραφηνδὰ «Ιλαριώ-
 σος Συγκέλλου 1849» βὲ ἰτζερουσινδὲ ἰκί

Ι	Λ
Ρ	Ν

 κανατλή καρτάλ κουσὴ ἰλὲ ἀτιδεκὶ ρέσμ για-
 ζηλήδερ.

Ἐρμενιλέρ ταρραφηνδὰν 1885δὲ ἀφιέρωμα ὀλμηζ πὶρ πογιούκ
 βὲ ἰκί κιουτζούκ Σταυροσλαρ.

Ἰκί ἀστερισκος.

Γιούζ καδάρ κιουμούζ κανδίλ βέ κιουμούζ πολυέλαιον.

Πίρ Σταυρός άγιαγηνδά «**ΗΘΑΝΗΣ ΠΡΟΤΡΟΜΟΣΑ ΒΑΚΦ-
ΕΤΕΝ ΚΑΛΠΑΧΤΖΗ ΧΑ: ΟΥΓΟΥΡΑΙ ΧΑ: ΠΑΠΑ ΔΗΜΗ-
ΤΡΙ ΕΛΙ ΙΑΕ 1807**».

Πίρ τανακέ κουτή ιτζινδέ δζαμδά μααμούλ φάκατ κιουμούζ
τζερτζιβελί 3 παρτζά άτζηλήρ όρτουλούρ πάζη εικόναλαρ μεδζ
μουασή βάρδερ. Εικόναλαρ δζαμήν ούζερινά γιαπηλήρ βέ *Α-
δετα Ινδζέ* πίρ σήρδερ. βέ *Ίησοϋς Χριστοση, Παναγίαγι, Ί. Πρό-
μοση, 3 Ιεράρχησλερι, άγ. Γεώργιοση, άγ. Δημήτριοση, άγιος
Νικόλαοση βέ άγ. Άθανάσιοση* κιοστρερίορλαρ. ούζερινδεκί για-
ζηλάρ ισά πίρ βέτζχι άτίδιρ: «*Αναστήτω ό Θεός και δια-
σκορπισθήτωσαν οι εχθροί αυτου*» βέ *άσάγησηνδά «Αι-
κασον Κε τοϋς άδικούντας με, ποιήμησον τοϋς πολεμούν-
τας με»*

Σερίφ λείψανοσλαρ.

1.) Πογιούκ βέ κιουμούζ κουτού ούζερινδέ **ΖΑΧΑΡΙΑ**
κελιμεσί γιαζηλή όλούπ ιτζινδέ 3 κητά λείψανον παρτζα-
λαρή βάρ βέ παλαλερινδέ **ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ, ΖΑΧΑ-
ΡΙΑ, ΧΑΡΑΔΑΜΠΟΥΣ** κελμελερί όλδηγηνδάν, που 3
άτζιζλεριν λείψανονλαρη όλδηγή άνλασηλούρ.

2.) Δίκερ πίρ κουτού ιτζινδέ, πίρ ούμούζ κιουρεγί βέ
κιουμούζ όρτουσή ούζερινδέ **ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ**
ΕΝ ΤΗ ΧΡΥΣΙ ΠΕΤΡΑ κελμελερί γιαζηλήδερ.

3.) Πογιούκ πίρ άγάδζ κουτού ιτζινδέ 5 λείψανον μα-
χαλί βάρ ισέδε γιαλήνηζ άγιος Ίωάννης Έρημίτης βέ
άγ. Χαράλαμπος βέ άγ. Στέφανοσουν λείψανονλαρη μεδ-
δζούδ, φάκατ άγ. Παντελεήμων Ιλέ άγία Παρασκευηνήσ
λείψανονλαρη γιαόκδερ. Πού κουτού ιτζινδέ πίρ Σταυρός

μαχαλι βάρ βέ ὄραδα Δι' ἐξόδου τε καὶ δαπάνης Καλλι-
λιττικού Ιερομονάχου Κρητὸς γιαζηλαρή βάρ ισέδε,
Σταυρὸς γιόκδηρ.

4.) Δίκερ ἀγάδζ πῆρ κουτοῦ ἰτζινδὲ 6 λείψανον μαχαλ-
λερί βάρ ισέδε χιτζ πῆρ μεβδζουδ δεγίλδιρ. 1) Χριστοσοῦν
μεζαρηνδάν πῆρ παρτζά τὰς, 2) ἅγιος Χαράλαμπος, 3)
ἅγ. Ἐρμογένησιν 4) ἅγια Μητροδώρανην 5) ἅγ. Ἰωάν-
νης Ἐλεήμωνουν 6) βέ ἅγια Μηνοδώρανην. Πουλαρήν
σῦζερινδέ. Ἐν ἔτει. 1810 ἡμερ τῆ 1 Ἰανουαρίου Μηνὸς
βέ δίκερ πῆρ σηραδὰ ΝΕΟΦΥΤΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ γιαζηλή-
δηρ. καπαγηνήν ἰτζ παραφηנדὰ δαχί Ἰησοῦς Χριστὸς, Πα-
ναγία, Ἰω Πρόδρομος, 2 μελέκ βέ λείψανοςλαρην ἄζιζλε-
ρί ρέσμ ὀληνημήσδηρ.

5.) Οὐράκ πῆρ κουτοῦ ἰτζινδὲ 2 παρτζά λείψανον βάρ-
κζουμοῦς καπαγηνήν σῦζερινδὲ Μέρος Κοσμιᾶς, μέρος
καὶ τοῦ ἁγ. τῶν ἁγίων Δαμιανὸς, Χαράλαμπος ἀ-
ταργύρων βέ δίκερ πῆρ μαχαλδὲ Ἀυτὰ τὰ ἱερὰ λείψα-
να εἶναι τοῦ Ἀθανασίου ἱερομονάχου 1860 Μαῖου ἀ-
δεγέ γιαζηλήδηρ.

Μεβδζουδ φερμανλάρ βέ ἐβράκ ἰτζοῦν πασκά μαχαλδὲ
πάχς ὀληναδζάκ. Ἰερὸν Κουβούκλιον σεναάτ ἰλέ γιαπηλ-
μῆς βέ βάζ ὀληνδηγη κζουνλερδὲ Ἐκκλησίαγια αἶρουδζα
ἄζαμέτ βέ σαλτανάτ πάχς ἰδέρ.

Πανκάριον.

Πανκάριον Ἐκκλησίαγια κηριλδικὲ σάγ παραρδάδηρ-
ἔερουνινδὲ Δίσκοςλαρ ἰλέ μουμλάρ πουληνήρ. Δίσκοςλαρην

2 κλουμούς βέ πινιν ούξερινδέ Καίσεριεμι Χαδζή Κα-
 βριήλ ογλου Χαδζή Νικόλανην βακηρήδηρ. Κάισερι
 έπαρχιασηνδα Ζινδζιδερεδεκι 'Ιω. Πρόδρομος μονα-
 στηρηνα 1755 βέ κενκρηνα Που δισκογι γιαπν Κα-
 γίσερι κουλιπ 'Ενδιρλικλι Χαδζή Παληνην ογλου
 'Ιω. δεγι γιαζηλήδηρ μεζκιούρ δισκος πογιούκ ολουπ,
 ορτασηνδάδα 'Ιωάννης Πρόδρομοσυν ρεσμί βάρ. Δίκερινιν
 ούξερινδέ δαχί 'Ιω Πρόδρομοσα που δισκοη βακήφ ι-
 τέν, 'Ιωάνι βέ Μάρκο Συναπλή Μάρκογλου 'Ινδζέ-
 πελλι 1808 δεγι γιαζηλή ολουπ, ορτασηνδάδα 'Ιησούς
 Χριστοσυν βαπτισλενμεσινίν ρεσμί βάρ. Πουνλαρδάν μηδά
 5 δαχά σαρη δισκος βάρ ιτέδε γιαλήνηζ πινιν ούξερινδέ
 Γιόβαν του Κοστικ, Γιόβανι Ποτρομοσα βακήφ δεγι
 γιαζή βάρ. Πανκάριονδα ινδζέ πιν κλουμούς παρτζά ούξε-
 ρινδέ δαχί άτιδεκι γιαζηληληρ οκουδούμ. Κάισεριεμι χα
 'Αναστάς ογλου χαδζή Παραγιωτσών βακηρή 'Ιωβίν-
 ης Πρόδρομος μοναστηρηνα 1799 φάκατ που παρ-
 τζανην νερεδεν κοπιμούς ολδηγηνη άνλαγιαμάημ.

Πανκάριδε επίτροποσληκ ιδενλέρ 1886 σενεσινέ καδάρ
 Ζινδζιδερελι ιδιλέρ. δεφτερλερδέ οκουδηγημα κιορέ 1846
 Αύγουστος 27δ άτιδεκι ζεβάτ επίτροποσληγα τεαγίν ο-
 λημησλάρ. Κάισεριεδεν Κεγιόλογλου 'Αναστάς άγα, Τα-
 λασδάν Σινγιός ογλου Βηθλεέμ, Ταβλουτουνδάν χα' Πο-
 τός άγα, Ζινδζιδερεδεν 'Ιορδάν χαδζή 'Αθανάς ογλου,
 Κερμιρδέν χα' Ευστάθιος άγα, βέ 'Ενδιρλικδέν Παυλακη
 άγα. Λάκιν πουνλάρ ασάλετεν επίτροπος ολμαγιουπ, Μο-
 ναστήρην έφοροσληρη ολσα κερék. Σόν επίτροπος 1886δά
 Ζινδζιδερελι Χουρσόγλου Σταυρι άγα ιδι, μούμα ιλειχίνε

ἰατφρασηνδάν σόνρα, ἐπίτροποσληκ Ἱερατικὴ Σχολὴ σα-
γφδανηνδάν 2 κεμαλετλισινέ ἰχαλέ ὀληνημακδάδηρ.

Ἰωάννης Πρόδρομος εἰκόνασηνην ὄνουδὲ χιουμουσδέν βέ
χιουμοὺς ζενδζιρλί πῖρ χαλκά ἀσηλήδηρ· οὐζερινδὲ ΧΕ-
ΓΕΡΜ. χα. Ἰωβανήν ὀγ.λοῦ. κουγιουμδζού. Ἀβραα-
μῆρ. βικτηρῆ 1797 δεγέ γιαζηλήδηρ. Πουηὴ πάζη
χαστελέρ πογαζλαρηνά τακδηραράκ ὀκουνηρλάρ βέ εἰκόνα
ἔιουνέ ἀφιέρωμα τακαρλάρ, μεζκιούρ εἰκόνα ὄνουνέ ἀσηλάν
ἔφιέρωμαλαρδαν χάιληδζα χασηλάτ ὀλούρ.

Ἐκκλησίαδα πάσκαδζα σαγιάνι ζικρ σεῖλέρ βάρ ἰσέδε,
ἔν μουχμαλερὶ παλιαδά ζικρ ἰτόικλεριμιζδέν ἰπαρέτδιρ.

ΟΥΤΖΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Ἁγ. Χαράλαμπος παρεκκλήσιονή.

Ἰωάννης Πρόδρομος Ἐκκλησίασηνην δζουνοῦπ δζιχε-
πιν'έ 1840 σενεσινδὲ ἰνσά ὀληνημής· ὁ σενέ Παῖσιος ἐφένδι,
πὲρ παρεκκλήσιονην καρσουςηνδακί ὀαῖρεγι βέ ὀσμανλή
δαῖρεσι. δαχί γιαπδηροῦπ 120,590 γροῦς σάρφ ἰτμῖς ἰδί.
Κουτζούκ πῖρ κῖζ Ἐκκλησία ὀλοῦπ, Γυναικωνίτησι δαχί
καπουσή ἔκουσδεκί χαβλινὴν οὐστουνδέδιρ· πουραδά χαστε-
λέρ βέ μεδζουον) ἄρ γιαταράκ σιφαλήκ πουλουρλάρ· σα-
γιάνι ζικρ χῖτζ πῖρ σέε γιόκδηρ [σαχ.257]

ΔΟΡΔΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Ἁγ. Παντελεήμων παρεκκλήσιονη.

Μεζκιούρ παρεκκλήσιονην καπουσή ἄγιος Χαράλαμπο-

σουν ἄγιον βήμασηνην ἄλτηνδά ὀλοῦπ, πίραζ κιδιλδέν
 σόνρα Ἰωάννης Πρόδρομος Ἐκκλησίασηνην ἄλτηνά κιρι-
 λίρ. Ἰλκ τεσαδδούφ ὀληνάν μαχέλ κενίσδζε ὀλοῦπ, ἡσηγή
 Ἰωάννης Πρόδρομοσουν Νάρθηξινδεκι πέντζερεδεν ἀλήρ
 κερέκ πουραγια βέ κερέκ σιμάλ ταραφδακί καρανλήκ βέ
 οὔφακ πέρ μαχαλέ μεδζουνλαρή παγλαρλάρ. Παρεκκλή-
 σιονουν ἰτζινέ ἱερουλεδίκδζε ἄσηλ Ἐκκλησίαγια κιριλίρ.
 Κιορουνούορ κι σὸλ ταραφ χοροσηνήν γιαννηνδάν πέρ γιὸλ
 κιδέρ ἱμίζ· φάκατ πάδεχου καπαδηλημής. Πουραγια Γέρ
 ἄλτη τεαπέρ ἰδερλέρ.

Μοναστηρήν ἰτζινδέ μαχζενίν ὄνουνδεκι Καρά ἀγατζδάν
 μαδά, Συνοδικονήν πίραζ ἱεροουσινδέ οὖν ἀνπαρηνήν ὄνου-
 δέ πέρδε σιγιαχ τούτ ἀγαδζή βάρ ἰδί. Πού ἀγάτζ 1700δεν
 ἰβέλ πουληνήπ, πάδεχου κουρημής βέ χέρ νάσηλ ἰσέ τε-
 κράρ κογερερέκ πίραζ πογιουδηκδέν σόνρα μοναχοσλαρδάν
 πέρ κιούγια οὔζερινδέ Ἰωάννης Πρόδρομοση κιορδηγηνή ρι-
 θαγέτ ἰτμίζ ὀλδηγηνδάν, μεζκιοῦρ ἀγαδζά πογιούκ πέρ ἰχ-
 τιράμ παγλανμής βέ ἔτραφηνά διβάρ τζεκιλούπ μουχα-
 φαζά ὀληνμαχδά ἰδί. ἔχαλι ἰτικατί μεζχεπιελερινδέν νασή
 δαλλαρηνα βέ παρμακληγηνά πατζάβραλαρ παγλαρλάρ
 ἰδί. μεῖθεσί γάγετ κιουζέλ, ραίχαλή βέ περεκετλί ἰδίκι, χέρ
 μεῖθεδέν ἰβέλ γετισούπ Ἰλκ κιουζέ καδάρ οὔζερινδέ μεῖθε
 πουληνδηγή τζὸκ σενελέρ βάρδερ. Πού ἀγαδζή πιλμέγιζ
 ἄγ. Καισαρείας Ἰωάννης ἐφένδι, νίτζουν σοκδή; Ἐκί μονα-
 στηρήν γιάληνηζ πέρ γιαδικιαρή ὀλάν ποίλε πέρ ἀγαδζήν
 πίλα σεπέπ βέ γιάληνηζ οὔζερινέ τζοτζουκλάρ τζηκήγιορ-

λαρ δεγέ σοκδουρμék γερινί δαχι πελουρσιζιτμék, τογρησή πογιούκ τεεσουφιμιζι μουδζιπ όλδή.

Σιμδικί Ίερατική Σχοληνήν πογιούκ μερδιβενλερινίν ιτ-
τισαλινδέ μουκάδδεμα πέρ πεγιαζ τούτ άγαδζή βέ καρση-
σηνδά σίμδι σάτχι άρζδά πουληνάν σου κουγιουσηνήν γιουκ
σεκζέ βέ ούζερι καπαλή παράνκαση βάριδί. Μεζκιούρ κου-
γιουγι βέ τζιφτλιγίν ιτζινδεκινί Ναζιανζού Γεράσιμος έφέν-
δι χάφρ βέ ινσά ιτδιρμίσιδι.

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Βιβλιοθήκη

Μοναστηρδά 1803δέν έβέλ βιβλιοθήκη όλδηγή πάζη έβ-
ραχδάν ισπάτ όληνήρ. μοναστηρήν σιμαλι σάρκ δζιχετινδέ
1814δέ ινσά όληνήν άιρού μεκτέπ δαίρεσινδέ πέρδε δζεσίμ
βιβλιοθήκη ινσά όληνημής ιδί(σαχ. 189). Άγαθάγγελος έ-
φένδι μεκτεπδέ χόδζα ικέν παζάρ κιουνλερι πουραδά Ζινδζι-
δερε έχαλισι ιλέ μεκτέπ σαγιρδανηνά τούρκδζε μεζχεπί κυ-
ριακόν μάθημα ιδζρά ιδέρ ιμίζ. 1862δέ Γεράσιμος έφένδι,
βιβλιοθήκηγι σουρέτι μουκεμμελεδέ τανζήμ ιτμίζ βέ κενδισι
ιλέ μοναχοσλαρδάν Κυπριανοσήν κιταπλαρή όραγια κονηλ
δηγή κιπί Άγιος Κωνσταντίνοςλη Ίωαννίχιος βέ δίκερ μο-
ναχοσλάρ πék τζόκ κιταπλάρ βιομισλέρδερ. 1887έ καδάρ
όραδά πέρδε Άγιος Βασίλειος Παρεκκλήσιονη βάριδί. Φάκατ
ό βάκτ βιβλιοθηκηνην πέρ κησημή γενί ινσά όληνήν Πρό-
τυπος Σχοληγέ ιλαβέ όληνηδηγηνηδάν μεζκιούρ παρεκκλή-
σιον καλόηρηλήμής. Δερουνινδέ 1500—2000 καδάρ κιτάπ

Βάρ Ισέδε εξερиси Παίσιος έφένδινιν Κατήχησισι (σαχ. 264)
 Βέ Θεόκτιστος χόδζανην Κυριακοδρόμιονηνδαν (σαχ. 189)
 έπαρέτδιν. Έλ γιαζησή όλαράκ πέρ χείλη μουσικά κιταπ-
 λαρή μεβδζούδδην. Πουρανήν έβελισι ούρακδζά πέρ μοχα-
 ρή όλουπ πιτούν κιταπλαρή τευχίρ όληνηής ιδί. Βιβλιοθή-
 κηδεν άίρου όλαράκ Συνοδικαιδά πέρδε Βιβλιοπωλειόν βάρ
 Ισέδε, Ιράδ βέ χασιλατή μεκτεπέ άίδδην.

ΑΛΤΗΝΔΖΗ ΠΑΠ.

Χι σα π λ ά ρ.

Μοναστηρήν χισαπάτ δεφτερλερι άνδζακ 1797 σενεσιν-
 δέν ιτιπάρεν μουνταζάμδην. Πουνλαρά μουραδζαάτ όλην-
 δηκδά τά 1860 σενεσινέ καδάρ Ιράδ βέ μεσαρίφ τεμαμή
 Ιλέ νουμαγιάν όλκούγιουρ. Σοίλέκι:

Σενέ	Ίράδ	Μεσαρίφ	Σενέ	Ίράδ	Μεσαρίφ
1797	5850.21	3430 31	1810	9222 35	18556.30
1798	6150	4176	1	19376 4	20096.17
1799	5460	4243 34	2	19497.18	22372.39
1800	5550	4548	3	22357.28	26403.38
1	6270	4132.19	4	65612.15	48895.32
2	5365	4162 30	5	32922 3	27954 24
3	3333	2386	6	38292 37	45739 1
4	13422	12422	7	33010 6	41058.15
5	22593	21527.20	8	30735.17	29953 38
6	34007	30637	9	27214.16	39629.32
7	22200.14	23552 34	1820	20593.32	25245.25
8	40239.12	45682.12	1	11178.32	21899.15
9	26704.24	16670 8	2	21672.28	52417.12

Σενέ	Ίράδ	Μεσαρίφ	Σενέ	Ίράδ	Μεσαρίφ	
1283	12946.21	9471 2	1489	56889.39	56663.30	
4	18748 3	15221 2	1850	37477.23	39263.20	
5	29836 9	20188.33	1	51655.25	55258 4	
6	28766.36	24458.23	2	40839.10	40357.35	
7	28824.10	32512.18	3	29447.20	40418 23	
8	25167.33	28412.22	4	18399.10	28067.30	
9	29925 18	28412 2	5	12750.10	12750.35	
1830	38674 9	40940.23	6	112444 5	89461.20	
1	57705 5	55094.22	7	63773 30	101535	
2	43820.33	49738	8	127971.14	122640 3	
3	54668.24	45631.26	9	74884	81384.10	
4	69271 6	69023.16	1860	70638 ⁽¹⁾		
5	55178.14	69090.22	1	104507.25		
6	53474.31	66826.35	2	69802.20		
7	42996.32	55647.23	3	79322		
8	44608 2	58179.38	4	Σ)βριος ιπτιδασηνδάν 64		
9	55783.12	57774.26	Α)πρίλιοσηνα δεγίν ⁽²⁾ 108232			
1840	62698 3	158399.23	5			
1	64470.19	64470.10	6	97730.22	24903.13	
2	50835 7	59555.25		33383.35		
3	43187 2	65588	7	} 139364	138447	
4	52338	47766.37	8			} 29653.10
5	47960.12	54144 3	9			
6	52275.26	48935.17	1870	48703.30		
7	} Πού σενελερίν χισαπ- λαρηνή πουλάμαδημ.		1	49122.19		
8			2	66685		

(1) Πού έσναδά ήγούμενος τεπιδλί βουκουού πουλδηγηνδάν 1860 σενεσί ιπτιδασηνδάν Αύγουστος νιχαγετινέ καδάρ 70638 γρούε καίε ε-λημηής βέ 1864 σενεσί Σ)βριος ιπτιδασηνά καδάρ σενεσί χισάπ τουτή-ληρ ήμής.

(2) Χισαπλάρ καρησήκδηρ. 1864 Σ)βριοςδαν 66 Μάρτιος νιχαγε-τινέ καδάρ 97730 βέ 1866 Α)πρίλιοσηνδαν Νοέμβριος 5ινέ δεγίν 33-387 γρ. 35 παρά ίράδ βέ πουνά καρφουλήχ 24903.13 γρ. μεσαρίφ. Πάδεχου 67 Μαΐος 7δάν 1869 Ίούλιος 6γιά δεγίν χισάπ χισοτεριλέρ.

1860δάν περού χισαπλαρήν μουνταζάμ ὀλμαδηγη δζεδ-
 ζελδέ κιορηλήγιερκι ιραδλαρήν πάζηλαρη γιαζηλή ὀλδη-
 γή χαλδέ μεσαριφλέρ γιαζήλμαμησδῆρ. Πουνλαρδαν σόν-
 φα ἔλ δεφτερλερινδὲ 1876 Ν[εβριος Δινδέν 1877 Ἰούνιος 22
 γέ καδάρ 23639.22 γρούς ιράδ βέ πού καδάρ μεσαρίφ ὀλ-
 μης. 1877 Σ)εβριος 4δέν 1878 Ἰούνιος 308νά καδάρ ιράδ
 22255.30 βέ μεσαρίφ 21946.20 γρούς ιμίζ.

1872δὲ χισαπλαρή Ἰλαρίων, Γερμανός, Πανάρετος, Α-
 θανάσιος βέ Παρθένιος μοναχοσλάρ ιμζά ιδερλέρ ιμίζ.

Πόρτζ χισαπλαρή

1805 Μάρτιοσηνδα καλάν πόρτζ	Γρ.	78193
1810 Αὔγουστος 17δὲ 46,693 γρ. βιριλίπ καλμης		31500
1841 Ἰαν. 1ῆ δεγίν 164,435 γρούς ἰστικράζλε		195935
1847 Σ(εβριος 8δὲ 155015 γρ. βιριλμέγλε καλμης		40920
» » » Παΐσιος ἔφ. 10000 γρ. βιριμέγλε		30920
1849 Αὔγουστος 1δὲ 8120 γρούς τεσλίμ βιριλίπ		22800
1859δὰ Κυπριανός ἔφ. 32102 βέ Βαρσανούφρियोσα		
3000 βέ Ζινδζίδερε φρκτηλαρηνά 1300		
βέ μοναχός Ἀγάπιοσκ 3867κι δζέμαν γρ.		40269
1879 Ἰούνιος 30δὰ πόρτζλαρήν τζογή βιριλούπ		
γιαχόδ μοναχοσλαρήν πάζησηνην βεφατή		
ἰλὲ ἀλαδζακλαρή χοκμουζ καλδηγηνηδάν		
πιακί καλάν πόρτζ δζέμαν γρούς		31571

Ματλουπάτ

1869δὰ Παΐσιοσην μονκστηρά πόρτζή Γρ.		17000
1866δὰ ζεβάτι μουχτελιφεδὲ		23197.10
1867δὲ πανκάριον βέ σανδουκδὰ νακήδ ὀλαράκ		914
1879 Ἰούνιος 30δὰ ζεβάτι μουχτελιφεδὲ		14487.10
» » » Πανκάριονδα μεδδζούδ		630

Παῖσιος ἰλέ Ἀγαθάγγελοσην χισαπή

Ἀγαθάγγελος ἐφένδι 1842δὲ Τριέσταδαν Κάισεριεγε κελῶι-
 γινδι Παῖσιος ἀπιδεκί πορτζλαρηνή βιρμίζ. 1842 Ἰούνιος 15.

Πορτζηνά	8500	} Ποῦ πορτζηνά μαχσοῦπ ὀλμάκ οὔζερέ σενεβί μαα- ὀή ὀλάν 4,600 γρ. χέρε σενε τέτζιλ ὀλαδζάκ ἰδί.
Φατζηνά	1275	
Κουρκιουνέ	948	
Ρούπα κιρασηνά	1.9	
Δέφα πορτζηνά	4000	
Δζέμαν γρούς	11544	

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Μοναστηρόν ἐμλάκ βέ ἀραζησή

Μεβδζούδ μιλκ βέ ἀραζηγι τεαδάτ ἰτμεκσιζίν ἐβέλδζε
 μοναστηρήν μιλκί ὀλούπδα, σίμδι σατηλμής ὀλανλαρηνή
 ζικρ ἰδελίμ.

Μοναστηρήν μιλκί ὀλούπ, 1830δάν ἐβέλ Ἄγιον Ὅρος
 κοινότησιν: σατηλάν Σταμπολδά Φενέρ δζ:βαρηνδά Πετρε
 καπουσηνδακί Μετόχιον ἰτζούν 204ηνδζή σαχηφεδέ ζικρ
 ὀληνδής.

Ἄγιος Κωνσταντίνος καργεσινδὲ πῖρ πάγ βέ πῖρ ἔβ βέ
 μετόχιον. Δεβελί καργεσινδὲ παπᾶ Πασχαλήν τέρκ ἰτδιγέ
 μιλκ βέ Ζίλεδε Ἡμπά ἰ παγή βάρ ἰδίκι πουνλάρδα σα-
 τηλμήςδερ.

Πουνλαρδάν μααδά ἐπαρχία δαχηλινδὲ πῖρ κάτζ καργε-
 λερδὲ ὀρθόδοξος δινδάρ Χριστιανλαρηνή ἀφιέρωμαλαρη, χα-
 νέ, πάγ βέ παγδζέ κιπί πῖρ τζόκ μιλκλερί δαχί βάρ ἰμίε,
 φάκατ οὔζάκ μαχαλλερδὲ πουληνούπ ἰράδ κετούρμεδικλε-
 ρε ἰτζούν σατηλμής ἰδί.

Ἐλγέβμ μεβδζουδ πούληνανλάρ ισέ άτιδεκιλέρδερ.

ΚΕΑΙ Πούρασή ιτζούν μουχτελίτ ριβαγιατ βάρδερ. **Ε.** Μισαηλίδης έφένδι, κιόγια όραδα Ἄγιος Σάββασην άσκητήριονου όλδηγηνή βέ **Ι.** Φήμιος έφένδι, όζεννετμεκιάν σουλτάν Σελίμ χάν χαζρετλερί ταραφηνδάν μοναστηρήν ίνσατή ιτζούν φερμάνι άλισάν σερεφ σουδούρ πουγιουρηλδηγηνδά **Μαλάτια** όζαδδεσί ούζερινδέ πέρ φουρούν ίσλετμεκ δαχί έμρ όληνηγηνδά κιούγια όραδά πέρ φουρούν ίνσά όληνηγηνή γιαζήορ ίσέδε, πουνά δαίρ δελαίλι καδιέ γιόκδερ όζούνκι γιακήν ζεμανλάρά καδάρ μοναστηρήν φουρουνλαρηνδά έτμεκλέρ πισιριλουπ μοναστήρ καπουσηνά κονηλήρ βέ φουκαραγια βιριλίρ ίμίς. Μεζκιούρ κελί 4 όδαλή βέ ούφάκ παρεκκλήσιονλη, άσχανελί βέ μαγαζαλή πέρ μαχέλ ίδί. 1885δέ πουρασή Καππαδοκικόν Παρθιναγωγειον ίττιχάζ όληνούπ, όδαλάρ δερσχανέ βέ άιρουδζα δαίρελέρ ίνσά βέ όνουνδεκί μειδανληκδάν πέραζ μαχέλ ίλαβέ όληνημήςδερ.

Παρεκκλήσιον έλ γέβμ μεβδζουδ βέ όζουνούπ όζιχετινδεκί διβαδρά Ναζιανζού Νεκτάριος ίλέ ήγούμ. Κυπριανοσήν ρεσιμλερί μεβδζούδδερ.

ΣΕΤΕΝ. Σιμδικί Παρθιναγωγειονην όζουνούπ όζιχετινδέν κετζέν όζαέδέ ούζερινδέ κενισόζε πέρ σετέν βάρ ίδί. 4 σενέ έβελ γικδηρηλήμής.

ΤΖΙΦΤΑΙΚ ταπίρ όληνάν μαχέλ μοναστήρ χαϊδανλαρηνήν πεσλενμεσί ιτζούν μαχσουσί ίνσά όληνημής βέ τζιφτδζιλερίν ίκχμετινέ μαχσουός όδαλαρή βέ ίκί σειρά άχουρλαρή χαβί βουσατλή πέρ μαχέλδερ. Ἡγούμ. Κυπριανός ζεμανηνδά χέρ σενέ 200 κογιούν βέ κετζί (άδι βέ φιλίχ) βέ ίνεκ-

λέρ, δζαμουσλάρ, άτλάρ βέ μερκεπλέρ πεςλενμεκδὲ όλούπ,
 πουνλαρήν σουρέτι μουνταζαμεδὲ ἰδαρεσί ἰτζούν ἔλ γέβμ
 πέρ χαγιάτ όλάν Κέλβεριλι μοναχή Θεοδώρα (Χά' Μι-
 καρία) βέ έβελλερί Φάρασαλη Διονυσία μοναχή ναζαρέτ ἰ-
 δερλέρ ἰδί. Κυπριανός έφένδι, 1728δὲ ἠγούμενοσληκ ἰδέν
 Ούτζάρ Καραπάσίν, ταρικιατηνδὰ γιορουγερέκ τζιφτλιγίν βέ
 ζηραατήν τερακκησή ἰτζούν γαίρετ ἰτοίγι κιπί, Κέρζεδεν
 ταουκλάρ κετιπδιρμίσ βέ κενδισί Κουδούς σεριφδέν κελίρ ἰ-
 κέν πέρ κάτζ τζίφτ ταούς κουσή κετιρμίσ ἰδί. Όν πές σενέ
 έβελισινέ κελίνδζεγε καδάρ χαίληδζα χαίθανάτ βέ 2 κιο-
 κερδζινλικδὲ χαίλη γιαπανή κιοκερδζίν βάρ ἰδί. Τζιφτδζι-
 λέρ μοναστηρδάν αίληκ άλαράκ, ταρλαλαρή ζέρ ἰδερλέρ βέ
 πουγδάί βέ σάίρ μαχσουλατή χουσουλέ κετιριλέρ ἰδί ἰσέδε
 1890δάν περού χαίθανάτ κάλμαδηγη ἰτζούν ζηραάτ πα-
 πηνδὰ ταρλαλάρ ἔχλι ζουραδάν πινενέ πάζη σεραιτ ἰλέ για-
 ρηγια βιριλίορ. Ρίβαγέτ ἰδερλέρκι μουμίν ὀρθόδοξος Χριστι-
 ανλαρήν αφιέρωμαλαρη ἰλέ τζόκ χαίθανάτ τερακιούμ ἰδίρ
 ἰμίσ. Ούτζ σενέ έβέλ τζιφτλιγίν καπουσή γιανηνδακί ὀδα-
 λάρ βέ άχουρήν πέρ κησμή τεφρικ ὀληναράκ ἰττιταλινδεκί
 παγδζεδέν άληνάν πέραζ μαχαλέ κηζλαρά μαχσούς ὀ φα-
 νοτραφεϊον γιαπηλημής βέ μεζκιούρ ὀρφανοτροφείονην μει-
 δανληγά αίρουδζα καπουσή ὀλδηγή κιπί, Παρθεναγωγει-
 ον ἰλέ μινασιπετι βάρ. Τζιφτλιγίν άρχά δζιχετινδὲ μουκιμ-
 μέλ παγδζέ βάρ. πουνήν πέρ κησμή μουκχόδεμα Ζινδζίδ ρι-
 λι ὀβραάμ Κάλφαγια βέ Ούζούν Μιχαλά σατηλημής βέ
 κουσουρή έβέλδζε τουτλήκ ἰκέν πάδεχου παγδζεγέ ταχβίλ
 ὀληνμάγλε Κελιγέ ράπτ ὀληνμήςδερ.



ΑΓΙΟΣ ΑΓΚΥΡΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ
(ΣΑΠΗΚ ΝΑΖΙΑΝΖΟΥ)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΧΑΣ ΠΑΓΑΖΕ. Μεζκιοῦρ παγδζέ Κάιςεριε βέ δζιβαρην-
 δά ναυδάρδηρ. άγ. Σάβθας πεδερμιζιν ήγούμενοσην ιζνί
 δλμαξηζήν έλμά γεδιγι παγδζέ πουρασήδηρ. Μοναστηρήν
 σάρκ βέ σιμάλ δζιχετλερινδέ πουληνούπ, 3 παραφλαρή να-
 ζαρρουπά πέρ χαλ πάχς Ιτμεκδέδιρ. Καπουσή σιμδικί Δεσ-
 ποτικόν δαίρεσινίν άλτηνδά, 1803δέν έβέλ μοναστηρήν ά-
 σηλ καπουτη ιδί. έβελισί γάγετ κιουτζούκ ικέν, 1866δά
 Ναζιανζού Γεράσιμος έφένδινιν γαίρετλερί Ιλέ δζιβαρδακί
 παγδζέ βέ ταρλαλάρ σατούν άληναράκ, πέραζ κησμήδα Ζιν-
 δζίδερε Χριστιαν άρη παραφηνδάν άφιέρωμα ίδιλερέκ πογιβ
 δηλμηές. Ριβαγετέ κιορέ παγδζενίν γάρπ δζιχετινδεκί ένκίν
 μαχέ έβελισί μεζαρχλήκ όλοϋπ, όραλάρ παγδζεγέ ταχβιλ
 ό ληνδηγηνδά μεζάρ τασλαρή διβαρλαρίν ενσατηνά σαφ
 όληνημής βέ πουνήν ιτζούν χιτζ πέρ έσκισί πουλήνημαγιορ.
 χοδζετλερδύ όκουδηγημα κιορέ άγ. Θεόδωρος παρεκκλησια-
 νουνα όλάν δζιχετι σατούν άληνημής βέ σιμαλί σάρκ δζι-
 χετινδέ όλάν τζουκούρ παγδζέκι έλ-γέβμ παγλήκώηρ, μου-
 κάττεμα πέρ Ζινδζίδερελί Ισλαμήν μαλή όλοϋπ όν πίν γρου-
 σά δαχί βέρμεδιγι χαλδέ, Ένδιρλικλι πάς τζορπαδζή
 Ούζούν Χα" Ιακώβ άγανήν τεβασσουτεϋ Ιλέ μοναστηρά
 σιφα πάχς τεκκί δεγιού τέρκ Ιτμής. Μαχίρ παγδζέβάν κο-
 νουλούρδα πακλήρ ισέ έν κιουζέλ μείθα βέ σεπ έβατλάρ
 άληνήρ πουραδα χουσουλέ κελέν σεπζεβάτ Ζινδζίδερε βέ
 Κάιςεριε δζιβαρηνδά μειδανά κετουριλέμεζ. Χέρ δζινς έλμά,
 άρμουσ, κλισή, έρικ, αίθα, κεράζ, φίσνε, μούσμουλα πα-
 δέμ, ναρ, τούτ, τζιλέκ βέ σάίρ μειδελερίν έν ναζ κλερί γε-

τισούπ, Ίερατική Σχολή σαγιρδανηνά βεριλίρ. Χαλί άρα-
ζηδάν κιουλλιετλι ότ πιτζιλίπ τζιφτλικ χαίβανατηνά μαχ-
σούς όλμάκ ούζερé κουρηδηλήρ. Σιμαλί γάρπ δζιχετινδé
ήγούμενος Κυπριανοσουςίν γαιρετλερί ιλέ δζεσίμ πír άρη-
λήκ τεεσίς όληνημής βé μοναχή Θεοδώρα (Χα΄ Μακαρία)
ζιαδεσί ιλέ δικκάτ-ού ίτινά ιδέριδί ίπέδε, μουάχχηρεν πα-
κήλμαδηγηνηδαν ό δαχί μέχθ όλμής· παγόζενίν όρτασηνά
πίρδε κοκερδζινλήκ βάρδηρ.

ΚΙΟΣΚ. Μοναστηρήν σιμαλί σάρκ κιόσεσινδé βé παγ-
όζενίν ιτζινδé, 1864δé ούζούν Κοσμá κάλφα ταραφηνηδάν
γιαπηλάν κιόσκ βάρδηρ. πουρασή Παίσιος έφένδι ιτζούν
γάχετ σεβκιλου πír ικαμετκιάχ όλδηγηνηδάν, γιάζ κιουν-
λερί όραδάν χίτζ άιρηλμαζ βé όνουνδé πουληνάν χαβουζ-
δάν σουγιού χίτζ έξικ ιτμέζ ιδί. Κιόσκούν 2δε όδασή ιλέ
2 κιόζ μαγαλαρή πουληνουτί, σόν σενελερδé μισαφιρλερέ
όζάρ όληνηρ ιδί βé μεκτέπ τεεσίς όληναληδάν περού άσηλ
κιόσκή σαλονουνδά ιμτιχανλάρ ιδζρά όληνημακδάδηρ.

ΜΑΧΖΕΝΑΙ ΠΑΓΑΖΗ. Μοναστηρήν δζουνουπί γάρπ δζι-
χετινδé βé παρμακλή ταρλανήν γιοκαρησηνηδά γιουκτέκ
πír μαχαλδé «μαχζενλί παγόζé» μεβδζούδδερ· μοναστήρ
γιαπηλήρ ικέν σάρφ όληνάν τασλάρ όραδάν τζηκαρηλ-
μής βé έν ζιαδé χαφριγιάτ ιδζρά όληνάν μαχαλέ Λεόν-
τιος βé Πανάρετοσουν μεσαριφλερί ιλέ (600 λίρα) δζεσίμ
πír μαχζέν Ινσά όληνημής μαχζέν ένί 15, πογιού 25 βé
δερινλιγί 23 άρσούν όλούπ, κιούζ μεβσιμινδé δολδηρηλήρ
βé Ζινδζίδερε καργεσινίν πíl δζούμλε κβγιβλάρή τεραζη-
λάρ Ιλέ βé μοναστήρ δερουνηνηδεκί μαχζέν πουνδάν δολδη-

ρηλήρ. Μαχζενίν γάρπ δζιχετινδὲ πογιούκ πῖρ ὀδὰ ὀλοούπ,
πεκῶζιγὲ μαχσούσδηρ. Πουρασή δαχί γιάζ ζεμανλαρηνδὰ
ἔχλι μερακδάν πῖρινὲ γιαρηγιά βεριλούρ βὲ δερουνηνδὲ πὰγ
βὲ χέρ τζεσίτ ἀγαδζλάρ μεβῶζούδδηρ.

ΧΗΡΜΑΝ. Μεζχιούρ παγῶζενίν σιμάλ δζιχετινδὲ, 50—60
μούτ ζαχρελίχ σάπ σουρουλούρ σαβρουλούρ δζεσίμ πῖρ χηρ-
μάν βάρδηρκι, Κερμιρλί Χα΄ Ρουσάν, Ἐρκιλετλί πῖρ καδη-
νήν ἰανεσί ἰλὲ γιαπδηρμῆς ἰδί. Μεβκησή ὀλδήκῶζα γιουκ-
σὲκ ὀλοούπ ἔτραφήδα ἰχατὰ ὀληνηζῶδηρ.

ΔΕΓΙΡΜΕΝΑΕΡ. Μοναστηρὴν ἔλ γέβμ 2 δεγιρμενί βάρ-
δηρ, πῖρὶ Ζινδζίδερενην δεγιρμὲν ὀνοῦ νάμ μαχαλινδὲ,
δίκεριδε πῖρ σαάτ μεσαφεδὲ ὀλάν Ἀνάληψις νάμ παρεκ-
κλήσιονα (Πέλεμε) βάρμαξηζην, τζακήλ ἀρασηνήν ἰντιχα-
σηνδὰδηρ. Χέρ ἰκισίδε ἰδζαρά βεριλούπ, Ζινδζίδερε βὲ Μο-
ναστηρὴν πουγδαίλαρ ὀγουνούρ. Μοναστηρὴν Ἀνάληψις
παρεκκλήσιονου ἰττισαλινδὲ δίκερ πῖρ δεγιρμενί δαχὰ βάρ
ἰδί ἰσέδε πακήλμαδηγηνδαν βὲ βάκτ μιρουρί ἰλὲ γικηλούπ
χαράπ ὀληνηζῶδηρ. Δεγιρμὲν ὀνουδεκί δεγιρμενίν πὲκ ἔσκι
ὀλδηγή βὲ πῖρ Ζινδζίδερελι ταραφηνδάν τέρκ ὀληνηδηγή
μερβίδιρ.

ΤΑΡΛΑΔΑΡ. Μοναστηρὴν 1720 σενεσινδὲ γιάληνηζ 5
ταρλασή ὀλοούπ 2 μούτ ζαχηρὲ ζέρ ἰδιλδιγι ἐβέλδζε γι-
ζηλμιζ ἰδί. 1796 Ἰούνισουνδα 24 ταρλασή ἰλὲ, 5 παγ-
δζεσί βάρ ἰμίς βὲ πουνλάρ ἰτζούν 10 γρούς μουκαταά
(=χεῖρ) βεριλίρ ἰμίς. 1849 σενεσί Ἰούλιος 1 δε τανζήμ
ὀληνάν πῖρ δζεδβελδὲ 26 ταρλά ζίκο ὀληνήρο, φάκατ τζα-

κῆλ ἀρασηνδάκι 6 ταρλά πουνλαρά δαχίλ δεγίλδιρ. Φάκατ
 σόνραδαν πῖρ κάτζ ταρλά δαχά ἰλαδὲ ὀληνημῆςδερ. (1)
 Πουνλαρῆν ἔν πογιουγού μοναστηρῆν ὄζουνοῦπ ὄζιχετινδὲκί
 παρμακλή τεαπῖρ ὀληνάν πογιούκ ταρλά ἰδί· πούραση
 ὀλδηκδζα ταριχλί ὀλδηγηνδάν, πάζη μααλουμάτ βιρμὲκ
 ἀρζού ἰδέριζ. 1889 σενεσί 7 θρισουνδα Ἱερατική Σχολή
 ἔφορίαση ἰλὲ Ζινδζίδερε καργεσί ἀρασηνδὰ πῖρ μοναζαὰ
 ζουχοῦρ ἰτμῆςδῖρ, σοϊλέκι : Ἱερατική Σχολή τεεσίς ὀλην-
 δηγηνδὰ, νῆζαμναμὲ μουδζεπίνδζε καργέι μεζκιοιουρεδὲν 2
 φακῆρ τζοτζηγή ἀληνημῆς βὲ πῖρῖ μινασεπάτη μεσρουαδὰ
 πούληνδῆγηνδάν τάρτ ὀληνημάγλε, δῖκερ πῖρῖ δαχά (χατι-
 ρὲ ριάγετεν) ἀληνοῦπ(ὁ δαχί ταχσιλδὲ δεβάμ ἰτμεγιουπ
 πῖρ κάτζ σενὲ σόνρα φιράρ ἰδῖγιנדὲν, Ζινδζίδερελελιερ
 κιοῦγια μεκτεπὲδὲ φακῆρ τζοτζηγημηζ γιόκδερ δεγί, γιὰ-
 χοδ δαχά τογρησή πάζη ἔχλι φεσαδ πῖρ μεσελέ οὔζερινὲ

(1) Ἰσπιλε γιοληνδὰ οὔζον γιαζῆ 100 ὀλτζεκλίκ, 2). Γίνε
 ὄραδὰ 2 κητὰ τ ἀρά 40 ὀλτζεκλίκ. 4—5). Ἰσπιλε γιολη ὀ-
 στουνδὲ 2 ταρλά 70 ὀλτ. 6—7). Ἐσὲκ ἀχηρηνδὰ 2 ταρλά 40
 ὀλτζεκλίκ. 8). Ἰσπιλε γιοληνδὰ Κισπροδ ἀλτηνδὰ 20 ὀλτζ.
 9). Χὰς πιαγδζὲ ἀρασηνδὰ Κιόσκ ταρλασή 70 ὀλτ. 10). Ἀγ.
 Θεόδωρος ταρλασή 30 ὀλτζ. 11—16). Παρμακλή ταρλανῆν
 πελμελερί 120 ὀλτ. 17) Δεγιρμὲν πασηνδὰ τασλή ταρλά 20
 ὀλτζ. 18—19) Καχβενῖν ἀλτηνδὰ 2 ταρλά 70 ὀλ. 20) Ἀκ.
 ὄζάκαγια σουγιού πασηνδὰ Μιχάλ ταρλασή 20 ὀλ. 21) Πένδ
 πασηνδὰ 4 ταρλά 160 ὀλτ. 25—26) Γίνε ὄραδὰ 2 ταρλά 28
 ὀλτ. 27) Στέφανα γιοληνδὰ 2 πελίκ 120 ὀλτζ. 28) Τομπάκ
 καγμάδὰ 30 ὀλτ. Τζάκῆλ ἀρασηνδὰ δαχί 5 ταρλά 360 ὀλτζεκ-
 λίκκι ὄζέμαν 33 ταρλά.

κενδι τεαλλουκατλαρηνδάν πιρινί, μεκτεπίν νιζαμηνά μου-
 γαίρ όλαράκ μεκτεπέ κοιμαγί ιστεγερέκ κανονιτιστή σερ-
 ριστέ ιδέν Έφορεία ιλέ ιτδιαλατηρλάρ βέ ούζ αλμακ μα-
 ξατή ιλέ Μοναστηρήν ονουνδεκί καργενίν μεζαρληγηνή
 σουρ ιτζινέ αλαδζάγιζ δεγέ διβάρ τζεκμεγέ πιάσλαλάρ.
 Πού κιπί πίο τεσεππουσατή μουτεβεφά Παίσιος έφένδιντο
 ζεμανηνδά δαχί γιαπιμησλάρ ιδί ισεδέ, δζαχτλαρη ποσά
 τζημηής ιδί. Πού δεφά ισε μητροπολίτ 'Ιωάννης έφένδι
 μεσελενίν χαλλί ιτζούν δζιβάρ καργελερδέν μουτεπερανή
 ιτζιμαγέ δαβέτ ιδέρ βέ μουζακερέ χηταμινδά Ζινδζιδερε-
 λιλεριν ιτδιασηνά χητάμ βεριλμék ούζερέ, μοναστήρ βέ
 μεκτεπέ ιτζούν χέρ άνδé δζανηνή φεδά ιτμεγέ χαζήρ όλάν
 Κερμιρλί μουτεβεφά Θεολόγος Παπαζ όγλου έφένδι βαση-
 τά όλμησδερ. 'Ιστισαρεδέν σόνρα Ζινδζιδερελιλεριν τεκλιφ-
 λερί καπούλ όληνμηής ισεδέ, πουνδάν ποίλε ό κιπί τεχιδεα-
 τά μαχέλ κάλμαμακ ούζερέρ μεζαρληγηήν οραδάν καλδη-
 ρηλούπ, μεζχιούρ ταρλανήν πίο κητημηνά νάκλ όληνμακ
 ούζερέ παραφεινδζε μουβαφρακηγέτ χασήλ όλμάγλε, ταρ-
 λά ταξίμ όληνούπ, μοναστηρήν καπουσή ονουνδέν κελέν
 γιόλ τόγρηδζα ταρλανήν ιτζινδέν τά μαχζενλί παγόζεγέ
 καδάρ τεμδιδ όληνμηής βέ σόλ παραφδά καλάν κήσμ δαχί
 Ζγέ πολουνερέκ γιοκαρη όζιχετί Ζινδζιδερελιλερε βεριλμηής-
 διρκι, κερέκ μοναστηρήν ονουνδεκί βέ κερέκ ιτζινδεκί με-
 ζαρλάρ οραγιά καλδηρηλημάγλε, μεζαριστάν τετκίλ όλην-
 μήσδερ. Ζινδζιδερελιλερ ισε, καργενίν ιτζινδεκί Παναγία
 παρεκκλησίονου μεζαρλαρηνή δαχί οραγιά νάκλ πίολε
 έτραφηνή διβάρ ιλέ ιχατά ιτμισλέρ. Ταρλανήν γίνε κήσμη
 έζαμη μοναστηρδά καλμάγλε, γιολήν σάγ παραφηνδακί

μαχαλέ 1892δὲ Καππαδοκικὸν Ὀρφανοτροφεῖονου τεμελ-
λερί κονουλμήςδερ. Βακτῆ ἰλέ 90 γρουσά ἀληνμής ἰδί. (1)

ΠΑΓΑΖΕ ΒΕ ΔΖΕΧΡΙΑΙΚΛΕΡ. Ζίκερ ἰτδιγιμίζ παγδζελερ-
δέν μα'ά, μοναστήρ ὄνουνδὲ Καβακλή (γιάχοδ Πιτλί)
παγδζέ βάρ ἰδίκι, μεζαρλαρὴν καλδηρηλμασῆ βέ μειδαν-
ληγῆν πέραζηνην Παρθεναγωγεῖονα ἰλαβετί μινασιπετί ἰλέ,
μαϊδανληγὰ ἰλαβὲ ὀληνμής βέ γιοκαρῆ δζιχετινὲ μητρο-
πολίτ Ἰωάννης ἐφένδι σειρά ἰλέ καβάκ ἀγαδζλαρῆ δικ-
μίζδερ. Πουνδάν μα'ά Παρθεναγωγεῖονου δζουνουπί γάρπ
δζιχετινδὲ γιονδζαλήκ παγδζεσί βάρ. Τζακῆλ ἀραση ἰλέ
Ἄγιος Ἡλίας τεπεσινδὲ δαχί πῆρ χάιλη παγδζελερ βάρ-
δηρκι, Παΐσιος Γεράσιμος βέ Κυπριανὸς ἐφένδιλερ ζεμανην-
δὰ ἐγιουδζέ πακηλητρ ἰδί.

Τζακῆλ ἀρασηνδὰ βέ ζίκερ ὀληνάν τεπεδὲ μουτεαδδῆτ

(1) Κατζέν 1897 Ὀκτώβριουσηνδὰ δαχί μητροπολίτ Ἰωάν-
νης ἐφένδι ἰλέ Ζινδζίδερελιλερ ἀρασηνδὰ γίνε πὸυ τερλά ἰτζούν
πῆρ μουναζαὰ ζουχούρ ἰτμίζ ἰδί. Ὀρφανοτροφεῖονην γενί πινα-
σῆ μεζαρληγῆν καρσούσηνὰ ἰνσὰ ὀληνμάγλε χέρ ἰκισινὴν ἀρα-
σηνδὰ ζίκερ ἰτδιγιμίζ γιολ καλμήσδερ. φάκατ μητροπολίτ ἐ-
φένδι μεζκιούρ γιολῆ Ὀρφανοτροφεῖονην παγδζεσινὲ ἀλμάκ κ-
γετί ἰλέ καπατμαγὰ ὀγρασμήζ. Γιαηπλάν διβάρ ἐχαλί ταρα-
φηνδάν πῆρ κατζ ὀεφὲ γικηλούπ, μουμαναὰτ κιστεριλμέγλε
μουναζαὰ δεβάμ ἰτμεκδὲ ἰδί ἰσέδε κατζέν 1898 Αὐγουστουσην-
δὰ Κάϊσεριε μουτεσαρηφληγηνῆν τεβασσουτή ἰλέ γιολ Ὀρφ-
νοτροφεῖονα τέρκ ἰδουλόπ, πουνὰ μουκαπίλ χέρ σενε Ζινδζίδε-
ρεδέν θ ὀκσούζ τζοτζηγῆν ὀρφανοτροφεῖονλα.δὰ ταχσίλ ἰτμεσί
καρρακίρ ὀλημήςδερ.

δξεχρικλικλέρ βάρδερ, χοδζετλερδέν άνλασήλδηγηηνά κιο-
 ρέ 4ού μοναχοσλαρδάν Θεόφιλοσουν, Νεκτάρισσουν (Να-
 ζιανζοϋ), Πανάρετοσσουν βέ Ήσαίσην ιδί. Τοταμάν όγλοϋ
 δξεχρικλικλερι δαχι μααρούφδερ. Άγιος Ήλίας τεπεσινδε-
 κί δζεσίμ πέρ δξεχρικλιγέ Παίσιος έφένδιγε χάίληδζα παρξ
 σάρφ ιτιμίζ βέ 1 κουγιού καζδηρμήζ. Χέλε τζακήλ άρα-
 σηνά τοκιουλέν παραλαρή σαίσοδηρμάκ λαζήμ κελσέ, ίνσάν
 χαίρετδέ καλήρ. Μητροπολίτ Ίωάννης έφένδι δραδά μεσε-
 λικ γετισδιρμέκ ίστεδί ίσέδε καπίλ όλάμαδη. Δξεχρικλέρ
 παρξ ιτδιγι ζεμάν, μοναστηρήν πούραδαν έπεγι Ιραδή βάρ
 ιδί, φάκατ σίμδι όν παρξ άληνάμαγιор.

ΣΕΚΙΖΙΝΑΖΙ ΠΑΠ

Καλογοραϊαλαρ.

Μοναστηρδά τζιλλεκεσλικ ιδέν μοναχαιλέρ ιτζούν ταν-
 ζήμ ιδεπιλδιγιμ δζεδβέλ πέρ-βέτζχι άτίδρι:

1. **Δέσπασνα** Ταλασλή. Άγιος Άγκύρας Γεράσιμος έφέν-
 δικν άπλαση· μερκουμέ μοναστηρά 50,000 γρούς βιορμίσιδι.
 28 σενέ δουρούπ κιοζλερι κιορμέζ πέρ χαλέ κελδιγινδέν γεγε-
 νί Γεράσιμος έφένδι άτζδηρμήζ.

2. **Διονυσία** Φρασάκλη. 1854δδ μοναστηρά κελούπ τζιφτ-
 λικδδ ίνεκδζιλικ ιδέρ ίμίζ.

3. **Διονυσία** Ζινδζιδερελι (Νουρλή καλογοραϊατη) χαμουρ-
 δζηλήκ ιδέρ ίμίζ. 30 σενέ δουρούπ 1860δδ βεφάτ ιτιμίζ.

4. **Διονυσία** Άγ. Κωνσταντίνοςλη. 15 σενέ μοναστηρ-
 δά δεβάμ ιτδικδέν σόνρα 1878δδ βεφάτ ιτιμίζ.

5. **Διονυσία** (χαδζή) Νέβσεχιρλι. 1842δδ κελμίζ ιδί.

6. **Διονυσία** Κιούπληλη (ίπεκδζι καλογραῖα) 1868δὰ κε-
λουπ, ποδζεκ γετισδιδιμέγλε μεσγούλ όλούρ ίμίς. 8 σενέ καλ-
δηκδάν σόνρα 1876δὰ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

7. **Εὐγενία** Ἐνδιρλικλι παγδζεβάν Παῦλοσην βάλιδεσιδιρ
τοκούζ σενέ καδάρ καλούπ, πάδεχου Κουδούς σεριφε άζιμέτ βέ
1879δὰ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

8. **Εὐδοξία** (χαδζή καλογραῖα) Ἀμάσειαλη όλούπ, μου-
δέτι μεδιδὲ μοναστηρδὰ ίκαμέτ ίτιμίσ βέ 1824 Δ(βριος 1δὲ βε-
φάτ ίδούπ, νάρθηζε δέφν όληνηής.(σαχ.444)

9. **Εὐλαμπία** Ρούμ Καδκλή Ἰνδζέσουδαν 1851δὲ μονα-
στηρὰ κελούπ, 1861δὲ Κουδούς-σεριφε κιτιμίσδιρ.

10. **Εὐλαμπία** (χαδζή) Κερμιρλι 1873δὲ κελούπ 8 σενέ
σόνρα γίνε Κερμιρέ άδδὲτ βέ 1892δὲ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

11. **Εὐφημέα** Ἰνδζέσουλη, 1858δὲ κελούπ 1874 σενε-
σινδὲ Σταμπολά άζιμέτ ίτιμίσδιρ.

12. **Εὐπραξία** Νέβσεχιρλι (3 εύχηλι άλτουν καλογραῖα-
ση τεσμιέ όληνηρ ίδι) 35 σενέ δουρούπ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

13. **Εὐφροσύνη** Κάίσεριελη, 1836δὰ κελούπ ὄν ίκι σε-
νέ σόνρα βεφάτ ίτιμίσδιρ.

14. **Εὐφροσύνη** Ἀνκαραλη 7 σενέ δεδάμ ίτδικδέν σόν-
ρα 1871δὲ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

15. **Ἰουλιανή** Νίγδελι (χαδζή άνά) ούμούμ καλογραῖα-
λαρδαν ζενκίν ίδι. Βεφάτ ίδελι 58 σενέ όλμηής.

16. **Μαγδαληνή** Ἰνδζέσουλη 28 σενέ δεδάμ έίλεγιούπ,
1867δὲ βεφάτ ίτιμίσδιρ.

17. **Μακαρία** (Γερόντισσα Κιουρδζή) 40 σενέ καδάρ κά-
λογραῖαληκ ίτδικδέν σόνρα 1866δὰ βεφάτ ίτιμίσδιρ. Μερκουμέ
μουκάτδεμα δουνηιά έβινέ κερμις βέ 3 τζοτζηγή όλμηής ίσέδε
ίκισινι γαίπ ίδούπ γιάληνης πιρ ὄγλή Προκόπιος ίλέ μοναστη-
ρὰ κελημίσ ίδι.

18. **Μακαρία** (χαδζή) Κέλβερλι. Ικί εϋχηλί.

Μερκουμέ μουκάτδεμα Θεοδώρα τσεμιέ ὀληνήρ Ικέν πά-
δεχου πού Ισμί ἀλμήςδερ. Γιγιρμι πέρ γιασηνδά Ικέν 1846
σενεσί μοναστηρά κελούπ, γερόντισσα Κιουρδζή Μακαρία-
νην γιανηνδά ἐβέλδζε χηδμέτ ειλεμις πάδεχου εϊκερ μονα-
χαιτέρ Ιλέ περαπέρ βαζιφεισινί Ιφά Ιτμεκδὲ πουληνημήσδερ.
τζιφτλίκ βέ χαϊδάνπελεμεκλίκ ούμουρηνδά πέκ τζόκ χηδ-
μετλερί κιορηλούπ κιλαρδζηλήκ δαχί Ιτμις βέ γάγετ ἰδα-
ρελί βέ τεδπιρλί πέρ καλογραῖα ὀλδηγηνδάν, μοναστηρά
πέκ τζόκ φαιδεσί τοκανμήζ. Ἐγούμενος Ρούμ Καβακλή
Μεθόδιος 1885δὲ μερκουμεδὲ παρὰ ὀλδηγηνή χής ἰδοῦπ,
ὀδασηνή ἀτζιχέ βέ 100 λίρα καδάρ παρὰ τζηκαρούπ μη-
τροπολίτ Ἰωάννης ἐφένδιγε τεσλίμ Ιτμις βέ πού παρελέρ
Ἰερατικὴ Σχολὴ κασασηνα τεσλίμ ὀληνημάγλε, μερκουμέ
μεκτεπίν μουχσινελερί σειρασηνά κετζιμίσδερ. Ἐλ-γέδμ μο-
ναστηρδά ἰστιραχάτ βέ ἰπαδετλε κιοунλερινί κετζιρμεκδὲ ἰ-
σέδε μοναστήρ χηδμετλερινίν πιρινδὲ ἰστιχδάμ ὀληνσά χέρ
χαλδὲ μεκτέπ βέ μοναστηρά πέκ τζόκ φαιδεσί ὀλαπιλίρ.

19. **Πελαγία** Κάϊσεριλι. 1838δὲ μοναστηρά κελούπ 16
σενέ σόνρα 1853δὲ βεφάτ Ιτμισδερ.

20. **Σαμαρῆτις** Ἐνδριλικλί, μοναχός Ἰακρίωνη ἀπλα-
ση 1836δὲ κελούπ, 1866δὲ βεφάτ Ιτμις.

21. **Σωτηρία** (χαδζή) Κερμιρλί. Τζέπεδζ γλαχζ. Ἰαν-
τῶν ἀγανήν κηζή ἰδί. Μοναστηρδά πέρ χάτλη σενέ μοναχηλικ-
δὲ δεδάμ ἰτδικδέν σόνρα Κερμιρὲ ἀδδὰτ βέ βεφάτ Ιτμισδερ.

22. **Φεβρωνία** Ζινδζίδερελι (τοπάλ καλογραῖα). Κιου-
τζούκ κεμαλετινδέν μοναστηρδά τζιλλεκεσλίκ ἰδοῦπ, ὀμρουνήν
σονηνά καδάρ μοναστηρδὲ καλμής βέ 1864δὲ βεφάτ Ιτμισδερ.

Πουνλαρδάν μαδά δαχά πέρ τζόκ καλογρατάλαρ γιασά-
μής ισέδε κιμινίν ισμλερί ιλέ μεμλεκετλερινί πουλάμαδημ,
κίμινι δε νεφι όλαρακ μοναστηρά κελδικλερί ιτζούν ισμλε-
ρινί ζικρ ιτμέκ ιστέμεγιορουζ. 1788δὲ ἀσδζή Κερμιρλί χα"
Καλογρατά βέ 1796δὰ δίκερ πέρ καλογρατά βάρ ιμις, φά-
κατ ισμλερί μααλούμ δεγίλδιρ.

ΤΟΚΟΥΖΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Μοναχοσλάρ — Ἱερωμένοσλαρ

- 1) Ἀγαθίγγελος Καισαρείας (σαχηφὲ 200,263).
- 2) Ἀγαθίγγελος Φάρασαλη. Μούμα ιλείχ μοναστηρδὰ
ταχσίλι ιλμ ιτδικδέν σόνρα Σταμπολά κιδούπ Παίσιος ἐφένδινι
βασητασή ιλέ Μηθύμνα βέ 1873δὲ Κόνια μητροπολιτλιγινὲ τε-
αγίν βέ τερφι όληνούπ, 1885δὲ Σουβιρμέζ κκογεσινδὲ βεφάτ
ιτμέγλε δραγιά δέφν όληνημήςδηρ. (σαχ. 272)
- 3) Ἀγάπιος Καίσεριελι. μοναστηρδὰ ταχσίλ βέ Συνα-
σονδὰ χότζαχικ ιτδί. Ναζιανζού Γεράσιμος ιλέ περαπέρ 1852δὲ
Σταμπολδάν ἐπαρχίαγια κελούπ (σαχηφὲ 304) πέρ μουδδέτ
καλμης βέ μοναστήρ ιτζούν ἔξερ δεφά δεβρέ τζηκάρ ιδί.μουάχ-
χηρεν Σταμπολά κιδούπ Ἁγιος Νικαίαση χηδμετινὲ κίρμις
βέ δαχά γιακηλαρδὰ βεφάτ ιτμίς.
- 4). Ἀγάπιος Ἐνδερλικλί Ἱεροδιάκονος. μουδδέτι μεδιδὲ μο-
ναστηρδὰ καλδηκδάν σόνρα Σταμπολδὰ τύφοδαν βεφάτ ιτμίς.
- 5). Ἀθανάσιος Νέβσεχιρλι. Παίσιωσην ἀρχιδιάκονοσληγη
ιλέ, πρωτοσυγκελλοσληγηνδα πουληνημής γάγετ κίουζέλ σεσ-
λι πέρ παπάζ ιδί. (σαχ. 304)
- 6). Ἀθανάσιος Ἱερομόναχος Καίσεριελι (σαχ. 360)

7). **Ἀκάκιος** Κέλθεριλι, πίκκισιζ, ισέδε πέκ διραγετλι βέ φεχιμλι ἰμλι. (σαχ. 304)

8). **Ἄνθιμος** Κερμιρλι. Μουαλλίμ Γερμανοσὴν μοναστηρδὰ χόδζαληγη έσνασηνδὰ μοναχός ιδί. (σαχ. 114)

9). **Ἄνθιμος** Πάφραλη. Κιουτζουκλουγουνδέν περού μοναστηρδὰ μοναχός όλούπ, ταχσιλδέν σόνρα ιεροδιάκονος όλδή. πάδεχου μεμλεκετινέ κιδούπ, χόδζαληκ ιτόικδέν σόνραγίνε άβ. θέτ ιδούπ μοδσστηρδὰ ίκαμέτ ιδέρ ιδί. Κυπριανοσην ήγούμενοσληνδάν Ιστιφασηνδάν σόνρα ήγούμενος βεκιλι ταγίν όλνηήπ 1862δὲ Παίσιος Ιλέ Σταμπολά κιτόι βέ άβδετινδὲ (1867) γίνε ήγούμενος όλούπ, 1874έ δεγίν δεβάμ ιτόι ισέδε, Κλεόβουλος παραφηνδάν άζλ όληνούπ Ταξιαρχών μοναστηρηνά κιτόι βέ πάδεχου ήγούμενος όλδή ισέδε τζόκ καлмаγίουπ, γίνε έσκι βαζιφесινι δέρ όχτέ ιτόι βέ 1891δὲ έραδὰ βεφάτ έίλεδι. Ιδζραατή μουφασσάλεν γιαζηλημήσδηρ. (σαχ. 304, 315, 335)

10). **Ἀρσένιος** Ταλασλή. μοναστηρδὰ μοναχοσλήκ βέ πέρ κάτζ μαχαλλερδὲ χόδζαληκ Ιτμίσδερ. (σαχ. 114, 158)

11). **Βαρσανούφριος** μόναχός, Σαμσούν σανδζαγή δαχηλινδὲ Καβάκ πελδεσινδέν ιδί. Κένδζ κεμαλετινδὲ μοναχοσλήκ σιλκινέ δαχίλ όλούπ μουτεμάτιεν χηδμέτ βέ γάγετ ίχτιγιάρ σινδὲ βεφάτ Ιτόι. (σαχ. 146 βέ 304)

12). **Βενέδικτος** Κάϊσεριελι ιερομ. μοναστηρδὰ ταχσίλ ιδούπ, ιεροδιάκονος όλδή. Γάγετ κεσκιν βέ ζεκι όλδηγηνδάν μητροπολίτ παραφηνδάν Κάϊσεριεδε μεδζλίσι ιδαρεδὲ πούληνηρ Ι. π. πάδεχου Σταμπολά κιδούπ, 1856δὰ βεφάτ Ιτόι. (σαχ. 146)

13). **Βενέδικτος** Φάρασαλη ιερομόναχος. Γερμανοσδὰ ταχσίλι ήλμ Ιτόικδέν σόνρα μοναχός όλμήζ. πάδεχου μεμλεκετινέ κιδούπ βεφάτ Ιτμέγλε κιταπληρή μοναστηρὰ καλημήσδηρ. (σαχηφέ 114 βέ 146)

14). **Γεράσιμος** Ναζιανζού Ταλασλή (σαχ. 297 βέ 327)

Τερδζεμέι χαλί ιτζούν μουκάττεμα γιαζδηκλαρημηζά ιλαβι ε-
 δέριζι, Κλεόβουλος έφένδινιν Κάϊσεριέγε τεαγινηνδάν πιάδε πα-
 τρικχανέ ταρφηνδάν Χαλέπ μητροπολιτλιγινέ τεφιρ όληνηζ
 βέ 1877δέ Φαρσάκ όγλή Χρύσανθοσην γερινέ "Ανκαρα μητρο-
 πολιτλιγινέ τεαγιν όλουπ πού κρουνέ καδάρ κεμάλι μουβαφακη-
 έτλε ιδσρέ ιτμεκδέδερ. Μούμα ιλείχ μουχτερέμ βέ διραγετλε
 μητροπολιτλεριμιζδέν όλδηγή ιτζούν ούμούμ έπαρχιώτητλερε-
 νιν χούσνι τεβεδζδζουχηνή καζανμήζ βέ μουσφικ πεϊνρ κιπέ
 σεβιλμεκδέδερ. Ίκί δεφά Δέρι σααδετδά Συνοδικασληκδά πού-
 ληνμηζδερ. Ίστιχπαράτá ναζάρεν μούμα ιλείχιν γαίρέτ-ου-
 τεάβικλερι ιλέ "Ανκαρα μητροπολιτχανεσινίν γένιόεν ινσασηνά
 μουπόσιρέτ όληναδζάκ ιμίζ.

- 15). Γερμανός Ιερομ. μεσ χούρ χόδζα (σαχ. 100, 140)
- 16). Γερμανός Κερμιρλί (σαχ. 347)
- 17). Γερμανός Ίπιρζικλί ιλκ μοναχοσλαρδάν (σ. 196)
- 18). Γερμανός Νεβέτσιγίρι, μοναστηρδά ταχσίλ ιτόιιδάσ
 σόνρα Σταμπολά κιδούπ βδφάτ ιτρίζ.
- 19). Γερμανός Κάϊτεριελι μοναστηρδά χαλισανέ χηδ-
 μέτ βέ 1871δι βεζάτ ιτρίδδερ. (σαχ. 304)
- 20). Γρηγόριος Ίνδζέσουλη (σαχ. 179)
- 21). Δημητρίος Ίνδζέσουλη (σαχ. 174)
- 22). Διονύσιος Κερμιρλί, Γερμανοσούν ιλκ σαγιδόλεριν-
 δέν βέ μοναχοσλαρην ιλκλερινδέν ιδι. (σαχηφί 115).
- 23). Διονύσιος Μύραλη, Κέζαλικ ιλκ μοναχοσλαρδάν
 όλουπ διραγετλι πέρ ζάτ ιδι πάσεχου Σπάρταγιο χόδζα όλημζ
 βέ Μισαηλίδης Εύαγγελινός έφένδινιν δοστέ πούληνημζ ιδι.
 (σαχηφί 114 βέ 146).
- 24). Διονύσιος Ένδερλικλί, μοναστηρδά όκουγζούπ, τζόκ
 γερλερδέ χόδζαληκ ιτόι βέ 1850δέ Νεοκαισαρείας Λεόντισσα
 περιτοσούγκελός όλουπ 63δέ μοναστηρδά αβδάν ιτόι. (σαχ. 304).

25) **Δουσίθεος** Ἀγραφαλή· Παίσιος ἐφένδι ἰλὲ Σταμπολ-
ζάν κελερὲκ μοναστηρῶν μοναχὸς βὲ Κόνιαδα ἱεροδιάκονος ὀλδῆ.
(σαχηφὲ 163).

26). **Δωρόθεος** ἱερομόναχος Φαράσαλη· Γερμανοσὴν σα-
γιρδλερινδὲν ὀλουπί μεμλεκεντινδὲ βεφάτ ἰτδῖ. (σαχηχὲ 115).

27). **Εὐγένιος** Ἰνδζέσουλη. (σαχηφὲ 275).

28). **Εὐγένιος** Κερμιρλί μοναστηρῶν μοναχὸς ἰλὲ Ἀ-
ναθάγγελοςδα ταχσίλι ἰλμ ἰτδικδὲν σόνρα μεμλεκετί Κερμιρδὲ
παπαζληκδὰ βεφάτ ἰτρίδδῖρ. (σαχ. 275)

29). **Ἡσαΐας** Κέρζελε ἱερομόναχος. (σαχηφὲ 115,304).

30). **Θεόκλητος** ἱερομόν, Κιουμουσχανελί. (σαχ. 165).

31). **Θεόκτιστος** Χαλεπίου Νέβσεχιρλι (σαχ. 159,189).

32). **Θεόφιλος** Κερμιρλί· μοναστηρῶν τζὸκ τζαλησούπι,
Καῖσεριδζε μοναστήρην χουκουκηνή βικαγὲ ἰτδῖ. 1822δὲ
ἔστισκά (ὑδρωψ) ὀλουπί βεφάτ ἰτμίς. (σαχ. 115).

33). **Θεοφύλακτος** ἱερομ. Τεκφούρ ταγλή· μοναστηρῶν
ταχσίλ ἰτδικδὲν σόνρα τεαρίφ δαχί ἰτδῖ. (σαχ. 273).

34). **Ἱερεμίας** Κερμιρλί (σαχ. 273).

35). **Ἱερόθεος** ἱερομ. Ἰνδζέσουλη· χᾱίληδζα ζεμάν μα-
ναχὸς ἰλὲ βὲ σαγιρδλίκ ἰτδικδὲν σόνρα, χὸδζαληκ βαζιφεσινί
δαχί ἰφὰ ἰτμίς ὀλμάγλε, μουάχχηρεν Φερτέκ βὲ Νέβσεχιρ
χὸδζαληγηνά δαχί τεαγίν ὀληνημῆς. 1840δὰ Παίσιος ἐφένδι
παραφηνδάν Σταμπολὰ δζέλπ ὀληνουπί πῖρ ἐπαρχία ἀλμαγὰ
ὑγρασῆρ ἰκὲν δαμλαδάν βεφάτ ἰτμίς 1850. (σαχ. 273).

36). **Ἱερόθεος** Ἐκινδζόγλους Κερμιρλί (σαχ. 355).

37). **Ἰλαρίων** μοναχὸς Ἐνδριλικλί· τζὸκ σεναλίκ μοναχὸς
ὀλουπί ἐπεγιδζε χηδμετλερδὲ πούληνημῆς (σαχ. 304).

38). **Ἰωάννης** ἡγούμενος (σαχ. 431).

39). **Ἰωαννέκιος** Ἅγιος Κωνσταντίνοσλη· κρουτζτζου-
κλουγουνδὲν μοναστηρῶν ταχσίλ ἰδουπί μοναχὸς ὀλδῆ· πᾱδε-

χου Σταμπούλ ταρικί ἰλέ Πίτμοσσι κιδούπι, τάχσιλε δεδάρι
πίρλε, Ἀλάσεχιρ, Ἐνδιρλίχ Καίσεριε βέ Ἅγιος Κωνσταντῖνοςδα
χότζαληκ βαζιφεισινί ἰφά ἰτοδικδέν σόνρα μοναστηρά κελδί· ἰχ-
πιγ· ἀρ σινινδὲ κιταπλαρηνή μοναστηρά τέρχ ἰδούπι, 1865δὲ
βεφάτ ἰτοδί. Καίσεριεδε ἴλκ δεφά ἀλληλοδιδακτικόν οὔτουλική
ἰδχάλ ἰδέν μούμα ἰλέϊχ ἰδί. (σαχ. 165, 311).

40). **Ἰωάσαφ** ἱερομ. Ταλασλή· Γερμανοσοῦν σαγιρδλεριν-
δέν ὀλουπι πάδεχου μοναστηρδὰ ταχσίλ ἰτοδί βέ Καίσεριεδε Συ-
νασονδὰ Νέβσερχιρδὲ χότζαληκ ἰδούπι, Νέβσεχιρδὲ βεφάτ ἰ-
μίσδιρ. (σαχ. 146, 167).

41). **Ἰωσήφ** Ταλασλή. Καίσεριε μεκτεπινδέ, χότζαληκδα
πουληνημής ἰδί. (σαχ. 156, 167).

42). **Καλλίνικος** Νέβσεχιρλι ἱερομ. χάϊληδζα χηδμε-
λερδὲ πουληνημής βέ ἴλκ μοναχοσλαρδάν ἰδί. (σαχ. 114).

43). **Καλλίνικος** Σάρμησακλη τάρτ ὀλμηής (σαχ. 316)

44). **Κοσμᾶς** Κερμιρλί ἱερομ. Κέζα ἴλκ σαγιρδλερινδέν
βέ μοναχοσλαρδάν ὀλουπι, Παΐσιισουν ταπίλερινδέν ἰδί. σ. 158

45). **Κυπριανός** ἠγούμενος (σαχ. 166, 257, 302)

46). **Κυπριανός** Κερμιρλί ἱερομ. Γερμανοσην σαγιρδλε-
ρινδέν βέ μοναστηρήν ἴλκ μοναχοσλαρηνδάν ὀλουπι μοναστηρήν
μεσαριφι ἰλέ Ἀϊβαληγά κιονδερλουπι ταχσίλι ἴλμ ἰτρις βέ ἄ-
βδστινδὲ μοναστήρ μεκτεπινδὲ βέ σάιρ μαχαλλερδὲ ταριφ ἰ-
μίσδιρ. (σαχ. 167 βέ 180)

47). **Κεπριανός** Ἅγ. Κωνσταντῖνοσλη ἱερομ. μουτεχούλ
ἰκέν ζεβδζεσινί καρηνδὰς ἰδούπι, μοναστηρὰ κελμίζ βέ χάϊλω-
ζα δουρδηκδάν σόνρα Ἐρχιλετὲ κιδούπι, 3 σεγὲ ἐφημέριοσληκ-
δαν σόνρα, βατανηνὰ ἀβδὲτλε σακίν ὀλμηής.

48). **Κύριλλος** ἱερομ. Ἐνκαρालη, Γερμανοσήν σαγιρδ-
λερινδέν ὀλουπι, Σταμπολά ἄζιμέτ ἰτρις ἰκέν Νέβσεχιρὲ χότζα
δζέλπ ὀληνδὴ. (σαχ. 157, 168).

- 49). **Λαυρέντιος** ιερομ. Νίγδαλι.
- 50). **Λαυρέντιος** Νέβσεχιρλι ιεροδιάκ. (σαχ. 114).
- 51). **Λεόντιος** Νεοκαισαρεία; (σαχ. 272, 295).
- 52). **Μακάριος** ιερομ. Νέβσεχιρλι γάγατ κιουζέλ σεσλι
 όλουπ ούμουμουν χαιρστινι δζέλπ ιδέρ ιδί. 1822δὲ διθανέ όλ-
 δή. (σαχηφέ 115).
- 53). **Μάξιμος** Ἐνδριελκλι ιερομόναχος.
- 54). **Μάξιμος** Ταλασλή ιερομ. (σαχ. 170).
- 55). **Μεθόδιος** ἡγούμενος (σαχ. 434).
- 56). **Νεκτάριος** Νέβσεχιρλι Ναζιανζοῦ (σαχ. 158, 255)
- 57). **Νεκτάριος** Ζίλελι. ιεροδιάκ. χέρ νάσηλ ισέ πόζη
 σεπεπλερδέν τολαγι μοναστηρδάν τάρδ ιδίλμίσδιρ. (σαχ. 316).
- 58). **Νεόφυτος** ιερομ. Κιουμουσχανελι. (σαχ. 165).
- 59). **Νικόδημος** μοναχός.
- 60). **Παῖσιος** μητροπολίτης Καισαρείας.
- 61). **Πανάρετος** Ταλασλή. μοναστηρδὰ ταχσίλ ιτδικ-
 δέν σόνρα πέκ τζόκ χηδμετλερδὲ πούληνηδηγή κιπί, μοναστήρ
 ιτζούν ἔξεριαν δεβρέ τζηκάρ ιδί. ἀκαπινδὲ Παίσιουσου χηδμετι-
 νὲ κιρούπ πρωτσύ, κελλοση όλδή βὲ 1847δὲ περαπερινὲ Σταμ-
 πολὰ κιδούπ ἐπαρχία ἀλμάκ ιτζούν δζάχτ ιδέρ ικέν βεφάτ
 ιτδί. 1850. (σαχηφέ 260).
- 62). **Πανάρετος** ιερομ. Καίσεριελι. Βενέδικτοσου γεγενί
 ιδί. κιουτζούκ ικέν μοναστηρὰ κελούπ ἀρχιδιάκονος όλδηκδάν
 σόνρα, 1847δὲ Παίσιος ἐφένδι ιλέ Σταμπολὰ κιδί βὲ Θεολο-
 γικὴ Σχοληγὲ κιρούπ ταχσίλ ιτδικδέν σόνρα 1864δὲ ἀδδὲτ
 ιδούπ, μοναστηρδὰ πούληνημακδὰ ιδί. (σαχ. 304).
- 63). **Παγκράτιος** ιερομ. Ἀβσάρ κιούιλή. μοναστηρὴν
 ἴλκ μοναχοσλαρηνηδάν όλούπ, τζόκ σενὲ χηδμέτ ιτδί. (σ. 195).
- 64). **Παρθένιος** Ἀμάσειαλη ἀλίμ πίο ζάτ ιδί, ἐβέλδζε
 μεμλεκετινδὲ Ἑλληνικὴ Σχολὴ τσεσις ιδούπ χάιληδζα τεαρίφ

ιτδικδέν σόνρα πάδεχου μοναστηρά χελούπ τεόζρουπέσι ή ορου-
λερέκ 1836δά Πατίσιοστην πρωτοσύγκελλοσληγηνα τεαγίν ό-
ληνημήσ.

65). **Παρθένιος** Ταλασλή ιερομ. μοναστηρά βέ Καίτε-
ριεδε ταχσίλ ίδούπ, πρωτοσύγκελος όλδή, κερέκ μοναστηρά βέ
κερέκ έπαρχιαγια τζόκ χηόμετλερι όλούπ 1819δά βεφάτ ιτδι-
γινδέν μοναστήρ νκρθήσι ιτζινέν δέφν όληναράκ, μεζαρή ούζερινέν
ταρίχ γιαζηλημήσθηρ (σαχ. 443).

66). **Παρθένιος** ήγούμενος (σαχ. 129,132).

67). **Παρθένιος** Νέβσεχιρλι ιεροδ. 1818δέν βεφάτ ιτμίς.
μεζαρή ούζερινδέν ταρίχ γιαζηλημήσ. (σαχηφέν 166, 442).

68). **Παρθένιος** Πισιδείας Ταλασλή

69). **Παρθένιος** ιεροδιάκονος Ζινδζιδερελι (σαχ. 214).

70). **Παρθένιος** ιεροδ. Άγιος Κωνσταντίνοσλη Πατί-
σιοσουν χηόμετινδέν ίδι. (σαχ. 203).

71). **Πολύκαρπος** Ένδιρλικλι μοναστηρά βεφάτ ιτδι.
(σαχηφέν 196, 304).

72). **Σίλβεστρος** Φάρασαλη άσηλ παπάζ όλούπ, παπα-
διαση βεφάτ ιτδικδέν σόνρα μοναστηρά χελούπ ιερομόναχος
όλδή βέ όραδά βεφάτ ιτδι. (σαχ.

73). **Σίλβεστρος** μοναχός Άγιος Κωνσταντίνοσλη ό-
λούπ Ένδζέσουδα βεφάτ ιτμισδιρ. (σαχ. 146,166).

74). **Σταύρος** Διλιμοσονλή (σαχ. 168).

75). **Σωφρόνιος** μοναχός Ζινδζιδερελι Κιουτζούκ όγλου
σιλσιλεσινδέν φαζήλ πիր κίμσε ίδι. (σαχ. 146).

76). **Χρύσανθος** Κασσανδρείας (σαχ. 297).

Πουνλαρδάν μαδά δαχά πիր τζόκ μοναχοσλάρ βέ ιερωμένοσ-
λάρ πούληνημήσ ίσέντε ίσμλερινι πιλέμεδιγιλδέν γιαζάμκώκ.

ΟΝΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Μητροπολιτάρ — Ἐπίσκοποςαρά

1). Ἀγαθάγγελος Στέφαναλη (σαχ. 200, 263).

2). Ἀγαθάγγελος Φαράσαλη· Παΐσιος ἐφένδινιν γεγενὶ ἰδί· ἐβελκί ἰσμί Ἰωάννης ὀλουπ, πάδεχου Ἀγαθίγγελος τεσμιέ ὀληνημής· μοναστηρδὰ ταχσίλι ἴλημ ἰτόικδὲν σόνρα 1848δὲ Παΐσιος ἐφένδιδεν ὀζέλιπ ὀληναράκ Σταμπολά κίτμις βέ 1853δὲ Παΐσιος ἐφένδινιν βασητασὴ ἰλέ Μήθυμα μητροπολιτλιγινέ τερφι ὀληνουπ, πάδεχου Κόνια μητροπολιτλιγινέ νάκλ ὀληνημής βέ 1887δὲ Νίγδεδε βεφατ ἰταλῶδερ. (σαχ. 272).

3). Ἀθανάσιος Καίσεριελ· Γερμανοσδὰ τεαρίφ ὀληνουπ, Σταμπολά κίτδι βέ πῆρ μουδδὲτ Συνοδικοσλαρά χηριμέτ ἰτόικδὲν σόνρα Μέγας Πρωτοσύγκελλοσληγα τεαρίν ὀληνουπ, πάδεχου Τούρνοβα μητροπολιτλιγινέ τερφι ὀληνημής. Πῆρ κάτζ κενέ ὀραδὰ ἰκαμέτ ἰτόικδὲν σόνρα χαπερί ὀλημαξηζήν Πατρικ Ἀνθιμος Κουταλιανός ζεμανηδὰ (1835—48) Σέρραι μητροπολιτλιγινέ νάκλ ὀληνημής ἰσέδε, καπούλ ἴτμεδινεν, Πατρικ φανέ ταφαηνδάν ἀλδηγή σεθῶ οὐλ μιέλ μεκτουπλάρ οὐζερινέ μελαγχολίαγια δουσόυπ, κενδισινί κουγιουγια ἀτιμήσδερ· (μουτεδεφαντήν διάκονοση γεγενὶ Ἀθανάσιος πάδεχου μοναστηρὰ ζελοῦπ μοναχός σιλκινέ κίρερέκ, 1885δὲ βεφατ ἰτδί. (σ. 360).

4) Γεράσιμος Ναζιανζοῦ [σαχ. 297, 327]

5). Διονύσιος Μώραλη· Γερμανοσὴν σάγιροδλερινδὲν ὀλήπ πάδεχου μοναστηρδὰ δαχί ταχσίλ ἰδερὲκ καλόγεροσληκδὰ πουληνηδηγή σεираδὰ Παΐσιος ἰλέ Γερμανός χόδζανην ἀρασηνδακί μουναζακδὰ Παΐσιος ταφαηνδάν πάρτ ὀληνημής βέ Σπάρτακδὰ 1811δὲ χόδζαληκ ἰτόιγι χαλδὲ πάδεχου Ἰζμύρ μητροπολιτλιγινέ ταρίν ὀληνημήςδερ.

6). **Εὐγένιος** Πορλή, μοναστήρ σαγιρδλερινδέν ὀλοῦπ, Σταμπολά ἀζιμετινδὲ λιγιακατὴ ἰτζοῦν Κούμ. καπουδακὶ Ἁγία Κυριακὴ ἐκκλησίασηνα ἅγιος Μελιτουπόλεως οὐνβανὴ ἰλὲ ἀρχιερατικῶς προϊστάμενος τεαγὶν ὀληνημῆς. Πῖρ κάτζ σενὲ ὄραδα καλδηκδάν σόνρα, ἰχτιγιάρ χαλδὲ πουληνάν Κόνια μητροπολιτινὲ μουαβὶν ἐπίσκοπος κιονδεριλδί, ἀβδετινδὲ τεκράρ Κούμ καπουγια τεαγὶν ὀλημῆς ἰσέδε, 1865δὲ Ἁγία Κυριακὴ Ἐκκλησίαση γιανδηγηנדὰ Βλάγκα ἐκκλησίασηνα τεαγὶν ὀληνημῆς βὲ ὄραδα βεφάτ ἰτμῖσδιρ· (μούμα ἰλειχὶν γεγενὶ Εὐγένιος δαχὶ ἐπίσκοπος ὀλοῦπ Μελιτουπόλεως οὐνβανηνὴ ἄλημῆς βὲ Βλάγκα βὲ Κούμ καποῦ ἐνορίααραδα πουληνμῆς ἰδί. Βεφατὴ ταριχὶ 1896).

7). **Θεόκτιστος** Νέβσεχιρλι· Τερδζερμέϊ χαλί ταφσηλατλήδζα 159 βὲ 189ινδζὶ σαχιφελερδὲ γιαζηλημῆσδερ.

8). **Ἱερεμίας** Κερμιρλι, μοναστήρ ταλεπίεσινδέν ὀλοῦπ πάδεχου χόδζαληκ ἰτδί βὲ Σταμπολά ἀζιμετινδὲ ἅγιος Παιονίας ἰσμὶ ἰλὲ Κούμ καπουδακὶ Παναγία ἐκκλησίασηνδὰ ἀρχιερατικῶς προϊστάμενος ὀλδὴ βὲ ὄραδα βεφάτ ἰτδί 1869 σ. 273.

9). **Κυρίλλος** Καίσεριελι· 1794 σενελερινδὲ Καίσεριεδε Γερμανοσούν μεκτεπινδὲ ταχσίλ ἰδοῦπ, πάδεχου Κερμιρ μεκτεπινὲ χόδζα τεαγὶν ὀληνδὴ βὲ πῖρ κάτζ σενὲ σόνρα Σταμπολά κιδούπ Χαλέπ μητροπολιτλιγινὲ τεαγὶν ὀληνημῆς. (σ. 157, 190).

10). **Λεόντιος** Ταλασλή (σαχ. 292 βὲ 295).

11). **Μελέτιος** Καίσεριελι· Γερμανοσούν σαγιρδλερινδέν ὀλοῦπ, Σταμπολά ἀζιμετινδὲ, Ἰσκουδάρ ἐκκλησίαση ἀρχιερατικῶς προϊστάμενοςληγηνα τεαγὶν ὀληνημῆς.

12). **Νεκτάριος** Νέβσεχιρλι (σαχ. 158, 254, 293).

13). **Παΐσιος** Καισαρείας· τερδζερμέϊ χαλί ἐβελινδέν ἀχτηνὲ δεγὶν πού κταπὸὰ γιαζηληδερ.

14). **Παρθένιος** Ταλασλή· μούμα ἰλέιχ Παιτισουν με-

σαριφι ἰλὲ Χεϊπέλιδεκι Θεολογική Σχοληδὲ τεαρίφ ὀληνοῦπ,
 ἰκμάλι δεραϊσδὲν σόνρα Ἰζμιυρδὲ ἱεροκῆρυξλικ ρουτπέσινὲ τέρφ
 ὀληνητῆς βὲ ὃ ἔσναδὰ 5 δζιλῶδὲν μουρεκκὲπ μααρούφ Ἐγκυ-
 κλοπαιδικὸν Λεξικονή τχσίνφ βὲ τὰπ ἰτῶιρούπ 1871 Φεβρουά-
 ριος Ἰδὲ Τατάβλαγια ἅγιος Λαοδικείας οὐνδανή ἰλὲ τιτλουά-
 ριος ἐπίσκοπος τεαγίν ὀληνητῆσδη. 1880 Ἰούνιος 24δὲ Πισι-
 δαία μητροπολιτλιγινὲ τερφι ὀληνοῦπ, 1886 ἰά 66 γιασηνδὰ
 ὀλαράκ βεφάτ ἰτμῆς βὲ ἔπεγιδῆσε σερβέτ τέρχ ἰτμῆσδη.

15). **Χρῦσανθος** Ἐρικιελτί. Καίσεριεδεκι μεκτεπδὲ μου-
 αλλίμ πούληνάν Ἀνθιμοσην σαγιρῶλερινδὲν, Βλάχκαδα Ἀγιο-
 Θεόδωροι ἐκκλησίασηνδὰ ἅγιος Ἀναστασιουπόλεως οὐνδανή ἰλὲ
 τιτλουάριος ἐπίσκοπος ὀλοῦπ, ὄραδὰ βεφάτ ἰτμῆς.

16) **Χρῦσανθος** Ζινδζίδερελι (συχ. 297).

ΟΝ ΠΙΡΙΝΣΖΙ ΠΑΠ

Ἡγούμενοςαλρ

- 1728 Δζανσης ὀγλή Οὐτζάο Καράπιας (συχ. 71)
 1731 Ἡλίας Τατάρογλή (συχ. 90, 117).
 1770 Χα' Ρουδάν (συχ. 82).
 1786 Ἰωσήφ Παῦλος ὀγλή (συχ. 119).
 1788 Χχ' Πζλή (συχ. 119)
 1789 Πρόδρομος Κεγιελόγλου βὲ Κωνσταντῆνος (συχ. 119)
 1792 Χα' Πέτρος (συχ. 119).
 1796 Χα' Παρθένιος (συχ. 120).
 1804 Γερμανὸς ἱερομόναχος (συχ. 140)
 1805 Παΐσιος (συχ. 156)
 1832 Νεκτάριος (συχ. 254)
 1834 Κυπριανὸς (συχ. 257)

- 1855 Ἱερὸν Σύνταγμα, ρεῖσι Ναζιανζοῦ Γεράσιμος (σ. 394)
 1862 Ἄνθιμος ἡγούμενος βεκιλι (σαχ. 315)
 1867 Ἄνθιμος ἀσάλετεν ἡγούμενος (σαχ. 336)
 1875 Παπᾶ Πέτρος (σαχ. 344)
 1876 Χα΄ Ἄνθιμος (σαχ. 355)
 1877 Πανάρετος βέ Κ. Δεδέ ὄγλου (σαχ. 355)
 1878 Ἱερόθεος (σαχ. 355)
 1880 Ἄνθιμος Ζιντζι δεφά (σαχ. 359)
 1880 Παπᾶ Νικόλαος (σαχ. 359)
 1883 Παπᾶ Διονύσιος (σαχ. 431)
 1883 Μεθοδῖος (σαχ. 431)
 1886 Παπᾶ Ἰωάννης (σαχ. 431)
 1887 Ἰωάσαφ (σαχ. 432). Ἰ Φορόπουλος (σαχ. 432).
 1896 Παπᾶ Χρῦσανθος (σαχ. 433). Γ. Σαρκοῖτης (σ. 433)

ΟΝ ΙΚΙΝΑΖΙ ΠΑΠ

Πανηγυρλέρ — Τελετηλέρ

Μοναστηρδά 3 δεφά πογιούκ πανηγύρ ὀλούρ. Πιριντζε-
 σι πογιούκ πεντζεμπέ χιουνι ΝΙΠΤΗΡ γιάχοδ ἀγίακ
 γεικαμασή δηρ. Μοναστηρλαρδά γέβμι μεζχιουρδὲ πού
 ἀγινήν ιδζρά ὀληνμασή ἀδὲδ ὀλδηγηνδάν, πουραδὰ δαχι
 σιμδιὲ καδάρ ιδζρά ὀληνμακδάδηρκι, ἔν σαφσαταλή βέ
 τεπτεπελι πῖρ ἀγίνι ρουχανίδηρ. Πού ἀδὲδ ἔλ γέβμι Κου-
 δούς φερῖφ Πατρικχανεσί Ἰιλέ, Πάτμος ἀδαστηνδακί Ἰωάν-
 νης Θεολόγος μοναστηρηνδὰ ιδζρά ὀληνήρ ἰμῖς γέβμι
 μεζχιουρδὲ (ἔγερ μητροπολιτ ἐπαρχίαδα πουληνήρ ἰσὲ)
 δζιβάρ καργελερδὲν βέ δαχά οὐζάκ μαχαλλερδὲν πὲκ τζόκ

ζεβάτ κελούπ, άρχιερατική λειτουργίαδα χαζήρ πουληνηρ-
 λάρ βέ χηταμηνδά Έκκλησίανην σιμάλ παραφηνδακί αβ-
 ληγέ κουρηλμής όλάν ισκέλε ούζερινέ μητροπολίτ έφένδιβέ
 12 παπάζ, διάκονος βέ μοναχοσλάρ τζηκαράκ ΝΗΠΤΗΡ ά-
 άκλουθίασηνη όκουρλάρ· πού έσναδά πέρ διάκονος γιουκ-
 σεχόζε μαχαλέ τζηκούπ, 'Ιωάννης Ευαγγελιστησήν 13ινδζι
 παπτηνδά νιπτηρδ δαίρ όλάν βουκουατή όκουμαγά πασ-
 λάρ, παπαζλάρ ισέ μεβκληρινέ ότουρούπ, τζοροπλαρηνή
 τζηκαρηλάρ· βέ διάκονος Ευαγγέλιονδαν αβέ γεμεκδέν
 καλκούπ ρουπαλαρηνή τζηκαροδή βέ πεστεμπαλ ά-
 λούπ κουσανδη βέ πάδεχου λεγετζεγέ σου κι ιδή βέ
 σαγιροδλεριν άγιαγηνή γεϊκαμαγά βέ κουσανμής όλ-
 δηγή πεστεμαλ ιλέ σιλμεγέ πασλαδη δέρ ικέν, μητρο-
 πολίτδε ράσοσηνη τζηκαρούπ, παστεμαλ κουσανήρ βέ σεσά
 ρά ιλέ παπαζλαρην άγιαγηνή γεϊκάρ βέ σιλέρ.

'Ισπου άγίνου άδεδ ιτζούν κελέν έχαλινίν άδετινί σαϊμάκ
 καπούλ δεγίλδιρ. Έχαλι χαβλιγέ ιστιάπ ιδέμεδιγινδεν
 καρσουδακί όδαλαρην πέντζερελερινε βέ Έκκλησία ιλέ όδα-
 λαρην ταμλαρηνά τζηκαρλάρ· έχαλινίν ιτικάτι μεζχεπιε-
 σί ό καδάρ καθίδιρκι, χέρ κές παπαζλαρην άγιαγηνίν γεϊ-
 κανδηγή σουγιά μενδιλ βέ γιαζμά πατηρμάκ ιτζούν χα-
 χισκιάρ όλδηγηνδάν, όραγιά χούτζμ ιδερλέρ. πουνδάν το-
 λαγίκι καζαλάρ βουκουού πουλδηγηνδάν χουσουσί ιλέ
 10—12 σενέ έβελισί ισκέλεγε χούτζμ ιδέν έχαλινίν άγηρ-
 ληγηνδάν ισκέλε τζοκμήζ όλμάγλε, μητροπολίτ 'Ιωάννης
 έφένδι μεζκίουρ σουγιού δέρ χάλ έχαλινίν ούζερινέ σερπέρ.

Πού άδεδ Βυζαντινί ιμπερατωρλαρή ζεμανηνδά δαχί ιδζα
 όληνίρ ιμής. Πέρ μουβερριχίν γιαζδηγηνά κιορέ πογιούκ χαφτά

παζάρ ιρτεσί, σαλί, τζαχερσένπέ βέ πεντζεμπέ κίουνλερί
 ἑμπερατωρὴν σεραγινδακί ἐκκλησίαδα Εὐαγγέλιονλαρη ἀρχι-
 διάκονος γιέχοδ πούλημαδηγη χαλδὲ δίκερ πῖρ διάκονος ὁκούρ
 βέ πεντζεμπέ κίουνί λειτουργίαδαν ἐβέλ Νικτήρ γιάνι ἀγιάκ
 γεϊκαμασὴ ὀλούρ ἰδί. Ὅν ἰκί φουκαρὰ ἀδέμ χαζήρ ἰδούπ,
 πουνλαρὰ μαχσουσί κιομλεκλέρ βέ δονλάρ βέ παῖπουτζλάρ
 κειῖδιριβλέρ, μουτεακήπεν ἑμπερατωρὴν κελισινὲ πῖρ λεγεντζέ
 κωνηλούπ Ἐκκλησίανην πᾶς παπαζή κελὴν καπουσηνδὰ δου-
 ραράκ «Εὐλογητός ὁ Θεός» δεγίουπ Τρισάχιον ὁκούρ βέ
 ἑμπερατῶρ ἰτζερού κερδικδὲ Εὐαγγέλιονη ὁκουμαγιά πᾶσλα-
 γιούπ ασουγιού ἰρηγὰ κὸρ» ἰπαρεσί ὁκουνήνδζα ἑμπερατῶρ
 λεγεντζεγέ σου τοκέρ βέ μαχσουσί κωνηλμῆς κουρσηγέ δ-
 τουραράκ. ζίκο ὀληνὰν 12 φουκαρὰ σειρὰ ἰλὲ ἔλλερινδὲ γιανὰρ
 μούμ τουτὸηκλαρὴ χαλδὲ, χουζουρηνα κελιρλέρ βέ προτόπαπας
 «Ἰησοῦς ἀγαγιὸς ἑρρινὴ ἀγιαγηνὴ γεϊκαμαγὰ πᾶσλαδὴ»
 ἰπαρεσινὶ ὁκούρ ἰκέν, ἑμπερατῶρ δαχί πουνλαρὴν σάγ ἀγια-
 κλαρηνὴ γεϊκάρ βέ πέλινδὲ ἀσηλὴ ὀλάν τζαρσάπ ἰλὲ σιλδικδὲν
 σόνρα ὀπέρ βέ κιάφρεσινιν ἀγιακλαρὴ γεϊκανήνδζαγια καδάρ,
 πρωτόπαπας παλιαδεκί ἰπαρεγι τεχρολάρ. Ἰστὲ πού βέδζχ
 ἰλὲ ἀκολουθία χητὰμ πουλούρ βέ λειτουργίαγια πᾶσλανηλούπ,
 ἑμπερατῶρ κενδι κελισινὲ τζεκιλίρ, πᾶδεχου ἀγιακλαρὴ γεϊ-
 κανμῆς ὀλάν φουκχαγια ζέρ ἄλτὸν σηκὲ τεβζι ἰδιλούρ ἰσέ-
 δε, σεραϊδὰ ὁ κίουν ζιαφὲτ κεσιδὲ ὀληνμάζ. Ἰμπερατῶρ παλια-
 δεκί κιομλέκ, δὸν βέ παῖπουτζλάρ νεβινδὲν πῖρ ἐλπισὲ κεγινίρ,
 φάκκτ γιανηνδακὴ βουκελασὴ βέ σάϊρ μουτεπερὰν βέ ριδζαλ-
 λάρ χέμ δαῖμ κεγινδ:κλέρὶ ρουπαλάρ ἰλὲ κελιρλέρ.

Ἀγιάκ γεϊκαμάκ ἀδετι Ἀούστρια βέ Ἰσπάνιαδα δαχί Βυ-
 ζαντίν ἑμπερατωρηνὴν ἰδζρά ἰτδιγι οὔσουλδὲ δεβμλήδζα τατ-
 πῆα ὀληνμακδάδερ. Ἀούστρια ἑμπερατωρὴ χέρ σενὲ 12 ἰχτι-
 γιάρ ἀδεμίν ἀγιαγηνὴ γεϊκάρ βέ Ἰσπάνιαδα κираλίτζα Χρηστίνακ

φουκαραδάν 13 έρκέκ βέ 12 καθηνήν άγιαγηνή γεϊκάρ βέ μεζ-
 κιούρ άίνδά άίλει κηραλί βουκελά βέ κηράλ χαζρετλερί χαζήρ
 πουληνήρ· πάδεχου κηραλίτζα Μαδρίτ σεχρινίν ζαδεκιάν φαμί-
 λιαλαρηνόαν πέρ κάρτζ μαδάμ ιλέ φουκαραγιά ζικφές βερλίρ βέ
 γεμεκλερίν κιάφφρεσι πεχρίζ γεμεγί όλοηγή κιπί χέρ άδεμέ 8
 λίτραδα άαράπ βεριλίρ ιμίζκι, μεδουββίν 30 τζεσιδ γεμεγί βέ
 8 λίτρα άαρχπή γεγιούπ ιτζέμεδικλερινόεν άρτανηνή χανιλε-
 ρινέ άλούπ κιοτουρουρλέρ βέ σεραϊδάν τζηκαδζακλαρή βάκτ γε-
 νί κεσιλμίζ πέρέρ 5 φραγκλήκ δουρο ιλέ πέρέρ κάρ έλπίσε βε-
 ριλίρ ιμίζ. Πού άδεδ Πέτμος άοκτηνδά Ιωάννης Θεολόγος μα-
 ναστηρηνδά όαχι έλ γέβμ ιδζρά ιδι.λμεκδέδιρ.

Ο κιούν μοναστήρήν όνούνδεκι μεϊδανληκδά παζάρ
 κουρηλήρ βέ άχταμά κεδάρ πογιούκ σενλικλέρ όλούρ βέ
 μοναστήρ έπεγιδζε φαϊδελενίρ, Τάσραλαρδαν κελμίζ μισα-
 φιλέρ βάρ ισέ, δζουμαά ιρτεσί κιουνί Άγιος Βατίλειος
 ταγηνά λειτουργίαγι έσιτμεγε κιδερλέρ βέ Πάτχα κιουνί
 ταντανά ιλέ ιδζρά όληνάν Δευτέρα Άνάστασις τελετησινδó
 χαζήρ πουληνηρλάρ.

Ίκινδζί πανηγύρ Αύγουστοσούν βινδζί Μεταμόρφωσις
 του Χριστου κιουνί ιδζρά όληνήρ· μεζκιούρ έορτή Ζινδζί-
 δερε έκκλησίανηνην ισέδε, νάτηλ ισέ μοναστηρδó ταντανά
 ιδζρά όληνήρ βέ γίνε μοναττήρ όνούνδεκι μεϊδανληκδó
 παζάρ κουρουλουπέ, ό κιούν Δεγυρμέν πάσηνδó άτ γιαρησ-
 λαρή ιδζρά όληνήρ.

Ουτζουνδζί πανηγύρ άαχι Αύγουστοσούν 29ηνδó ιδζρά
 όληνούπ Ζινδζίδερεδεκι έκκλησία ό κιούν καπαλή όλαράκ
 μονεκκλησία όλούρ βέ γίνε ό κιουνδó άαχι άτ γιαρησλαρή
 όλμακδάδηρ.

Τελετηλερέ κελίνδζε, Ίερατική Σχολή Ιμπιχανλερή βέ
 σεχαδετναμειλέρ, τεζζί τελετησιδερκι πέκ μουτχντάν βέ
 δεπτεπελί όλούρ. Ίωάννης Πρόδρομοσσουν δίκερ έρρτηλεριν-
 δέ καργεδδέ μονεκλησιά όλυμακδάδηρ.

ΟΝ ΟΥΤΖΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Σουρέτε ίδαρέ.

Μοναχοσλαρήν πουληνηδηγή ζεμανλαρδά κοινόθιον ού-
 σουλί τεμαμή ιλέ τατπήκ όληνημακδά ιδί. Μερκουμανήν
 χέρ πιρί πέρ βαζιφέ ιλέ मुखελλέφ όλούπ άδετα "Αγ Όρος
 μοναστηρλαρηνήν σουρέτε ίδαρεσί τατπήκ όληνημής. Τζιφτ-
 λιγέ, ζηραατά βέ μουσαφιρλερίν ιστικπαλινέ ναζαρέ ιδούπ,
 ιπαδét βέ έλ ισλери ιλέδε μεσγούλ πουληνημακδά ιδιλέρ.

Μοναχός Κέρζελι Ήσαίης τερζιλίχ βέ καλυμαύχη Ι-
 μάλ ιτδιγι κιπί, πάζηλαρηδα ζωγράφοςληκ πιλιρλέρ ιμις.
 όραγιά μοναχός κιρέν ζάτ μεδδζουδ έσγια βέ νουκουδηνή
 μοναστηρά τέρχ ιτδιγινδέν, βεφατλαρηνοάδα παίζη κεσαν-
 δακί άλαδζακλαρή μοναστηρά καλήρ ιμις. Παίσιος έφένδι,
 1855 Μαίος 1δé πιρ κώδιξ τανζήμ ιδούπ, ούμούμ μονα-
 χοσλαρήν έσγια βέ νακηδηνή όραγιά καίδ βέ χίνι βεφατ-
 λαρηνοά χησημλαρή παραφηνοδάν τεαρήζ όληνημαμακ ι-
 τζούν χέρ πιρινί μεζκιούρ κώδιξε άιρουδζα ιμζλατδηρημής
 δηρ. Ισίκου κώδιξδεν άνλαδηγημηζά κιορέ.

Παίσιος έφένδινιν έσγιαί ρουχανιέ βέ πεγιτιεσινδέν μαδά 32,
 700 γρούς νακηδή όλούπ, μιλλέτ νιζαμναμεισί μουδζεπίνδζε
 5δé πιρί Πατριαχανεγέ άίδ όλδηγηνοδάν κουτουρηνήν μοναστηρά
 καλμασή κινδί παραφηνοδάν ιμζά ιδιλιμής.

Ναζιανζοῦ Γεράσιμωσιν ἐσγιάϊ ρουχανιέ βέ πεγιτιεσινδένμα-
δά 6800 γρ. νακηδὴ βάρ ἱμίς.

Κυπριανωσιν ἐσγιά, κιτάπ, ρούπια, ἐρή, γαϊθανάτ βέ σάϊ-
ρεσινδεν μαδά 14320 γρ. νακηδὴ βάρ ἱμίς.

Πρωτοσύγκελλος Ἀθανάσιωσιν 4550 γρ. νακηδὴ.

Βαρσανούφρωσιν ἐσγιάσινδάν μαδά 6080 γρουσὴ βάρ ἱμίς.
μερκούμ γιζζή πιλμεδιγινδεν παρμαγηνή πιασμήσ βέ κουσοῦρ
μοναχοσλάρ ταστήκ ἱτιμιάλέρ.

Ἰλαρίωνην 1350 γρ, Γεμανοσὴν 10640, Ἀγάπιωσιν 915,
Ἀθιμωσιν κιταπλάρη ἱλέ περαπέρ 6650 βέ Ἰωκννίκιωσιν κι-
ταπλάρη ἐσγιάσὴ βέ 2100 γρ. παρασί βάρ ἱμίς.

Λεόντιωσιν 1847 Φεβρουάριος 28δὲ 83 κιταπὴ ἱλέ 45 00
γρουσὴ βάρ ἱδίκι πουνδάν 3500 γρουσὴνὴ μαχζενλι παγδζεγέ
σάρφ ἱτιμιάσ . σα

Κοινόβιον οὗ ὀλνδζε μοναχοσλάρ πῆρ σουφραδά γερλέρ βέ
βάκτι μουαγενδὲ Ἐκκλησίαγια κιδερλέρ, οὔχουφλάρ βέ καλκαρ
λάρ ἱδί. Δεφτερλερδὲ μουσάχαδὲ ἱτδιγιμὲ κιορὲ μοναστηρδὲ βε-
φάτ ἱτιμιάσ ὀλάν πῆρ τζόκ μοναχοσλαρὴν γάιλουδζα παραλαρὴ
τζηκμήσ βέ φαίζ ἱλέ σονά πουνά βεριλιρ ἱμίς. Φάκατ πῆρ τζόκ
μοναχοσλαρὴνδὲ μοναστηρδὲ παρὰ καζανήπδα φιορὰρ ἱτδικλερ
τεβατούρεν ριβαγέτ ὀλημακδάδερ.

ΟΝ ΔΟΡΑΗΝΔΖΗ ΠΑΠ

Φερμανλάρ βέ ἐθράκι μουχτελιφέ.

Θησαυροφυλάκιονδὲ μοναστηρὰ δαίρ ὀλάν φερμάνι ἀλισάν
βέ ἐθράκη μουχτελιφενίν φιχριστι πῆρ βέδζχι ἀπίδιρ.

1. Μοναστηρὴν Ἐκκλησία βέ ὀδαλαρηνὴν χαράπ ὀλδηγὴ
ἱτζούν γένιδεν ἱνταλαρὴ χουσοσσηνά, ὀζεννετμεκιάν Σουλτάν

Ἀχμέδ σαλίσ χαζρετλερί παραφηνδάν (Σέμαν ἄσρ βέ μιγετίν βέ ἔλφ=).

2. Κεσίς ὀγλοῦ Ποτούχδαι ἡγούμενος βέ ρεφικί Κωνσταντι-
νοσουν γιασακδζηγιά τερφίαν Σταμπολά κελούπ, Πατριχχανε-
γέ χισαπλερί τεσλίμ Ιτιμέκ Ιτζούν 1207=1789.

3. Ποτούχ βέ ρεφικί Κωνσταντινίν ἡγούμενοςληγηνδαν σόν-
ρα τεκγίν ὀληναδζάκ ἡγούμενοςλαρα, ράστ κελενήν ἀλαδζα-
γημήζ βάρ δεγι σαρκηνητηλήκ Ιτιμεμελερι βέ μοναστήρ δαβα-
λαρηνήν Ἀσιτανεγέ χεβαλεσί Ιτζούν 1207=1789.

4. Μοναστηρήν Ἐκκλησία βέ ὀδαλαρηνήν τεαμιρι Ιτζούν
ὀζενετμεκιάν Σουλτάν Σελίμ χαζρετλερί παραφλαρηνδάν Σέπα
ἄσρ βέ μιγετίν βέ ἔλφ 1217.

5. Χοδζακισνδάν σείῶ Ἰπράχίμ Πεσίμ ἐφένδιν μοναστηρή
κέσφ Ιτιμέκ Ιτζούν ὀζενετμεκιάν Σουλτάν Μουσταφά χαζρε-
τλερί παραφλαρηνδάν 1222.

6. Πουνδάν σόνρα κέσφινγιάτ ὀλμαμακ Ιτζούν 1222.¶

7. Ἐββέλδζε σερέρ σουδούρ Ιδέν ἔμρι σερφίν τεαγιδινί χαβί
δίχερ πέρ φερμάν 1229.

8. Μοναστήρ δαβαλαρηνήν Ἀσιτανεδέ ρουίγέτ ὀληνμασή
Ιτζούν ὀζενετμεκιάν Σουλτάν Μαχμούδ χαζρετλερί παραφλα-
ρηνδάν 1237.

9. Μοναστήρ μιλκερινέ δάγλ ου τεαρούζ ὀλήνμαμακ Ιτζούν,
γίνε Σουλτάν Μαχμούδ χάν χαζρετλερί ἄσρινδέ. ¶

10. Μοναστήρ βέ Ἐκκλησία βερκουλερινίν ἄχζ οὐ καπζηνδά
ζαπίτ βέ σάιρε παραφηνδάν μουδαχαλέ ὀλήνμαμακ Ιτζούν 1248.

11. Ρούμ κήζ βέ καρηλαρηνήν Φρενκλερέ τεζεββούδζ ὀλήν-
μαμαλαρη Ιτζούν 1248.¶

12. Ζελζελεδέν σακατλανμήζ ὀλάν Ἐκκλησία βέ μοναστήρ
ὀδαλαρηνήν τεαμιρι Ιτζούν, ὀζενετμεκιάν Σουλτάν Μεδζιδ χάν
χαζρετλερί παραφηνδάν 1256.

13. Σήμαντρολαρην μὲν ὀλήνμαμαση ἰτζούν 1259.
14. Πάζη ἑπαρχία ἰσλερινὴν τεσβιεσί ἰτζούν 1248.
15. Σαρμησακκληλαρὴν Ἐκκλησία νιζαλερί ἰτζούν φερμάν.
16. Μελέτιος μητροπολίτ βεφόντ ἰτδικὸς ἐσγυαλαρηνήν
Σταμπολά κίτμεσί ἰτζούν 1818.
17. Ταρλαλάρ 3 σενὲ χαλί καλούπδα, ἀγέρ παραφηνδάν
ζερ ἰδιλοῦρ ἰσέ, τεσαχούπ ἰτμεγέ νέ σερεδζέ χάκ ὀλαδζαγηνά
θαίρ.
18. Πουνλαρδάν πιάσκά πῆρ χαίλη πουγιουρηλητληάρ βέ ἔδα-
αίρι ἀλιεγί χαβί τεζκιρελέρ μεδδζούδδερ.
19. Ἰνδζέσου μεκτεπί ἰτζούν Πατριχχανέ παραφηνδάν 2 λι-
σανδὰ ἑπαρχιώτησλερε χητάπ πῆρ μεκτουπί. 1839 Φεβρουά-
ριος ἐπινεμήσεως 12.
- 20 Ἐπιχορήγησις παραλαρηνή βερμελερί ἰτζούν Παίσιουσουν
ἑπαρχιώτησλερε χητάπ πῆρ μεκτουπή 1832 Νῆβριος.
21. Καίσεριε μητροπολιτή Χρῦσανθοςουν ἑπαρχιώτησλερινε
χητάπ πῆρ μεκτουπή τούρκδζε λισάν βέ ρούμδζα χουρουφάτ
εἰς 1828.
- Ἄγιος Κωνσταντῖνοςλη Παπᾶ Ἰωσηφὴν ὀγλή Ἰωαννίκιο-
σουν πῆρ βασηγετναμεσί.
23. Μοναστηρδάν χίτζ πῆρ σεγίν τισαρή τζήκμαμαση ἰτζούν
φερμάν Σουλτάν Μουσταφά χαζρετλερί ζεμανηνδὰ 1219.
24. Μοναστήρ μιγκλερινὴν πείτουλμάλ ὀλμαμασηνα 1219.
25. Παγδζέ δαθασή ἰτζούν φερμάν 1219.
26. Σουλτάν Σελίμ χάν χαζρετλερινὴν χάττι χουμα-
γουνή 1217.

ΧΟΔΖΕΤΛΕΡ

27. Μοναστηρὴν σιμδικί πινασή γιαπηλήρ ἰκέν σιδζιλέ καῖδ
θασημάκ ἰτζούν ὀλτζού χοδζετί.
28. Μοναστήρ γιαπηλμαγὰ Καίσεριε μαχχεμεσινδέν ἰλέμ.

29. Πινανήν χηταρηνδὰ κέσφ μαζπατασή.

30. Μοναστηρήν ταμὴ ἰτζούν μουρασαλή.

31. Κουζάν ὄγλοῦ πουγιουρηλητηλαρή.

ΕΜΛΑΚ ΒΕ ΑΔΙ ΣΕΝΕΔΛΕΡΙ

32. Ούμουμ ταρλά βέ παγδζέ βέ δζεχριλικ βέ σάιρ μιλικε-
ρίν χοδζδζέτ βέ έμλάκ σενεδλερί.

33. Πατριχανέ ταραφηνδάν βακίτ βακίτ κιονδεριλέν τα-
χριράτη ούμουμιέ [Εγκύκλιος].

34. Μουχτελιφ ἰλαδζάκ βέ δεγίν σενεδλερί.

35. Μουγαπεράτ μεκτουπλαρή βέ σάιρε.

Μοναστηρήν έσκι μοχουρή.



Μοναστηρήν έσκι μοχουρή
1794 σενεσινδέ γιαπηλήμης.
Σεκλι μουδεβέρ, κητασή κιο-
ρουλδηγή κιπί, δόρτ παρτζέ
βέ κιομουσδέν μααμούλδηρ-
Παρτζαλαρήν κουλπλαρή πέρ
βίδα ἰλέράπτ ἰδιλμίσδιο. Ορ-
τατηνδὰ Ἰωάννης Πρόδρομο-
σην ρεσμί βάρ, έτραφηνδὰ δα-
χί, «Α. Ιω. ΤΙΜΙΟΣ ΠΡΟ-
ΔΡΟΜΟΣΟΥΝ ΧΑΒΔΙΣΗ
ΤΗΡ 1794» γιαζηλήδηρ-

ΟΝ ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Μοναστήρ Σταυροπηγιακόνιης Ἐνοριακόνιης

Ἐπαρχιακόνιης

Ποῦ μεσελε τζοκ ζεφά ἐπαρχιώτησλερι ἰσγάλ ἰτσιμόρι, χέρ μεσελε ζουχουρονδὲ ἔχαλι οὔτζ φηκαγιὰ ταξιμ ὀλοῦπ, κιμὲ Σταυροπηγιακόν, κιμὲ ἔνοριακόν, δίκερλεριδὲ ἐπαρχιακόν ὀερλέρ. Πιζλέρ πουραγιὰ κελίνδζεγε καδάρ ἐφκιαρμηζή πέγιάν ἰτμεδικ. Σταυροπηγιακόν ἰτδιασηνδὰ πουληνανλάρ 1771δὲ Πατρικ Θεοδόσιος ἐφένδ: ζεμανηνδὰ, βεριλέν Σιγγίλιονα ἰστινάδ ἰδίογλαρ, ε' Ἀνατολή γαζέτασηνην μουεσσισί μουτεβεφά Ε. Μισαηλίδης ἐφένδ: δαχί ποῦ ἐφκιερδὰ ὀλοῦπ μεζχιούρ Σιγγίλιονα 1876δὰ τούρκδζεγε δαχὴ τερδζεμέ ἰδερέκ, ἰκί λισανδὲ τὰπ ἰτδερμις βὲ 1728δὲ Πατρικχανεδέν Μερμὲρ Σταυρός κιονδεριλδινί γιαζμήτ. Ἐνοριακόν ἰτδιασηνδὰ ὀλανλάρ ἰσέ, βακῆτ Βακῆτ μητροπολιτλεριν ἐφκιαρηνδὰ γιορουγερέκ, ἀνλερι ἰλτιμάσεν ἰστινάτ ἰδερλέρ ἰδί. Φάκατ χέρ ἰκί φηκακὴν ἐφκιαρὴ γιανλῆσδερ. Ἰωάννης Πρόδρομος μοναστηρὶ Ἐπαρχιακόνδερ. Ζίσα μοναστήρ ἐπαρχία Χριστιανλαρηνήν ἰανεσί ἰλὲ ἰνσά ὀλῶη, φερδζλαρηνή ἐπαρχίαληλαρ βερδιλέρ, πελά βοῦ καζαλαρηνή ἀνλέρ τζεκδιλέρ βὲ ἔλαν τζεκμεκδεδιρλερ. Ἐγερ ὀζιόδεν Σταυροπηγιακόν ὀλσά ἰδί, Πατρικχανὲ ρέσμεν ἠγούμενοσλαρ τεαγιῶ ἰτμελι ἰδί, πούκι γιαλγηζ ἠγούμενος Κερμιρλί Ἰεροσθεος Ἐκινδζόγλουνδαν μαδὰ κίμσεγε τατπίηκ ὀλήνμαδη. ἐν μουχίμ μεσελελερινδὲ γιαρδὴμ ἰτμελι ἰδί, νιζά βὲ καρῆσηκληκλαρηνδὰ ἔξαρχοσλαρ κιονδερμελι ἰδί, χάλ πούκι ποῦ κιπί χίτζ πῖρ χάλ κιορούνμεμις. Διμέκκι μοναστήρ ἐπαρχιακόν ὀλοσηγὴ ἰτζούν πείγουνδὲ ἰτδιά ἰτμέκ ὀζαίτ ὀεγιλδερ.

Μουδζιζατλάρ.

Μοναστηρήν έβελδέν περού μουδζιζατλή όλδηγή μερβίδηρ-
 χέρ κές ιδζρά όληνάν μουδζιζατλαρή τεαδάτ ιτόιγι κιπί πιζ-
 λέρ δαχι άινεν μουσαχαδέ έίλεδix. ειβανελέρ, χασταλάρ, δερ-
 μανσηζλάρ, σάραληλαρ έγιουλενερέκ, άβδέτ ιδερλέρ, Πουνά δαΐφ
 ζικρ όληναδζάκ τζόκ βουκουάτ βάρ ισέδε, ζικρινδέν σάρφι ναζάρ
 ιδέριζ, γιάληνης σουρασή φεραμούς πουγιουρήλμαμαληδηρχι ιτο-
 κάτι μεζχεπιέ ιλέ χέρ κίμκι κελίρ ισέ, μούτλακα μαζατηνά
 ναίλ όλούρ, ιστέ πουνήν ιτζούνδηρχι χέρ πεντζεμπέ άκσαρν
 δζιβορδάν μιλέλι μουχτελιφέ σιτάπ όλαράκ "Άγιος Παντέλετ-
 μων παρεκλήσιονουνδα γιαταρλάρ. Πάζη γειί καραληλάρ
 19ινδζή άσηρδά μουδζιζατλάρ όλμάζ δερλέρ ισέδε, πουνλαρή
 έφκιαρή τογρή δεγίλδιρ. 5 άδερίν ζάπτε ιδέμεγιουπδε, έρεπε
 ουζερινδές σαρηλή όλαράκ κελέν διδανελεριν έγιού όλδηγηνή πιλ-
 σελέρ ικνά όλαδζαχλαρηνά σουπχεμιζ γζόκδηρ.

Χούδζαλαρ

1842 'Αγαθάγγελος [σ. 274]	68 'Α. Λεβίδης [σ. 313]
46 Δημήτριος [σ. 290]	72 'Ι. Κυριλλίδης [σ. 348]
55 'Ι. Συμεωνίδης [σ. 306]	73 Μ. Μειλιχιάδης [σ. 348]
56 Χρῆστος [σ. 307]	74 'Α. Λεβίδης [σ. 348]
58 Δημήτριος [σ. 308]	75 'Ισαάκ [σ. 348]
60 'Ι. 'Αναστασιάδης [σ. 308]	77 'Ι. Κυριλλίδης [σ. 361]
61 α Λεβίδης [σ. 311]	80 'Α. 'Ηλιάδης [σ. 361]
62 Λεβίδης [σ. 313]	1881 'Αναστάσιος [σ. 361]
64 'Α. 'Ηλιάδης [σ. 313]	

ΙΛΑΒΕ

Ἱερατικὴ Σχολή

Ἱερατικὴ Σχολητὴν 1898—99 σενεσί ἀχβαλή ιτζούν
409ινδζι σαχηφεδὲ γιαζηλημήσδηρ. Ἰόπου δζιλδὶν χητάμ
πουλεδζαγή βάκτ ἀλδηγήμ μααλουματὰ κιορὲ χόδζαλαρ
γίνε ἐβελχιλέρ ισέδε Ταλασλή Θεολόγος Βασιλείουνην γε-
ρινὲ Ἑλληνοδιδάσκαλος Θ. Πιλίδης ἰσμινδὲ πὶρὶ ταγὶν ὀ-
ληνημής. Πού σενὲ ζαρφηנדὰ ἰκμάλι δερατς ἰδεδζέκ σαγιρ-
δανήν ἔσαμεσί πέρ βέτζχι ἀτίδερ.

103 Ἀ. Νικολάου Κερμιρλί	109 Χ. Κιονδζόγλου Νίγδελι
104 Ἀ. Καμαλανίδης Πορλή	110 Χ. Ἀσάρογλους Ταλασλή
105 Α. Προδρόμου Ἐνδριλικλί	111 Χ. Γοργανδζόγλου Κάισερλί
106 Μ. Σισμάνογλου Γοζγατλή	112 Κοσμάς Ἰωάννου διάκονος
107 Π. Μακίσογλη Δένεϊλι	[Ἰνδζέσουλη
108 Σ. Καραδέλογλη Ταλασλί	113 Ν. Σταύρου (μοναχός)

Σαγιρδάν 120γὶ μουτεδζαβούζδηρ.

Κεντρικὸν Παρθενάγωγεῖον

Μουδιρελιγὲ 1898—99 σενεσί ιτζούν Αἰκ. Θ. Τάγη ἰσ-
μινδὲ πὶρ μουαλιμὲ ταγὶν ὀλήνωπ μουαβιγελιγέδε Ζινδζίδε-

ρελι Καλλιόπη Αιγυπτιαδου βέ Βικτωρία Άνδρέου ιφά ιτ-
μεκδέδιρλερ. Ίχμαλί δερατς ιδεδζέκ ταλεπατήν έσαμεσί:

57 Βασ. Μιχαήλ Κάιςεριελι	61 Ούρ. Άναστασίου Ζινόςζιδερε
58 Διον. Νικολάου Ταλασλή	62 Παρ. Αλτζιτζόγλη Ταλασλή
59 Έλισ. Συμεών Κάιςεριελι	63 Ροδονίκη Τοζάκογλη »
60 Εύτ. Εγγονοπούλου Άραβαν	64 Φωτ. Χαραλάμπους Νέβστιχ.

Ταχσίλ ιδέν ταλεπατήν μεδζμουί 28διρ.

— 508 —

Όρφανοτροφεζον άρρένων

Μουδιρ. Ίωάννης Ούγουρλόγλου. Όκσουζλέρ 45

—

Όρφανοτροφεζον θηλέων

Μουδιρέ. Κυριακή Προδρόμου. Όκσουζ κηζλάρ 22.

Πεγζούκ τεεσουφλέρ όληνήρκι, μητροπολίτ Ίωάννης έ-
φένδι βασητασή ιλέ ισπού μουεσσεσάτι ιλμιενίν δορδουνδέδε
πέκ τζέκ τερεκή κιορουλμεκδέ ικέν, πάζη ναακκιόρ άδεμ-
λέρ, πέλκι σαχσί χουσουμετλερινδέν τολαγι 1899 Ίανουά-
ριος 4 ταριχλί Κωνσταντινούπολις γαζέτασηνδα πέρ τα-
κήμ έραδζιφδέν ιπαρέτ βέ έσασηζ σείλερ γιαζμησλάρδερ.
Πουνλαρά καρσού πασκά πέρ σεί δέμεγιουπ, άνδζακ έβελιν-
δέν σιμοδιέ καδάρ πού κιταπδά γιαζδηκλαρημηζή όκουμα-
λαρηνή βέ κιοζλερινί άτζούπ, μεδζούδ τερεκκηγι κιορμε-
λερινί πασοιέ ιδερίζ.